# EL SIGLO

EDICION DE 12 PAGINAS

Año XLIX.—Núm. 14,083 — Montevideo, Jueves 17 de Agosto de 1911 — Redacción y Administración, Rincón 154 al 158


## EL SIGLO

**ORGANO DE LAS CLASES PRODUCTORAS**

**Director: JUAN ANDRÉS RAMÍREZ**

COLABORADORES

Doctor Carlos María de Pena
» Martín C. Martínez
» José Irureta Goyena

Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con las que aquellos emitan.

**DIARIO DE LA MAÑANA**
**FUNDADO EN EL AÑO 1863**
**Precio del ejemplar 4 centésimos**

TARIFA DE SUSCRIPCION

| | Capital é interior | Exterior |
|---|---|---|
| Por un mes | $ 1.00 | 1.50 |
| » tres meses | » 3.00 | 4.50 |
| » seis meses | » 5.50 | 8.50 |
| » un año | » 10.00 | 16.00 |

EL SIGLO se envía directamente por correo á toda persona que lo solicite, debiendo acompañar el importe de la suscripción adelantado que le corresponda por el tiempo que se pida de acuerdo con la tarifa que precede.

Los pedidos para el interior de la República, serán atendidos por cualquier número de días á razón de 4 centésimos por ejemplar. El importe de las suscripciones pueden enviarse por las sucursales del Banco de la República, por giro postal, por las agencias de transportes ó en estampillas de correo.

Todo lo que se refiere á suscripción, cambio de domicilio é inserción de avisos, deben dirijirse á la Administración.

Toda otra correspondencia debe ser dirigida á la Dirección.

Gerente: **ANDRÉS CARRIL**

### AGENTES DE AVISOS EN EL EXTERIOR

En Francia, Inglaterra, Bélgica y Suiza: **L. Mayence y Cía.**, calle de la Grange Bateliere N.o 18 (París).

En Buenos Aires para avisos y suscripciones: Isaura P. Arguello, calle Balcarce N.o 169.

## INDICADOR

### JUZGADOS DE PAZ

1.a sección—Plaza Independencia 73 (Norte), Enrique de León.
2.a » —Treinta y Tres 97, José Puig y Maciel.
3.a » —Ituzaingó 205 (altos), Eugenio Pérez Gorgoroso.
4.a » —Linieres 188, Alfredo Costa Gutiérrez.
5.a » —Cuareim 234, Atilio C. Brignole.
6.a » —Yí 177, César Schiaffino.
7.a » —Cordón, Magallanes 122b, José M. Reyes Lerena.
8.a » —Aguada, Agraciada 397 (altos), Carlos S. Prat.
9.a » —Villa Colón, Julio Raíz.
10.a » —Villa de la Unión, 18 de Julio 101a, Eduardo Artecona.
11.a » —Maroñas, 18 de Julio 527a, Juan Villalengua.
12.a » —Reducto, San Fructuoso 51, Antonio R. de S. Bastos.
13.a » —Villa del Cerro, Grecia 140, Horacio D. Vigil.
14.a » —Paso del Molino, Olivos 51a, Pablo R. Lamela.
15.a » —Tres Cruces, Lavalleja 58, Ventura Fernández.
16.a » —Barra de Santa Lucía, Sebastián Robaina.
17.a » —Miguelete, Paso de Mendoza, Ramón Zavalla.
18.a » —Pocitos, Joaquín Requena 130, Vicente Borro.
19.a » —Villa Muñoz, Arenal Grande 305, Rodolfo Brunel Solsona.
20.a » —Pantanoso, Continuación Agraciada 104, Carlos F. Muñoz.
21.a » —Sayago, Millán y Raffo, Julio Arizaga.

### ASISTENCIA PUBLICA

1.a sección—Cerrito 194, de 2 á 3 p. m.
2.a » —18 de Julio 467, de 8 á 10 a. m.
3.a » —Miguelete 313, de 10 á 11 a. m.
4.a » —Santa Fé 54, de 10 á 11 a. m.
5.a » —Agraciada 931, de 7 á 8 a. m.
6.a » —18 de Julio 162 (Unión), de 8 á 9 a. m. y de 1 ½ á 3 p. m.
7.a » —Defensa 52, de 7 y 30 á 9 a. m.
8.a » —Villa del Cerro.

### SERVICIO NOCTURNO DE URGENCIA

Mercedes 223

Horario: de 9 p. m. á 7 a. m.—Teléfonos: Compañía Telefónica de Montevideo N.o 765 (Cordón)—Sociedad Cooperativa Telefónica Nacional N.o 25.

### SERVICIO DE VACUNACION
(Gratuito)

Isla de Flores 234.

### HOSPITALES

Hospital de Caridad—25 de Mayo entre Maciel y Guaraní.
» Militar—8 de Octubre entre Cibils y Larrañaga.
» (Pereira y Rosell) de Niños—Boulevard Artigas y Brandzen.
» Italiano—18 de Julio esquina Boulevard Artigas.
» Asilo Español—Avenida General Garibaldi.
» Británico—Juan Lindolfo Cuestas 77.

### COMISARIAS

De Aduana—25 de Agosto 274.
1.a sección—25 de Mayo 85.
2.a » —Reconquista 182.
3.a » —Daymán 112.
4.a » —Cuareim 236.
5.a » —Colonia 360.
6.a » —Constituyente 105a.
7.a » —Salsipuedes 212.
8.a » —Justicia 123.
9.a » —18 de Julio N.o 914.
10.a » —Pereira 98 (Pocitos).
11.a » —Agraciada 438.
12.a » —Reducto 172.
13.a » —Avenida General Flores 261.
14.a » —Sierra 86.
15.a » —18 de Julio 127.
16.a » —P. Ituzaingó 121.
17.a » —Camino Mendoza.
18.a » —Agraciada 716.
19.a » —Aurora 81 (Pantanoso).
20.a » —Millán 652.
21.a » —Colón.
22.a » —Camino á Melilla.
23.a » —Camino del Medio Rincón del Cerro.
24.a » —República Argentina 97 (Cerro).

**Museo Nacional**—Días de visita jueves y domingo de 12 m. á 4 p. m.—Buenos Aires y Bartolomé Mitre.

**Museo y Biblioteca Pedagógica**—Plaza Libertad 22—Días hábiles de 1 á 5 p. m.

**Oficina de Verificación General de Pesas y Medidas**—Piedras 79.

**Instituto Meteorológico Nacional**—Cerrito 2 (3.er piso).

**Cuerpo de Bomberos**—Calle Yí y San José—Teléfono Cooperativa.

**Casa de Desinfección**—Carmen 50—Teléfono La Uruguaya (Cordón) 588.

**Luz eléctrica**—Depósito Daymán 105—Teléfono La Uruguaya (Central) 1010 y La Cooperativa. Instalaciones, Daymán 101—Teléfono La Uruguaya (Central) 125.

**Usina Arroyo Seco**—Teléfono La Uruguaya, Paso 118 y La Cooperativa.

**Usina Yerbal.**

**Compañía de Gas**—Administración 25 de Mayo y Juncal.

Aparatos, 25 de Mayo 435.

Compañía de Aguas Corrientes—Administración, Zabala 145. Teléfono La Uruguaya 384 (Central) y La Cooperativa.

Talleres, Colonia y Yaro—Teléfono: La Uruguaya 445 (Cordón) y La Cooperativa.

## CORRESPONDENCIA A SALIR

### AVISOS FIJADOS EN EL CORREO

**Paris**, argentino, para Buenos Aires, saldrá hoy á las 10 p. m.

**Río de la Plata**, argentino, para Buenos Aires, saldrá hoy á las 10 p. m.

**Roma**, argentino, para Buenos Aires, saldrá hoy á las 10 p. m.

**Santa María**, alemán, para Hamburgo, saldrá el 17 del corriente. La correspondencia se recibirá en Central hasta las 9 a. m.

**Siena**, italiano, de Buenos Aires, para Santos, Dakar, Génova, saldrá el 19 del corriente. La correspondencia se recibirá en Central hasta las 9 a. m.

**Camarones**, argentino, de Buenos Aires, para San Antonio y escalas hasta Río Gallegos, saldrá el 19 del corriente. La correspondencia se recibirá en Central hasta las 4 p. m. del día 18.

**Aragón**, inglés, para Santos, Río de Janeiro, Bahía, Pernambuco, San Vicente, Madeira, Lisboa, Leixoes, Vigo, Cherburgo y Southampton, saldrá el 19 del corriente. La correspondencia se recibirá en Central hasta las 10 p. m. del día 18.

**Tongariro**, inglés, para Tenerife, Plymouth y Londres, saldrá el 20 del corriente. La correspondencia se recibirá en Central hasta las 8 a. m.

**Frisia**, holandés, para Santos, Río de Janeiro, Lisboa, Vigo, Boulogne y Amsterdam, saldrá el 20 del corriente. La correspondencia se recibirá en Central hasta las 10 p. m. del día 19.

**Florianópolis**, brasileño, para Río Grande, Pelotas, Porto Alegre, San Francisco, Itajahy, Antonina, Paranaguá, Santos y Río de Janeiro, saldrá el 21 del corriente. La correspondencia se recibirá en Central hasta la 1 p. m.

**König F. August**, alemán, para Río de Janeiro, Lisboa, Vigo, Southampton, Boulogne y Hamburgo, saldrá el 22 del corriente. La correspondencia se recibirá en Central hasta las 4 p. m.

**Santos**, nacional para Río Janeiro, saldrá el 22 del corriente. La correspondencia se recibirá en Central hasta las 9 a. m.

**Umbría**, italiano, para Santos, Río de Janeiro, Barcelona y Génova, saldrá el 27 del corriente. La correspondencia se recibirá hasta las 10 p. m. del día 26, en el Correo Central.

**—La correspondencia para los vapores de la carrera á Buenos Aires se recibe en Central: Recomendada hasta las 4 p. m. Ordinaria á las 5 p. m.**

**Ultima hora kiosko de la Aduana hasta la puesta del sol.**

NOTAS—Hasta nuevo aviso se cerrará un alcance para la República Argentina á las 9 p. m.—En los meses de Noviembre á Mayo inclusive, la correspondencia para Chile y demás países del Pacífico hasta Colombia se encaminará á destino por vía Buenos Aires los días lúnes, miércoles y sábados.—**Hora del cierre de Valijas 5.45 p. m.**—La de Bolivia por vía Buenos Aires (Jujuy) los jueves.—**Hora del cierre de Valija 5.45 p. m.**—La de Asunción y Corumbá por vía Buenos Aires (Rosario) los días miércoles y sábados.—**Hora del cierre de Valija 5.45 p. m.**—La de Concordia y Uruguayana por vía terrestre los mártes, jueves y sábados.—**Hora del cierre de Valija 5.45 p. m.**—La de Bagé los mismos días y hora.—La correspondencia depositada en el kiosko de Ultima Hora (Aduana) va fuera de valija y es encaminada á su destino en la misma forma.—La Oficina de Ultima Hora (Aduana) solo está habilitada para el servicio de correspondencia ordinaria.—**Las valijas recomendadas**, se cierran con una hora de anticipación á la fijada para el cierre de ordinarias.—Con 3 días de anticipación á la salida de vapores se fijan en los pizarrones del Correo Central las escalas que efectuará y la hora definitiva del cierre de valijas en Central y en las sucursales Terrestres y Bolsa.—Del mismo modo se anuncian las suspensiones de salidas.

## ESPECTACULOS

**SOLIS**—Gran compañía lírica italiana—Tournée Mascagni.—Hoy jueves 17, á las 8.30: 4.a función de abono: «Isabeau».

**18 DE JULIO**—Compañía española de zarzuelas y operetas de Gómez Rosell.—Hoy jueves 17, á las 8.30: 1.a sección, «La Alegría del Batallón»; 2.a, «El puñao de rosas»; 3.a, «Susto tras susto».

**CIBILS**—Gran compañía nacional Arellano-Supparo.—Hoy jueves 17, á las 8.30: 1.a sección, «El Pancte»; 2.a, «Niñera joven se precisa»; 3.a, «El Alma de la casa», 1er. acto de «El león ciego»; 4.a, 2.o y 3er. actos del mismo.

**CASINO**—Tournée Seguin—Función todas las noches con variados programas.—Los domingos y días festivos matinée.

**ROYAL**—Tournée Bordo Dillac—Función todas las noches.—Domingos y días festivos matinée familiar á las 3 de la tarde.

**STELLA D'ITALIA**—Compañía cómico-lírica-ítalo-uruguaya, dirigida por el actor Enrique Montefusco.—Calle Mercedes núm. 502, esquina Yaro.

## PROFESIONALES

### ABOGADOS

**EDUARDO ACEVEDO**—Ha trasladado su estudio á la calle Treinta y Tres núm. 180.

**JACINTO CASARAVILLA y JUAN ANDRES RAMIREZ**—Abogados — Estudio: Rincón 48.

**CARLOS M. GURMENDEZ**—Estudio—25 de Mayo 200.

**GABRIEL TERRA**—Abogado—Ha trasladado su estudio á la calle Sarandí 297 (Plaza Matriz).

**FEDERICO ESCALADA**—Abogado—Ha trasladado su estudio á la calle Rincón núm. 31 (altos)—Horas: de 9 á 12 m. y de 1 ½ á 4 1/2 p. m.—Teléfono La Uruguaya núm. 1116.

**EDUARDO ROUBAUD**—Abogado—Estudio y casa particular, Avenida La Paz 348—Teléfono La Uruguaya 2251. 599pte.

**ESCRIBANIA DEL DOCTOR CARLOS EDUARDO SIMON**—Cerrito 122—Teléfono: La Uruguaya 1737.

**DAMIAN VIVAS CERANTES**—Abogado—y **ARTURO VIVAS CERANTES**—Escribano público—Treinta y Tres núm. 127. 2679pte.

### ESCRIBANOS

**HECTOR ORTIZ GARZON y SANTIAGO PUCHET**—Escribanos—Han abierto escribanía en la calle Sarandí 144. 1018pte.

### MÉDICOS

**DOCTORA PAULINA LUISI**—Jefe Adjunto de Clínica Ginecológica—Atiende exclusivamente señoras y niños—Consultas de 2 á 4—Río Negro 240—Teléfono Uruguaya 1527. pte.

**DOCTORA TULA ROVIRA**—Jefe de Clínica del Hospital de Caridad—Consultas de 1 ½ á 3 ½ p. m.—Magallanes núm. 233—Teléfono La Uruguaya 427 (Cordón). pte.

**DOCTOR FELIPE PUIG** — Especialista — Oído, nariz y garganta.—Ha abierto su consultorio en la calle San José 29.—Consultas de 2 á 3. pte.

**DOCTOR J. J. COPPOLA**—Médico especialista en las afecciones de oído, nariz y garganta—Ha reabierto su consultorio en la calle Daymán 191a entre 18 de Julio y San José—Horas de consulta de 2 á 4, exceptuados los jueves. 1482pte.

**DOCTOR ANTONIO CARRAU**—Enfermedades de Niños.—Consultas de 2 á 4 p. m.—Uruguay 357. 609-pte.

**DOCTOR MENDEZ ENRIQUE**—Oculista—Trasladó su consultorio á la calle Yí 210. Consultas de 2 á 5 exceptuando los jueves.

**ARTURO LUSSICH**—Medicina general y de niños. Cerrito 325a.—Consultas de 2 á 4 1/2, menos jueves y días festivos.

**DOCTOR EDUARDO BIRABEN** — Especialmente vías urinarias (riñón, vejiga, uretra y próstata).—Consultas de 2 á 5 p. m.—Ha trasladado su consultorio á la calle Soriano 50a.—Teléfono: Uruguaya 203. 17-pte.

**DOCTOR MANUEL QUINTELA**—Oído, nariz y garganta.—Ha trasladado su consultorio á la calle Río Negro 214. 990-pte.

**RUCKER CARLOS**—Oculista de la Facultad de Medicina de París.—Consultas de 2 á 5.—Jueves y fiestas exceptuados.—25 de Mayo 414. 2755pte.

**BONABA JOSE**—Jefe de Clínica Médica del Hospital de Caridad. Medicina interna y enfermedades de niños. Ha abierto su consultorio en la calle Uruguay 142. Consultas de 2 á 4. Teléfono: La Uruguaya 997 (Central). 387-pte.

**DOCTOR HORACIO GARCIA LAGOS**—Médico cirujano.—Cirugía general.—Enfermedades de señoras.—Rayos X.—Trasladó su consultorio á Canelones 87.—Consultas de 2 á 4 p. m., excepto jueves.—Teléfono: La Uruguaya 2045 (Central). 2010-st.30.

**DOCTOR PEDRO J. MARTINO**—Especialista en las enfermedades de los oídos, nariz y garganta.—Ha trasladado su consultorio á la calle Colonia 211. pte.

**IMHOF DR.**—Especialista en las enfermedades de las vías urinarias.—Rondeau 82. 1558pte.

**DOCTOR EDUARDO BLANCO ACEVEDO**—Médico-cirujano—Ha trasladado su consultorio á la calle Daymán 160. 510pte.

**DOCTOR PEDRO ERNESTO DUPRAT**—Médico cirujano del Hospital «Ferreira»—Medicina, cirujía general y partos—Especialmente enfermedades de niños y afecciones tuberculosas médicas y quirúrgicas del niño y del adulto—Rivera 197a—Consultas todos los días hábiles de 2 ½ á 4 p. m.—Teléfono: La Cooperativa. 779pte.

**DOCTOR JUAN RISSO HERRERA**—Médico-cirujano.—Calle Maldonado 552a. Horas de consulta: de 2 á 4. 2400-pte.

**CANABAL DOCTOR**—Consultas de una á tres—Ha trasladado su consultorio á la calle Mercedes 212—Enfermedades venéreas y sifilíticas—Enfermedades de la piel y del estómago. 3896pte.

**DOCTOR JUAN SERVETTI LARRAYA**—Médico—Tratamientos especiales para la curación radical del reumatismo y de la sífilis—Horas de consulta: de 1 á 3 p. m.—18 de Junio 542a. 197pte.

**DOCTOR PASCUAL VERO**—Consultas de 2 á 4—Especialista en las enfermedades de los oídos nariz y garganta—Trasladó su consultorio á la Plaza Cagancha núm. 5. pte.

**DOCTOR ROBERTO BERRO**—Jefe de Clínica en el Hospital de Niños—Medicina general y enfermedades de niños—Calle San José 146a—Consultas de 2 á 3 p. m., menos jueves y feriados—Teléfono: Uruguaya 1196 (Central). 2716-pte.

**DOCTOR C. BUTLER**—Medicina interna y Radiología Médica—Ha reabierto su consultorio, calle San José 33—Consultas de 1 ½ á 3 ½ p. m., excepto los jueves. pte.

**DOCTOR ELBIO MARTINEZ PUETA**—Especialista en las enfermedades de oídos, nariz y garganta.—Consultas de 2 á 4 p. m.—Uruguay 202. 2317-ag.31.

**DOCTOR URIOSTE**—Mercedes 103b—Medicina general, con preferencia corazón y estómago—Consultas de 2 á 4—La Uruguaya 2034 (Central).

**DOCTOR JUAN B. BADO**—Especialista—Se ocupa exclusivamente de las enfermedades del riñón, vejiga y uretra—Consultas de 1 ½ á 3 ½.—Rincón 235. 1004pte.

**DOCTOR CARLOS P. COLISTRO**—Médico-cirujano.—Consultas de 1 á 3 excepto jueves y días festivos. Agraciada 212. Teléfono: La Uruguaya 2064 (Cordón). 982-pte.

**DOCTOR PEDRO DELFINO**—Médico-cirujano—Consultas todos los días hábiles de 2 á 4, excepto los jueves—Domingos de 10 á 12, gratis para los pobres—Colonia 505—Teléfono Uruguaya 1553 (Cordón). 347pte.

**DOCTOR L. THEVENIN**—Enfermedades de la piel, cuero cabelludo y sífilis—Gabinete de rayos X para el exámen de enfermos—Extirpación del vello por los rayos Rontgen—Consultas de 1 1/2 á 3 1/2 p. m.—Mercedes 127.

**DOCTOR DELGER B.**—Médico-cirujano—Especialista en las enfermedades del riñón, vejiga, próstata, uretra y sífilis—Consultas de 3 á 6—Rincón 182. 3321pte.

**DOCTOR EDUARDO MARTINEZ**—Médico-cirujano de la Facultad de París—Consultas de 1 á 3—Canelones 213. 264pte.

**DOCTOR DE LEON**—Tratamiento de parálisis, neuralgias, temblores, ataxia, neurastenia, histerismo, epilepsia, baile San Vito y bocio exoftálmico—Consultas de 10 á 12 m. y de 3 á 5 p.m.—San José 205a. 769pte.

### DOCTOR BALDOMERO CUENCA Y LAMAS

**Médico, Cirujano, Partero**

Miembro de la Asociación Francesa de Urología. Se dedica con especialidad á las enfermedades de las vías urinarias (Riñón, vejiga, uretra y próstata). Tratamiento de la sífilis por los procedimientos modernos (Hectina y «606»).—Horas de consulta: de 1 á 3—Maldonado 305. 1920-pte.

### SANATORIO POUEY

Debiendo ausentarme para Europa, quedan á cargo de mi sanatorio los doctores Llovet y Pou Orfila, durante todo el tiempo de mi ausencia. 1339-ag. 31

### VARIOS

**CONSULTORIO MEDICO NATURISTA** para la curación de las enfermedades sin medicamentos ni operaciones. (Baños, masajes, medicinas naturales, etc). Asistencia por correspondencia. Directores: Doctor S. Rivas Rodríguez; profesor Alvariza. — Montevideo.—Uruguay núm. 505. pte.

## HERNIAS (Quebraduras)

Se curan radicalmente y sin operar, por el procedimiento de los señores Porta hnos. Alivio instantáneo y curación sin peligro ni molestias. Recomendamos nuestro folleto ilustrado, y consultas de 9 á 5 p. m., gratis.—Montevideo, calle Buenos Aires 133.—Buenos Aires: Esmeralda 455. 2908-pte.

**MASAJE** á domicilio y en la casa. Masaje especial para adelgazar y el cuidado de la belleza. Hammerly y señora Dupuy de Hammerly. Constituyente 183. 2406-st.7

### DENTISTAS

**ANGEL GUERRA y R. BONABA**—Cirujanos-dentistas.—Consultas de 10 a. m. á 5 p. m.—Calle Arapey núm. 114, esquina Colonia. 3770pte.

**JOHN S. BURNETT**—Cirujano-dentista sistema americano. Ha reabierto permanentemente su estudio.—Sarandí núm. 303. 1810pte.

**LAGUARDIA HERMANOS**—Cirujanos-dentistas.—Diplomados en Buenos Aires y Montevideo, Miembro de la Sociedad Odontológica de París. Premiados en la Exposición Internacional de Higiene de 1907.—Consultas de 9 a. m. á 6 p. m.—Avenida 18 de Julio 392. 3210nov14pte.

### INGENIEROS

**HERCULES**—Oficina técnica de ingeniería y arquitectura.—Sarandí 252.—Horario: de 9 a. m. á 12 y de 2 p. m. á 5 p. m. 2273pte.

### G. FOERSTER

**INGENIERO CONSULTOR MECANICO ELECTRICISTA**

CALLE MALDONADO 563

**Horas de consulta de 2 á 3 p. m.**

Proyectos y estudios técnicos.—Dirección de instalaciones en fábricas, talleres, hospitales, etc.

## COMISIONISTAS

**A. B. LARRIERA**—Agente de negocios—Colonia 237. Teléfono: Uruguaya 1478 (Cordón). 418pte.

**GERONIMO FERRETJANS**—Agente de negocios. Remates en general, calle Reducto 389.

**COMPAÑIA DE TIERRAS LA URUGUAYA**—C. E. Casaravilla Vidal—Rematador, corredor, tasador.—Misiones 200. 2454-st.10

## LICITACIONES

**CONSEJO PENITENCIARIO** — AVISO—En el Consejo Penitenciario, calle Colonia número 250, se reciben propuestas hasta el 21 del corriente, para la provisión de un motor y accesorios, con el fin de suministrar energía y luz á la Penitenciaría.—Montevideo, 3 Agosto 1911.—La Secretaría. 2350-Ag.20.

**OFICINA TECNICO-ADMINISTRATIVA DE LA RAMBLA SUD**—Llamado á licitación—ARRENDAMIENTO DE UN VAPORCITO—Llámase á licitación para el arrendamiento de un vaporcito para el servicio de esta Oficina, de acuerdo con el pliego de condiciones que se halla de manifiesto en la Secretaría de ésta, calle Piedras número 77, todos los días hábiles de 1 á 6 p. m.

Las propuestas con el sellado correspondiente se recibirán en esta Secretaría hasta el día 16 del corriente á las 4 p. m. en cuya hora serán abiertas en presencia de los interesados que concurran.

La Oficina se reserva el derecho de aceptar la que considere más ventajosa ó rechazarlas todas.—Montevideo, Agosto 5 de 1911.—Oscar N. Tebot, secretario. 2379ag18.

**CONSEJO DE ADMINISTRACION DEL PUERTO—OFICINA DE TRAFICO Y CONSERVACION — Llamado á licitación para la colocación de 300 metros de caños de desagüe en las ramblas del puerto.**—Llámase á licitación para la colocación de 300 metros de caños de desagüe en las ramblas del puerto, de acuerdo con el pliego de condiciones que los interesados podrán consultar todos los días hábiles en esta oficina (Piedras 156) de 9 y 1/2 á 5 p. m.

Las propuestas en el sellado correspondiente de ps. 0.25 se recibirán en dicha oficina hasta el día 23 del corriente á las 3 p. m., reservándose la Administración el derecho de aceptar la que más convenga á sus intereses ó el de rechazarlas todas.—Montevideo, 8 de Agosto de 1911. — **Eduardo A. Lukasiewicz**, Oficial 1.o. 2414-ag 23

**CONSEJO DE ADMINISTRACION DEL PUERTO—OFICINA DE TRAFICO Y CONSERVACION — Segundo llamado á licitación para la construcción de un muelle en cemento armado en el Dique de Ribera entre las calles Florida y Convención.**—Llámase por segunda vez á licitación para la construcción de un muelle en cemento armado en el dique de ribera entre las calles Florida y Convención, de acuerdo con el pliego de condiciones, memoria descriptiva y planos que los interesados podrán consultar en esta oficina (Piedras 156) todos los días hábiles de 9 y 1/2 a. m. á 5 p. m.

Las propuestas en el sellado correspondiente de ps 0.25 se recibirán en dicha oficina hasta el día 29 del corriente á las 3 p. m. fecha y hora en que se les dará apertura, reservándose la Administración el derecho de aceptar la que más convenga á sus intereses ó el de rechazarlas todas.—Montevideo, Agosto 10 de 1911.—**Eduardo A. Lukasiewicz**, oficial 1.o 2441-ag.25

**DIRECCION GENERAL DE ADUANAS**—AVISO.—Llámase á propuestas para la prolongación del galpón denominado «Depósito Maciel» y su división, una vez prolongado, en dos depósitos: «Maciel» y «Detalles».

Los propuestas deberán presentarse en esta Dirección bajo sobre cerrado y en el sellado correspondiente el lúnes 21 del corriente á las 3 p. m., hora en que se abrirán en presencia de los interesados que concurran al acto.

El respectivo pliego de condiciones se halla á disposición de los interesados en la Secretaría de esta Dirección; la cual se reserva el derecho de aceptar la propuesta que considere más ventajosa ó el de rechazarlas todas.—Montevideo, Agosto 14 de 1911.—**La Dirección.** 2516-ag.20

## JUDICIALES

**EDICTO**—Por disposición del señor Juez Letrado de lo Civil é Intestados, de tercer turno, doctor don Wenceslao Regules, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Miguel Villegas, citándose á la vez á todos los que se consideren interesados en ella por cualquier concepto, para que dentro del término de treinta días comparezcan ante este Juzgado, á deducir en forma sus derechos, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Julio 25 de 1911.—**Eloy C. Pereira**, Actuario. 2219-ag.31

**EDICTO**—Por disposición del señor Juez Letrado Departamental del Durazno, doctor don Pedro Aladio, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Zacarías Silveira, citándose á la vez á los que se consideren acreedores de la misma ó interesados en ella por otro concepto, para que dentro del término de sesenta días comparezcan ante este Juzgado, á deducir en forma sus derechos bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Durazno, Agosto 5 de 1911.—**Isidoro Vidal**, escribano público. 2443

**CONVOCATORIA** — De mandato del señor Juez Letrado de Comercio de primer turno, doctor don Ovidio Grané, se convoca á los acreedores de los señores Correa é Izmendi, para la reunión que tendrá lugar el día treinta y uno del corriente, á las tres de la tarde, con el objeto de ocuparse de la propuesta de concordato hecha por dichos señores. El informe del síndico, balance y demás antecedentes, se encuentran de manifiesto en la Oficina Actuaria, Ituzaingó 128, á disposición de los acreedores por el término de diez días.—Montevideo, Agosto 9 de 1911.—**Avelino Javier Figares**, escribano público. 2458-ag. 24

**CONVOCATORIA** — De mandato del señor Juez Letrado de Comercio de primer turno, doctor don Ovidio Grané, se convoca á los acreedores de don Antonio Marchetti, para la reunión que tendrá lugar el día siete de Setiembre próximo, á las tres de la tarde, con el objeto de ocuparse del concordato preventivo propuesto por dicho señor. El informe del síndico, balances y demás antecedentes, se encuentran de manifiesto en la Oficina Actuaria, Ituzaingó 128, á disposición de los acreedores, por el término de diez días.—Montevideo, Agosto 14 de 1911.—**Avelino Javier Figares**, escribano público. 2504-ag.27

**EMPLAZAMIENTO**—De mandato del señor Juez Letrado de Comercio de primer turno, doctor don Ovidio Grané, se cita, llama y emplaza á don Pío Graffigna, para que dentro del término de noventa días comparezca por sí ó por intermedio de apoderado á estar á derecho en los autos seguidos por don Miguel Onetó y Cía. contra el doctor don Juan B. Schiaffino, por cobro de pesos, bajo apercibimiento de nombrársele defensor de oficio.—Montevideo, Agosto 2 de 1911.—**Avelino Javier Figares**, escribano público. 2518-st.21

## GENERALES

**AL COMERCIO** — Participamos al comercio que con fecha 1.o del corriente mes y ante el escribano don Osvaldo Acosta hemos firmado un contrato de sociedad para continuar la explotación del Molino y Fábrica de fideos del Comercio, la cual girará con la firma Andrés Podestá y Cía., tomando á su cargo el activo y pasivo de la extinguida.—Montevideo, Julio 24 de 1911.—Andrés Podestá, Carlos A. Podestá. 2187-ag.17

**ADOLFO TETAMANZI** — Los que suscriben de la comisión nombrada por los acreedores del comerciante de Rivera, arriba indicado, invitan á los señores acreedores del referido, á una reunión que se celebrará el día 29 de Julio á las 4 p. m. en la calle Treinta y Tres 119, á fin de dar cuenta y declarar terminada la gestión encomendada á los infrascriptos. Las resoluciones serán adoptadas con los que concurran.—Montevideo, Julio 24 de 1911.—**Ambrosoli, Brito Foresti, Rolando y Cía.** 2191-ag.27

**DISOLUCION DE SOCIEDAD**—A los efectos que hubiere lugar y de acuerdo con la ley de 26 de Setiembre de 1904 participamos al público que, de común acuerdo, hemos disuelto la sociedad que giraba en esta plaza bajo la razón social de E. R. Portais hijo y Cía, habiéndose hecho cargo del activo y pasivo los señores L. J. Supervielle y Ernesto Quincke.

Los que se consideren con algún derecho contra dicha sociedad deberán presentarse en el Banco Francés (Supervielle y Cía.), calle 25 de Mayo núm. 232-234, con los respectivos justificativos de sus créditos dentro del término de 30 días á contar del de la fecha para serles satisfechos, bajo apercibimiento de que vencido ese término, cesará toda responsabilidad por parte de los señores Supervielle y Quincke.—Montevideo, Agosto 7 de 1911. 2407-st.12

### BANCO ITALIANO DEL URUGUAY

**47.o DIVIDENDO**

Se avisa á los señores Accionistas que desde el 1.o del corriente se paga el dividendo correspondiente al primer semestre de 1911.—Montevideo, Agosto 1.o de 1911. 2312-ag.31

### CONSEJO NACIONAL DE HIGIENE

AVISO

De conformidad con lo estatuido en el artículo 4.o de la reglamentación del ejercicio de la profesión de médico veterinario, promulgada por el Poder Ejecutivo con fecha 20 de Mayo del corriente año, se previene á los señores médicos veterinarios que no hayan presentado sus diplomas para ser inscriptos en el Registro de esta corporación que deben llenar esa formalidad dentro del plazo de noventa días.—**Alfredo Vidal y Fuentes**, presidente; **P. Prado**, secretario. 2096-nv. 3

### ESCUELA DE AGRONOMIA

**LLAMADO A CONCURSO**

Llámase á concurso de oposición para la provisión de las catedras de Ingeniería Rural y Veterinaria de acuerdo con las bases que se hallan de manifiesto en esta Secretaría.

La inscripción de los interesados deberá hacerse antes del 15 de Noviembre.

El concurso para la provisión de la cátedra de Veterinaria se realizará el 14 de Diciembre del año corriente y el de Ingeniería el 29 del mismo mes.—**La Secretaría.** 2431-st.2

### Consejo Nacional de Higiene

**ORDENANZA N.o 144**

Montevideo, Agosto 13 de 1911.—Habiéndose comprobado la aparición del cólera asiático en la ciudad de Trieste, el Consejo Nacional de Higiene, debidamente autorizado, resuelve:

Artículo 1.o De conformidad con lo determinado en el art. 13 de la ordenanza núm. 142 decláranse aplicables á los buques salidos de puertos del Adriático, después del 20 de Julio las medidas profilácticas establecidas en la precitada ordenanza.

Art. 2.o Publíquese para conocimiento general.—**Alfredo Vidal y Fuentes**, presidente; **José J. Martirené**, secretario. 2506-ag.18

### CENTRO DE GUERREROS DEL PARAGUAY

El Directorio de acuerdo con los artículos 17 y 25 de los Estatutos de este Centro invita á sus asociados á concurrir á la Asamblea General á efectuarse el día 17 del corriente á las 11 a. m. en la que se resolverán asuntos de acuerdo con la siguiente orden del día:

1.o Lectura y aprobación de la memoria del ejercicio 1906-1911.

2.o Elección total de Directorio.

3.o Varios.—Montevideo, Agosto 12 de 1911.—**La Secretaría.** 2468-ag.17

### INTENDENCIA MUNICIPAL

**Ordenanza ampliatoria de las de 19 de Agosto de 1910 y 22 de Junio de 1911, sobre construcción de cercos en las avenidas y calles de que habla la ley de 19 de Agosto de 1910.**

Artículo 1.o—Señálase como límite para el cumplimiento de los preceptos establecidos en las ordenanzas de 19 de Agosto de 1910 y 22 de Junio de 1911, en lo que se refiere á la forma de construir los cercos al frente de los terrenos situados en las calles, caminos, etc., de que habla la ley de 19 de Agosto de 1910, el Camino de Propios y el arroyo Miguelete.

Art. 2.o—Publíquese para conocimiento general.—Montevideo, Agosto 2 de 1911.—**José P. Varela.—Plácido Abad**, secretario.

Intendencia Municipal. Montevideo, Agosto 7 de 1911.—Publíquese y pase á la Dirección de Obras Municipales á los efectos de su aplicación.—**Benzano.—Félix Saez**, secretario. 2506ag18.

### FERROCARRIL CENTRAL DEL URUGUAY

**Trenes de excursión—Agosto de 1911**

Domingo 6 de Agosto—Central á San Ramón y Fray Marcos (vuelta en el día)—Salida de Central, 7.15 a. m.—Yatay, 7.26—Sauce, 8.9—San Ramón, 9.15—Llegada á Fray Marcos, 9.50.—El tren de regreso saldrá de Fray Marcos á las 6.00 p. m., de San Ramón, 6.45 y de Santa Rosa, 7.25.—Boletos de ida y vuelta: ps. 1.50 y 1.00.

Domingo 13 de Agosto—Central á San José (vuelta en el día)—Salida de Central, 8.10—Yatay, 8.20—Colón, 8.34—Piedras, 8.48—Canelones, 9.16—Santa Lucía, 9.38. — Llegada á San José, 10.35.—El tren de regreso saldrá de San José á las 6.15 p. m.—Boletos de ida y vuelta: ps. 1.50 y 1.00.

Sábado 12 de Agosto—Central á Mercedes (con expreso de regreso el lunes 14 á la 1.45)—Salida de Central, 6.10 a. m.—Yatay, 6.22—Piedras, 6.45—Canelones, 7.17—Santa Lucía, 7.46—San José, 8.45—Arroyo Grande, 10.35—Santa Catalina, 11.47—Palmitas, 12.36 p. m.—Llegada á Mercedes, 1.45.—Boletos de ida y vuelta: ps. 4.50 y 3.50, serie B, 6.00.

Domingo 20 de Agosto—Central á Santa Lucía y Florida (vuelta en el día)—Salida de Central, 6.50 a. m.—Yatay, 7.1—Sayago, 7.11—Colón, 7.16—Piedras, 7.30—Canelones, 8.4—Santa Lucía, 8.32—25 de Agosto, 8.40.—Llegada á Florida, 9.45.—El tren de regreso saldrá de Florida á las 7.00 p. m.—Santa Lucía, 8.15 y de Canelones, 8.35.—Boletos de ida y vuelta: ps. 1.50 y 1.00, serie B, 3.30.

NOTA—Para conveniencia del público los boletos para todos estos trenes estarán en venta en la casa Coates frente al Correo tres días antes de la fecha de salida de los trenes.—**C. W. Bayne**, Administrador General. 2323-ag. 22-d.p.m.



### SALADERO PORVENIR

Se arrienda para después del 30 de Octubre del corriente año, esté gran establecimiento, compuesto de una área de 94 hectáreas, ubicado sobre el arroyo Pantanoso y dividido en potreros. Es de los más cómodos y amplios establecimientos del Cerro, no solo por sus instalaciones para la faena de saladero, sino también por sus comodidades para establecer en él alguna gran fábrica.

Por informes á Mario M. Zuballaga, de 10 1/2 á 11 1/2 a. m. y de 4 á 5 1/2 p. m. Ciudadela 79, Montevideo. 2229-ag. 27

**SOCIEDAD ANONIMA**

### Barraca del Ante Puerto

**2.a Y ULTIMA CONVOCATORIA**

No habiéndose inscripto el número de acciones suficientes que requiere el art. 52 de los estatutos para poder celebrar la asamblea designada para el día 14 del corriente, se convoca por 2.a y última vez para la asamblea que tendrá lugar en el local social el día 31 de Agosto corriente á las 3 p. m., con el número de accionistas que concurran.

El registro de acciones queda abierto en esta secretaría hasta el día 30.—Montevideo, Agosto 12 de 1911. — **Oscar Rey O'Shanahan**, secretario. 2500-st.2

### JUAN CARLOS CARVE

**REMATADOR**

**Oficina: Calle 33 núm. 119—Montevideo**

**SECCION CAMPOS**—Para la compra ó venta de campos, dirigirse por carta á mi oficina solicitando informes. Cuéntase en todo momento con órdenes que cumplir. Se da referencia exacta sobre precios de ventas. Trátase directamente con interesados. 2502-st.15

### JUAN CARLOS CARVE

**REMATADOR**

**Oficina: Calle 33 núm. 119—Montevideo**

**SECCION HIPOTECAS** — Mis relaciones en plaza, me colocan en condiciones de poder ofrecer buenas colocaciones de dinero á los capitalistas.

Escriban dos líneas haciendo saber cantidad que deseen colocar. 2503-st.15

## AVISOS TELEGRÁFICOS

**Un centésimo por palabra por cada publicación**

**REPRESENTANTE EN EL URUGUAY**, necesita una de las más grandes fábricas de jabones de tocador y uno dentífricos de Inglaterra que tiene gran venta en la República Argentina. Solo se atenderán propuestas de casas serias y responsables. Dirigirse á V. D. J. Poste Restante. 2505-ag.20

**SE ALQUILA CASA** con todas comodidades de catorce piezas, con dos cuartos de baño, etc., en la calle Sarandí núm. 252. Bueno para oficinas. Ocurrir en el mismo. 2497-ag.27

**ALQUILASE** casa esquina de quince piezas dividida en dos departamentos, cuartos de baño y de servicio gas, luz eléctrica, aguas corrientes, etc. Piedras 354. Tratar en los bajos de 10 á 2. 2470-ag 20

**EN CASO DE ACCIDENTES** lea los «Cuidados de urgencias» del Almanaque-Guía de EL SIGLO para 1911.

**¿PRECISA USTED DINERO?**—Ocurra á la oficina de «La Industrial» en donde hay para colocar cualquier suma pequeña ó grande que se le pida á devolver en 66 meses de plazo. Calle Sarandí núm. 235. 2433-st.15

**AVISO**—Se desea comprar un motor á vapor de alta y baja presión, con caldera de 15 á 20 caballos de fuerza, inútil presentarse sino está en perfecto estado. Por datos dirigirse á la calle Constituyente núm. 56. 2469-ag.17

**DIAS DE RECIBO** de las principales familias los encontrará en el Almanaque-Guía de EL SIGLO para 1911.

**SE ALQUILAN** dos espléndidas casas en la calle 25 de Mayo 230, siete piezas, baño, ascensor, chauffage, etc. Ocurrir: Supervielle y Cía., Banco Francés. 2356-hno.

**COMIDA SANA Y VARIADA**—Consulte el Almanaque-Guía de EL SIGLO para 1911.

**BARRACA**—Se alquila una recien construída en Bartolomé Mitre y Rampa. Dirigirse Cerro Largo núm. 18. 2230-ag.27

**EN SU ESCRITORIO Y EN SU CASA** no debe faltar el almanaque-guía de EL SIGLO para 1911.

**SEÑORITA INGLESA**—Se necesita una señorita inglesa que disponga de dos horas todos los días, y todo el día del jueves y domingo para pasear con un niño de 10 años. Tratar Cerrito núm. 60. 2134-h. n. c.

**TARIFAS DE ADUANA COMPLETAS** — á ps. 1.50. «Publicidad», J. C. Gómez 118.

**EL FUERTE DE MAKALLE** — Casa de recreo para familias, de Silverio Belbuzzi. Donde se encuentra un surtido general de fiambres, cerveza, licores y vinos y unos precios tan módicos que da ganas de pasar la vida en el Fuerte de Makalle. A los fondos del Parque Urbano. Nuevas reformas. Salón para banquetes.

**LOS PRINCIPALES DATOS** que debe conocer todo habitante de la república se encuentran en el almanaque-guía de EL SIGLO para 1911.

**CASAS Y QUINTAS QUE ARRIENDA EL BANCO FRANCES** (Supervielle y Cía)

**UN PALACETE** Camino Suarez núm. 15 con 15 lujosas habitaciones, y demás comodidades, cochera, etc., ps. 200; Salsipuedes núm. 156a, piezas 6, ps. 40; Progreso núm. 35 (Bella Vista), piezas 8, ps. 45; Washington núm. 58, piezas 6, ps. 63; Morales núm. 179, piezas 5, pesos 35; Herviдero núm. 105, piezas 4, ps. 25; Hervidero núm. 108, piezas 4, ps. 25; Gaboto número 239, piezas 6, ps. 54; Ceballos núm. 455, piezas 4, ps. 40; Juan D. Jackson núm. 34, piezas 4, ps. 33; Joaquín Requena núm. 5, piezas 4, ps. 32.

**DIBUJANTE**—Mario Radaelli—Avisos originales. Dibujos y caricaturas para anuncios comerciales en negro y color, grabados y fotograbados, en esta administración. pte.

**UTIL Y ENTRETENIDO** es el almanaque guía de EL SIGLO para 1911.
**AL COMERCIO,**
**A LAS FAMILIAS,**
**A LOS DE CAMPAÑA,**
**A LOS DE LA CAPITAL,**
**AL PUBLICO** en general se recomienda el **ALMANAQUE-GUIA DE EL SIGLO PARA 1911**, como el libro más útil y la guía más completa de toda la república. Remita usted ps. 1.50 á la Agencia «Publicidad», calle J. C. Gómez 118 y se le mandará un ejemplar.

# SAPOLIN

## Esmaltes, Tintes, Pinturas de Lustre, Etc.

MARCA RTDA. MARCA RTDA.

Mantienen todos los objetos del hogar (que pueden pintarse) en un estado limpio y sanitario. Más durable que la pintura. Gran variedad de Especialidades en preciosos colores. Listas para uso inmediato. No se necesita experiencia para usarlas. A continuación detallamos algunas de nuestras bien conocidas Especialidades en vuestra ciudad:

ESMALTE DE ALUMINIO SAPOLIN: Produce un acabado sanitario como plata escarchada, en tuberías, accesorios de metal y cualquier otra superficie. Es lavable.

**Esmalte de Oro "Our Favorite" Lavable**

Esta es la mejor preparación para dorar objetos de madera, metal, vidrio, piedra, yeso, papel, etc. Fácil de usar. Seca en pocos minutos, dando un acabado lustroso y lindo como la Hojilla de Oro, sin dejar señales de la brocha.

**De venta donde hay pintura.**

**Fabricadas por GERSTENDORFER BROS. New York**

**Preparación "Standard" usada en el mundo por más de treinta años.**

ESMALTE SAPOLIN ACABADO PORCELANA: El mejor para decoraciones interiores. Produce un acabado duro y lustroso como la porcelana. Fabricado en blanco, negro y lindos colores. Listo y fácil de usarse. No es una pintura sino un verdadero Esmalte.

PINTURA DE LUSTRE PARA CARRUAJES SAPOLIN.—Usese en cualquier superficie que requiera un acabado brillante y duradero. Lindos colores, así como blanco y negro. Lista para usarse. Plata y barniz en una sola operación.

2209-st.30

# EL AUTOPIANO-New York



El más moderno y mejor aparato neumático para tocar el piano sin conocer música.—Recientes premios adquiridos:
Gran Premio en la Exposición de Instrumentos Musicales de ROTERDAM.
BRUXELES 1er. premio 1910.
RICHMOND, VIRGINIA, 1er. gran premio. Esta exposición fué exclusivamente de instrumentos de música.
1er. GRAN PREMIO otorgado entre 50 pianos similares en la Exposición de ALASKA.—Unico Agente:

**JULIO MOUSQUÉS - 159. ITUZAINGO, 169 - Montevideo**

133-pte.

# Pianos ANGELUS y ANGELUS Orquestral



**SE LIQUIDAN**
CON GRANDES
REBAJAS
de PRECIO

**Casa Mousqués**

2727-pte.

# SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar: las ENFERMEDADES DEL PECHO, las TOSES RECIENTES y ANTIGUAS, las BRONQUITIS CRÓNICAS

L. PAUTAUBERGE, COURBEVOIE-PARIS y las Principales Boticas.
Desconfiar de las Imitaciones y exigir la Firma L. PAUTAUBERGE.

# LA ESQUILA
# OJO ESTANCIEROS

Ya llegó el tiempo para comprar su máquina. ¿Cual comprará? Una máquina nueva sin reputación. No; compre una máquina que ha sido premiada en las mejores Exposiciones del mundo.

Gran Premio de Honor, Buenos Aires, 1910.

Exposición Pan-American Buffalo 1902.

Exposición Universal de Paris, Francia 1900.

Exposición Internacional Tran-Missisippi Omaha-Neb. 1898.

Medalla de Oro Exposición de Luisiana 1903.

Medalla de Plata Exp. de Luisiana.

**CARLISLE, CROCKER Y Cía.**
**RINCON 29 — MONTEVIDEO**

**Contra el ESTREÑIMIENTO y sus consecuencias**
*Jaqueca, Malestar, Pesadez Gastrica, etc.*
Exíjase los VERDADEROS GRANOS de SALUD del Dr FRANCK
PURGATIVOS, DEPURATIVOS y ANTISEPTICOS
T. LEROY, 96, Rue d'Amsterdam, PARIS y todas las Farmacias.

# AUTOMÓVILES

Panhard Levassor

**Reunen las cualidades exigidas por los entendidos**
**Fuertes, rápidos, silenciosos, Elegantes, sólidos, duraderos.**

NEUMATICOS, REPUESTOS, ACCESORIOS
LANCHAS A NAFTA, MOTORES

SALON DE EXPOSICION Y VENTA:
**25 DE MAYO 199 - Recht & Lehmann**

2126ag21-d-p-m.

# ASMA y CATARRO

Curados por los CIGARRILLOS ó el POLVO ESPIC
Opresiones, Tos, Reumas, Neuralgias
En todas las buenas Farmacias.
Por mayor: 20, rue St-Lazare, Paris.
Exigir ésta Firma sobre cada Cigarrillo.

2324

## Secretaria del Ministerio de Obras Públicas

AVISO

Llámase á concurso internacional de proyectos para la construcción del Palacio de Gobierno en la ciudad de Montevideo con sujeción estricta al programa formulado que se halla de manifiesto en la Secretaría del Ministerio de Obras Públicas, todos los días hábiles de 1 á 5 p. m.

Los proyectos se recibirán en las Legaciones de la República en el extranjero hasta el día 16 de Enero de 1912 y en Montevideo en esta Secretaría hasta el día 30 del mismo mes y año á las 4 p. m., en cuya fecha y hora serán abiertos en presencia del infrascripto, de los jefes de las Secciones de Arquitectura del Departamento N. de Ingenieros y de la Municipalidad y de los interesados que concurran al acto.—Pedro C. Rodríguez, oficial mayor.

1857ag31.

## Secretaria del Ministerio de Obras Públicas

AVISO

Llámase á concurso internacional de proyectos para el Trazado General de Avenidas y Plazas en la ciudad de Montevideo, con sujeción estricta al programa formulado que se halla de manifiesto en la Secretaría del Ministerio de Obras Públicas, todos los días hábiles de 1 á 5 p. m.

Los proyectos se recibirán en las Legaciones de la República en el extranjero hasta el día 16 de Enero de 1912 y en Montevideo, en esta Secretaría hasta el día 29 del mismo mes y año á las 4 p. m. en cuya fecha y hora serán abiertos en presencia del infrascripto, de los Jefes de Secciones de Arquitectura del Departamento Nacional de Ingenieros y de la Municipalidad y de los interesados que concurran al acto.—Pedro C. Rodríguez, Oficial Mayor.

1856-ag.31.

*En las CONGESTIONES y los Trastornos funcionales del HIGADO, la DISPEPSIA ATÓNICA, las FIEBRES INTERMITENTES, las Caquexias de origen palúdico y consecutivas á la permanencia prolongada en los países cálidos.*
Se Prescribe en los Hospitales de PARIS y en Vichy, de 50 á 100 gotas al día de

**BOLDO-VERNE**

á 4 cucharaditas de Café del ELIXIR BOLDO-VERNE
Depósito: VERNE, Profesor de la Escuela de Medicina y Farmacia en GRENOBLE
Y en las principales Farmacias de Francia y del Estrangero.

2527

## SOCIEDAD ANONIMA BARRACA COOPERATIVA

Montevideo, Agosto 8 de 1911.—Se convoca á los señores accionistas para la Asamblea Extraordinaria que tendrá lugar el 17 del corriente á las 8 1|2 p. m. en el salón de la Sociedad Italiana de S. M. calle Río Negro núm. 179, con el fin de tomar en consideración el proyecto de Reforma de los Estatutos.—El Directorio.

2428ag17.

SANTAL SALOLÉ LACROIX
**BLENORRAGIA GONORREA**
Enfermedades de la
**VEJIGA**
Paris, 31, Rue Philippe-de-Girard.
Depósitos en todas las principales Farmacias.

2528

## "LA FRIGORIFICA URUGUAYA"

SOCIEDAD ANONIMA

A los efectos de la ley de 26 de Setiembre de 1904, se notifica á todos los que tengan algún crédito ó reclamación contra esta Sociedad, por cualquier operación ó concepto anterior á esta fecha, que deben presentarse á las oficinas de la misma, calle Cerrito núm. 279, dentro del plazo de noventa días con los justificativos de sus créditos para serles satisfechos. Vencido dicho plazo no será atendida reclamación alguna por la nueva Dirección de la Sociedad.—Montevideo, Junio 30 de 1911.

1837-oc. 18

# PAPEL FAYARD

Casa FAYARD, BLAYN y Cía, de PARIS.
*Lo mas barato y lo mas eficas para curar*
IRRITACIONES DEL PECHO. RESFRIADOS. DOLORES REUMATISMOS. LUMBAGO. HERIDAS. LLAGAS.
Tópico excelente contra los CALLOS, OJOS-DE-POLLO
Se halla en todas las Farmacias y Droguerías.

2525

## COMPAÑIA SALUS

AVISO A LOS ACCIONISTAS

Se avisa á los señores Accionistas que desde esta fecha, se empezará á pagar en el escritorio de esta compañía, calle Cerro Largo 464, el dividendo complementario de 4 y 1/2 % correspondiente al 2.o semestre del ejercicio de 1910-1911 recientemente terminado.—Montevideo, Agosto 1.o de 1911.

2394ag31.

# ANIODOL

EL MÁS PODEROSO ANTISÉPTICO
Sin Mercurio ni Cobre
según información del Sr. FOUARD, Químico del Instituto Pasteur (1907).
Destruye instantáneamente todos los microbios de la Peste, del Cólera, Calenturas, Diarreas y Disenterías de los Países cálidos.
MALES VENÉREOS
Indispensable contra las epidemias.
DOSIS: 1 gran cucharada en 1 litro de agua para todos usos.
Sociedad de l'ANIODOL, 32, Rue des Mathurins, PARIS
DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.

2529

# Bebed Agua Salus

TODO ORIENTAL DEBE TENER EL

# NUEVO MAPA de la REPUBLICA

POR

**ORESTES ARAUJO**

AUTORIZADO POR EL SUPERIOR GOBIERNO

Dimensiones 100x80 centímetros. Impreso sobre papel tela con varillas metálicas: : : : **$ 4**

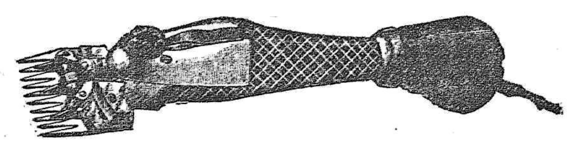
**A. SOURY Y Cía.** - (PAPELERIA GALLI)
RINCON Esq. ITUZAINGÓ-MONTEVIDEO

2387-d.p.m-set.5.

# Esquiladoras «Burgon y Ball»

## ULTIMO MODELO

MAQUINARIA EN GENERAL



ALAMBRES DE TODAS CLASES

SON SENCILLAS Y FUERTES-SU TRABAJO ES PERFECTO

SARNIFUGO **"HIGHLAND"** EN PASTA Y EN POLVOS SE EMPLEA CON AGUA FRIA

Automóviles **"NAPIER" y FORD"** DE LUJO para CIUDAD ESPECIALES para CAMPAÑA

COCHES AMERICANOS = **JUAN SHAW** CALLE RINCON, 13 AL 25 MONTEVIDEO = MUEBLES Y BIBLIOTECAS

2420-pte.

# "MOBIL OIL"

## (VACUUM OIL COMPANY)

**ACEITES para automóviles y lanchas automóviles**

Unicos ACEITES que ofrecen GARANTIAS para el perfecto funcionamiento de los MOTORES

NO SE QUEMAN NI SE CARBONIZAN

ACEITES POR EXCELENCIA QUE SE EMPLEAN EN TODO EL MUNDO

**En venta en todos los garages**

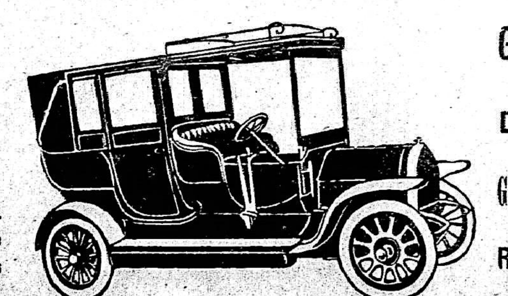
**EUGENIO BARTH y Cía.** - Montevideo-Calle Uruguay 2 al 10

# HUMBER

## Automóvil inglés, de fabricación esmeradísima

**PREMIADO**
EN TODAS LAS PRIMARIAS EXPOSICIONES

El coche que por su señoril elegancia se ha impuesto en los grandes centros.



**GRAND PRIX**
AL SALON DE PARIS

GOMAS "DUNLOP"

Reputación mundial

**STEWART** La esquiladora mecánica por excelencia
INSTALACIONES FIJAS Y PORTATILES

UNICOS AGENTES: **P. MAÑÉ Y Cía.** MONTEVIDEO
CALLE AGRACIADA 123, ESQUINA NUEVA YORK

677-pm. d. p. m.



¡BUENAS NOCHES!
¿HA TOMADO V.?
# Cacao Van Houten?
SI NÓ, ¿PORQUÉ NO?
Desarrolla el cuerpo, fortifica los nervios.
Se halla en todas los buenos almacénes, farmácias y droguerías. Rechace los productos similares.

1576-En.14-1. y 4

EL SIGLO

Montevideo, Agosto 17 de 1911

# IMPUESTO TERRITORIAL

El deseo de los que pugnan por un alza de los aforos, con arreglo á los que se abona el impuesto inmobiliario, parece, á primera vista, inspirado en los más legítimos dictados de la justicia. Si el valor de la propiedad rural, se dice, es hoy superior, en mucho, á los avalúos fijados por la ley, no cabe reclamo atendible de los terratenientes, contra la exigencia de que tales aforos se acerquen, en lo posible, al precio exacto de la tierra.

Esa argumentación, aparentemente irrebatible, pierde, en absoluto, su fuerza, si se observa que la tasa legal del impuesto es, fuera de toda duda, elevadísima, pidiéndose, por ella, á la tierra un "cuantum" importantísimo de sus rendimientos. Observábamos en un artículo anterior, que aún cuando la cuota contributiva no se ha elevado, nominalmente, sino del 6 1|2 al 7 o|oo durante un cuarto de siglo, existe otro aumento oculto y automático, de importancia más considerable, y que deriva del sistema primitivo elegido por nuestra legislación para el asiento de los gravámenes territoriales.

Calculándose esa cuota contributiva sobre el valor venal de la propiedad, resulta que cuando los rendimientos del capital-tierra disminuyen, el impuesto, invariable en su expresión numérica, aumenta como carga efectiva. Y así, exactamente así, se han desarrollado las cosas en nuestro país. Durante veinte años, el rendimiento de la tierra, considerado aisladamente, ha aumentado, sin duda alguna, como consecuencia de una cultura más intensiva y más perfeccionada; pero al mismo tiempo que el rendimiento crecía, se producía un aumento más poderoso en el valor de la tierra, provocado, no sólo por esos mayores rendimientos, sino también por una tasa más baja de capitalización, resultado, á su vez, de la depresión general de los provechos y de los intereses. Hace cuatro lustros, un predio que denotaba un capital como mil, redituaba un provecho como setenta. Cuando á consecuencia de la evolución en los métodos de cultura y de explotación del suelo, el mismo predio pudo producir un rendimiento como cien, el capital que él representaba se elevó en una proporción más considerable, é influenciado, á la vez, por la mayor potencia productiva de la tierra y por la baja general del interés, vino á fijarse en una cifra próxima á dos mil. La cuota del 6 1|2 o oo, cuando el capital colocado en tierras producía un interés del 7 o|o, absorbía sólo un 9 o|o de los rendimientos. En cambio, la nueva tasa del 7 o|oo, que se elevará á 7 1|2 por la sanción de la ley de defensa agrícola, representa, en realidad, una carga mucho más considerable, pues que abatido el interés del capital-tierra hasta el 4 1|2 ó un 5 o|o, el impuesto se apodera de un 15 á un 17 o|o de los rendimientos.

Reconociéndose, como tiene forzosamente que reconocerse la exactitud de estas observaciones, habrá, no obstante, quien crea razonable aumentar la carga del impuesto, utilizando la suba del aforo, en atención á que el exceso de contribución irá á gravitar sobre los privilegiados propietarios de la tierra, que han aprovechado de la considerable valorización operada en los últimos tiempos. La respuesta á tal argumento, si él llegara á presentarse en el debate, la hemos dado de antemano. El deseo de aumentar el impuesto territorial, hasta el punto de reivindicar para la comunidad el mayor valor de la tierra que fuera derivante del progreso social, tesis que cuenta con todo el apoyo del socialismo, podría tener realización efectiva si las contribuciones exigidas al suelo fueran pagadas, siempre é invariablemente, por el propietario. Pero si en una situación, como la que presenta actualmente la República, caracterizada por la valorización mantenida de la tierra, todo aumento de las contribuciones exigidas al suelo va á ser soportado, en definitiva, por los arrendatarios, por los productores, disimulado entre la suba de los arrendamientos, habrá, por fuerza, que convenir que tal programa de confiscación del mayor valor territorial por órgano del impuesto, no podrá plasmar, cualquiera que sean los temperamentos que se escogiten. La ciencia económica ya se ha pronunciado sobre el alcance y resultado del abuso de los llamados gravámenes de especulación, tendencia en que se ha iniciado la Alemania y que ha sido propuesta, entre oposiciones violentas, para la República Argentina. La aplicación del régimen impositivo de especulación conduce, siempre, á un mismo resultado: la valorización de la tierra se aumenta por el gravamen, y este, á su vez, se infla por la valorización, girándose en un perfecto círculo vicioso; la suba del impuesto se traduce invariablemente en recargo de la renta ó arrendamiento, cuyos precios, llegando á cifras excesivas, hacen angustioso el cultivo de la tierra, la sustraen á la explotación del hombre de trabajo, y obran como rémora de todo programa de colonización.

El impuesto sobre el suelo, si no se quiere trabar la producción y dificultar el cultivo, debe regularse por la cuota exigida á los otros géneros de riqueza y á los otros órdenes de rendimientos. La tasa del 10 o|o sobre el interés del capital colocado en tierras, que es la aceptada en Francia para el "impôt foncier", no debe ser superada, y para ello es preciso ó reducir en mucho la cuota actual calculada sobre el valor venal, ó no aumentar sino en pequeña cifra el aforo de los campos, que todos reconocemos se halla, hoy, muy distante del valor real que ellos representan. Inclinándonos á la primera solución deberíamos, rebajar la cuota a un 4 1|2 o|oo, sobre el valor venal de la tierra, con exclusión de toda clase de construcciones, plantaciones y mejoras; optando por el segundo temperamento, es decir, conservando la cuota del 7 1|2 o|oo, deberíamos mantener los aforos legales en cifras muy cercanas á las establecidas actualmente. Es cierto que de los trabajos realizados por la Oficina de Avaluaciones se desprende que los aforos legales de la tierra solo representan, en la hora presente, la mitad del valor que se les reconoce en el intercambio, por lo que en realidad la cuota de ley, fijada en el 7 1|2, se reduce á una tasa real del 3 3|4 o|oo, inferior á la que reputamos conveniente; pero hay que considerar, también, que en los cálculos que ha hecho la Administración sobre el valor de las propiedades rurales, se comprende no sólo el valor del suelo, que es el único gravado por nuestra ley, sino también las mejoras de importancia, que existen hoy en todos los campos y que son más valiosas cada día. Calculando que el importe de las mejoras, plantaciones, cerramientos, etc., integren del 20 al 25 o|o del valor total de los campos, cálculo que de ninguna manera puede reputarse exagerado, resultaría que los inmuebles rurales pagan una contribución del 4 y 1|2 o|oo sobre el valor exclusivo pero exacto de la tierra, que representa, precisamente, el décimo del rendimiento normal de la misma.

En resumen, pues: para no pedir á la tierra tributos desproporcionados con los exigidos á todas las otras formas de riqueza, para conseguir que el impuesto no retire, en ningún caso, más del 10 o|o de los rendimientos normales del suelo, para obtener, en fin, que el gravamen no obre como un obstáculo á la producción y al desarrollo de las industrias más vinculadas á la tierra, ni sea tampoco una fuerza que se oponga á la rápida población y colonización de los territorios desiertos de la República, será necesario elegir entre estos dos temperamentos: rebajar la cuota contributiva á un 4 y 1|2 o|oo sobre el valor venal de los campos, elevando los actuales aforos en forma de que exterioricen exactamente ese valor, con exclusión de todo género de construcciones, plantaciones ó mejoras; ó conservar la cuota proyectada del 7 1|2 o|oo, manteniendo, á la vez, con pequeñas correcciones, los aforos aceptados por la ley vigente.

# Las medidas contra el cólera

**Local de aislamiento**

La Dirección de Salubridad ha solicitado de la Intendencia se gestione del Poder Ejecutivo la revalidación del acuerdo adoptado por la administración anterior, por el cual se declaró disponible el local ocupado por el Hotel de Inmigrantes, para destinarlo á habitación de las personas que, según los reglamentos sanitarios, deban ser sometidas á aislamiento, en el caso de que el cólera llegara á aparecer en la ciudad.

**Los pasajeros del "Umbria"**

El vapor "Umbria", llegado ayer á nuestro puerto con procedencia de Italia, desembarcó cinco pasajeros de cámara y quince de tercera clase. Los primeros bajaron en el día á la ciudad, donde serán sometidos á observación sanitaria. El pasaje de proa permanecerá cinco días en la Isla de Flores, cumpliendo la cuarentena establecida por la convención internacional.

**Declaraciones del gobierno argentino**

Apartamos de nuestro servicio telegráfico el siguiente despacho:

BUENOS AIRES, Agosto 16—El Ministro del Interior declaró que, aunque las compañías de vapores quieran traer los pasajeros de tercera clase como de segunda, se les aplicará estrictamente la convención sanitaria.—Corresponsal.

# Cuerpo Legislative

## CAMARA DE SENADORES

**SESION DE AYER**

**LAS VENTAS DE TIERRAS A PLAZOS**

Con la asistencia de catorce de sus miembros sesionó ayer el Senado.

Presidía el doctor Feliciano Viera.

Se dió cuenta de los siguientes asuntos entrados:

La Cámara de Representantes remite con sanción, el proyecto de presupuesto de la Junta E. Administrativa é Intendencia Municipal de Montevideo para el ejercicio 1911-1912, el referente á la prolongación del tranvía eléctrico á Villa Colón y el que subsana un error tipográfico deslizado en la ley de Patentes de Rodados; la Comisión de Legislación presenta su dictamen, en el proyecto de ley que modifica los artículos 118, 119, 120 y 122 del Código Penal, en lo relativo á las penas á aplicarse á las personas que atenten contra el orden público; la señora Luisa Doero solicita devolución de antecedentes.

También se dió cuenta, que la Asociación Agro-Pecuaria é Hípica del Salto dirigía una nota, invitando á los senadores á concurrir á la Exposición Ganadera que se celebrará en dicha ciudad, del 1.o al 5 de Septiembre próximo.

Después de darse lectura á esa comunicación, el Presidente expresó que en la oportunidad debida la mesa designaría al miembro que deberá representar al Senado en el acto de la inauguración de dicho torneo del trabajo.

Por moción del doctor Vidal se trató sobre tablas, aprobándose en ambas discusiones, el proyecto de ley, venido en revisión de la Cámara baja, por el que se subsana un error tipográfico deslizado al promulgarse la ley de Patentes de Rodados.

Este proyecto quedó, definitivamente sancionado, lo que se comunicará, á sus efectos, al Poder Ejecutivo.

Con la asistencia del Ministro de Justicia é Instrucción Pública, doctor Blengio Rocca, se entró después á la orden del día, constituida en primer término por la segunda discusión del proyecto que reglamenta las ventas de tierras á plazo.

La discusión de este asunto se encontraba pendiente en el artículo 4.o, por el que se autoriza al comprador de una de las fracciones de un bien inmueble que estuviera hipotecado, á pedir la división de dicho gravamen, con el fin de levantar el embargo ó cancelar la hipoteca, en la parte proporcional en que afectase á su compra.

El senador por Río Negro, doctor Tiscornia, insistió en las manifestaciones hechas por él anteriormente, considerando que dicho artículo adolece de la falta de garantías para los hipotecarios, al establecer que también regirá para los contratos existentes, la disposición que autoriza las ventas á plazos de los bienes afectados.

Agregó, también, que, á su juicio, el autorizar la división de un crédito hipotecario en tantas partes como divisiones del terreno se hubiesen hecho, equivalía á constituir un semillero de pleitos.

El doctor Blengio Rocca le replicó, diciendo que el artículo en discusión no hacía referencia alguna á los contratos existentes á la promulgación de la nueva ley. Para comprobar su afirmación, dió lectura á dicho artículo.

Después se produjo un cambio general de ideas entre varios de los senadores asistentes, con el objeto de dar una nueva redacción al artículo en debate, á fin de evitar cualquier duda que pudiera surgir en el futuro.

A causa de haber sonado la hora reglamentaria no pudo arribarse á conclusión alguna, quedando pendiente este punto para ser resuelto en la sesión próxima.

## CAMARA DE REPRESENTANTES

**Citación**

La Cámara de Representantes se reune hoy á las 3. y 30 p. m. para informarse de los asuntos entrados y considerar en discusión general el proyecto de monopolio de los seguros y el relativo á la reconstrucción y reparación de las líneas de los telégrafos nacionales.

# ASISTENCIA PÚBLICA

## EN EL ASILO "LUIS PIÑEYRO DEL CAMPO"

**Aniversario de su fundación**

El día 19 de este mes, aniversario de la fundación del Asilo Luis Piñeyro del Campo, se librará al servicio público el local provisorio destinado á Refugio de Embarazadas. Con ese motivo, la Dirección General de la Asistencia Pública, festejará el aniversario con un almuerzo, al que han sido especialmente invitados el Ministro del Interior, los miembros del Consejo de Asistencia Pública y los directores de los establecimientos.

El almuerzo será preparado y servido por las alumnas de la Escuela del Hogar que allí funciona.

Promete ser una brillante fiesta, doblemente simpática, ya que con ella se va á inaugurar una nueva é imprescindible función de la Asistencia Pública.

**EN EL CONSEJO DE ASISTENCIA**

**De nuevo á las andadas...**

Estaba citado para ayer el Consejo de Asistencia Pública y en la orden del día figuraban asuntos de indiscutible importancia. Pero, no pudo sesionar, por falta de "quorum", repitiéndose el hecho por nosotros denunciado hace poco, sobre la inactividad que esa corporación hasta el presente, ha demostrado. Entre los asuntos se encontraban los reglamentos de cometidos y disciplinario del personal secundario, elevados á la consideración del Consejo á raíz de la última huelga, es decir, en el comienzo del mes de Mayo último. Estamos á mediados de Agosto! De acuerdo con los informes que se nos han podido suministrar, solo concurrieron á la sesión ocho miembros, contándose entre ellos los señores Francisco A. Lanza, doctor E. Brito del Pino, Luis Supervielle, Ramón Montero, Pedro Hardoy, doctor García Acevedo, doctor Javier Mendivil y doctor José Brito Foresti.

Es necesario que una vez por todas, se adopte una resolución al respecto—que muy bien podría ser la de reducir el "quorum" que la ley actualmente establece.

# Del revistero

Mis lectores habrán notado que no escribo revista en los días que siguen á los de fiesta. ¿Por qué? Tengo para ello un motivo y un pretexto: el motivo, que, no viene mal fabricar sebo de vez en cuando; el pretexto, que siendo pocos los diarios que se publican en esos días, la revista resultaría poquita cosa.

Hoy, sin embargo, rompo con esa práctica, y á ello me obliga "El Diario Español". Logrярólo, en su número del martes, descubre una plancha de EL SIGLO, y la presenta con tanta gracia que no resisto el placer, que es al mismo tiempo acto de justicia, de exhibir el caso á mis lectores.

Y el caso es el siguiente:

Hace pocos días, en un editorial de EL SIGLO, apareció Laboujaje por Laboulaye. Error de linotipia, naturalmente; pero Logrаróloño quiso entenderlo en esa forma y echándose para atrás salió con esto:

**"Otra y van** —Después que leímos en EL SIGLO aquella plancha colosal de llamar Laboujade al sabio estadista inglés Labouyade, nos quedamos diciendo: etc., etcétera".

Lograról, hijo mío, dí á quien te enseñó cómo se escribe Laboulaye, que te enseñe dónde nació Laboulaye. Yo no lo sé; pero te juro que no fué en Inglaterra.

# COMO SE PIDE

Montevideo, Agosto 14 de 1911.—Señor director de EL SIGLO.—Señor director: El Consejo de Protección de Menores en su última sesión, ha resuelto dirigirse á los señores directores de la prensa de la capital solicitándoles su cooperación en el fin que ha inspirado una nota dirigida al Excmo. señor ministro del Interior, solicitándole que tenga á bien impartir las órdenes correspondientes para que las autoridades respectivas se abstengan de dar á la prensa, las noticias relativas á atentados contra el pudor de mujeres menores de edad, fugas de las menores de la casa paterna, órdenes de detención de menores en casas de prostitución, etc., noticias cuya publicidad puede agravar la situación en que se hallan esas menores.

Y para llegar al fin propuesto por este Consejo, en la manera más absoluta que sea posible, se solicita del señor director, quiera ordenar las providencias que sean necesarias, con objeto de evitar que su diario publique noticias relativas á los hechos aludidos, ya sean estas suministradas por las autoridades ó simplemente por particulares.

Saluda al señor director muy atte.—*José Espalter, presidente.*—**Daniel Castellanos**, secretario.

# Plan de Pavimentación

**Reunión de la Junta**

La Junta ha sido citada para una reunión que se verificará hoy á las 5 p. m., con el fin de empezar la discusión del plan de pavimentación de la Ciudad, que ha formulado el Intendente, señor Benzano.

En ese plan se enumerarán las calles que convendría asfaltar detallándose las condiciones en que podría hacerse el llamado á licitación.

El Intendente ha mandado preparar, por la Dirección de Obras Municipales, un plano indicativo de las calles que, á su juicio, deben recibir con preferencia la pavimentación asfáltica y estableciendo las que habría que readoquinar por la pendiente del terreno.

# Las barracas de carbón

**Llamado á licitación**

De acuerdo con lo resuelto por la Junta, la Dirección de Obras Municipales ha acordado llamar á licitación pública, dentro del término breve de 10 días, para realizar la obra de construcción del gran muro de defensa de la rambla de Bella Vista y trabajos complementarios de ésta á fin de que las barracas de carbón se instalen inmediatamente en la zona señalada por el Poder Ejecutivo.

Todos los planos y cálculos han sido ya realizados, incluso el pliego de condiciones que servirá de base á la licitación referida.

Una vez abiertas las propuestas la Municipalidad estará habilitada para aceptar la más conveniente.

En este asunto se va á proceder con toda actividad, á fin de que para los primeros días de Octubre próximo todas las barracas de carbón estén instaladas en la nueva rambla de Bella Vista.

# DE FRAY BENTOS

**(POR TELEGRAFO)**

**La gira del doctor Scoseria.—Banquete en su honor.—Football.—Triunfo del team montevideano.—Accidente en la Fábrica Liebig's.—Dos obreros heridos.**

FRAY BENTOS, Agosto 16—Esta tarde terminó de recibirse del hospital de Caridad y Asilo de Huérfanos, el director de la Asistencia Pública, doctor Scoseria, que desde antes de ayer había comenzado dicha tarea.

El Administrador de Rentas administrará interinamente dichos establecimientos hasta la completa reorganización del personal.

El doctor Scoseria recibió muchos agasajos. Anoche un grupo de caballeros lo obsequió con un banquete. Hoy seguirá para Mercedes.

—En el partido de football, jugado ayer entre combinados de esa y Laureles de ésta, triunfaron los primeros por ocho goals á uno. El equipo montevideano llamó la atención por su juego admirable.

Anoche fueron obsequiados con un banquete.

—Hoy en la Fábrica Liebig's, se hirieron los obreros Leopoldo Rodríguez en un pie y José Núñez en la cabeza. La causa del accidente débese al mal funcionamiento de un motor que manejaban los heridos. El estado de estos no reviste importancia.—Corresponsal.

# CONGRESO RURAL ANUAL

## LA REUNION DE ANOCHE

## CONFERENCIA DEL DOCTOR MUÑOZ XIMENEZ

Con asistencia de los señores delegados Carlos Albín, Miguel Quinteros (hijo), Leopoldo Caravia, Julio M.a Sosa, Enrique D. Doria, José Elorza, José V. Solari, doctor Julio Muró, doctor Luis A. de Herrera, Hilario Helguera, Fernando Braga, José R. Muiños, Alejandro S. Roux, doctor Alejandro Gallinal, doctor Ernesto Bauzá, Natalio López, doctor H. Heguito, Enrique Echeverri, N. López Ramos, Joaquín Sánchez, Antonio L. Pereira, Juan Carlos Vidiella y de los adherentes doctor D. Salmón, Teodoro Visairas y Eugenio Z. O'Neill, celebró anoche su primera sesión plena el 10.o Congreso Rural.

Fué presidido el acto por el ingeniero Carlos Arocena, actuando solamente uno de los secretarios electos: el doctor Ambrosio L. Ramasso.

La mesa, manifestó que por no haber concurrido los señores delegados á la reunión de ayer á las 2 p. m., había sido imposible instalar las comisiones especiales, no teniendo por lo tanto conclusión alguna que presentar á la deliberación del Congreso.

No habiendo tampoco ningún asunto de que dar cuenta, se invitó al doctor Rafael Muñoz Ximenez á ocupar la tribuna y pronunciar la conferencia que sobre "El aprovechamiento industrial del frío", tenía anunciada.

**Conferencia del doctor Muñoz Ximenez**

Empezó el doctor Muñoz Ximenez su disertación, diciendo que el ingenio del hombre ha utilizado la enseñanza fortuita de los fenómenos de la naturaleza, en provecho del bienestar de la humanidad.

La casualidad hizo descubrir á un pescador, en las regiones árticas, el cuerpo de un mammouth cuyo organismo había atravesado, sin descomponerse totalmente, el transcurso del tiempo multisecular que media desde la última revolución geológica hasta fines del siglo diez y ocho, gracias á la envoltura helada que lo sustrajo á la descomposición inevitable de la materia orgánica.

Habló luego de la acción necesaria de los microbios, que son el vehículo por medio del cual se restituyen á la tierra, fosa y cuna, á la vez, de la vida, los elementos simples que han de revivir en nuevos organismos.

Este trabajo de disolución, detenido por las bajas temperaturas, llamó desde luego la atención del hombre, que no cejó en procurar artificialmente efectos análogos. Y así como gracias al calor apresura la germinación de las plantas y la descomposición de los cuerpos orgánicos, con el frío logró conservar á estos y mantener á aquellas en el estado más propicio á la explotación industrial.

Entrando de lleno al tema que se había propuesto tratar, el doctor Muñoz Ximenez explicó cómo, por la licuación continua de los gases, se obtuvo una baja temperatura. Esta se produce con los ácidos sulfúrico y carbónico y con el éter metílico y el amoníaco. Describió ligeramente los aparatos más simples que se utilizan á ese efecto. Si se hubiera encontrado, dijo el conferenciante, una materia que en absoluto fuera mala conductora del calor, se habría obtenido la cámara de refrigeración ideal.

Encontrado, pues, el medio de producir los efectos que se habían observado al descubrirse los animales antediluvianos guardados en el frigorífico colosal de la naturaleza, su aplicación á la industria fué obra de pocos años. El comercio de frutas, huevos y legumbres adquirió una expansión no soñada antes, como lo demuestra Inglaterra con su importación de los artículos mencionados, que llegan á la cifra de pesos 50.000.000 repartidos entre Estados Unidos, Australia, Canadá y Egipto.

La sericicultura benefició también del nuevo procedimiento, puesto que encontró el medio de detener el desarrollo del huevo del gusano de seda, para hacerlo coincidir con la vegetación de la morera, asegurándole á la larva, una alimentación segura.

Pero sin duda alguna la aplicación más importante de la industria del frío, consiste en la conservación de la carne.

Fracasado el primer intento realizado en 1876 por el vapor francés "Frigorifique", tuvo éxito la experiencia posterior con el vapor "Paraguay". En 1880 se inició con 400 carneros, para no decaer ya más, el actual comercio de carnes enfriadas y congeladas, que cuenta con más de 50 frigoríficos en Australia, Nueva Zelandia, Argentina, etc.

Inglaterra es el país que ha sabido aprovechar las ventajas económicas del invento debido al ingenio de dos franceses: Tellier y Carré. Actualmente consume el Reino Unido, 10 millones de ovinos y 500.000 toneladas de carne congelada y enfriada.

Consideró después brevemente el doctor Muñoz Ximenez, las condiciones del mercado de carnes europeo, arribando á la conclusión de que el Río de la Plata está señalado como el gran proveedor de la demanda, que será cada vez más creciente.

La oposición que las medidas sanitarias de los países europeos, hacen á la importación de ganado vivo, por considerar que este puede ser vehículo de epizootias, pierde su fuerza al tratarse de carnes conservadas por el frío.

Nuestro país debe prepararse para el porvenir que circunstancias especiales ofrecen á su ganadería, no desmayando en la obra de la mestización y mejoramiento de los tipos inferiores. La del tasajo debe ser considerada como una industria de transición, que desaparecerá una vez que los ganados eleven su peso y ganen en calidad, pues una vez producida esta evolución, no podrá competir con el frigorífico que aprovecha más completa y racionalmente los animales.

En cuanto al valor alimenticio de la carne conservada por medio del frío, Gautier y otros higienistas han probado que es igual á la de recien carneada.

Entre los dos métodos empleados, refrigeración y congelación, el primero ofrece ventajas sobre el último, puesto que además de conservar el producto sin modificar sus condiciones, es de menos costo y de mayor duración.

"El desarrollo que la aplicación del frío ha obtenido en Estados Unidos, puede medirse por la existencia de 80.600 vagones frigoríficos con una capacidad de siete millones de metros cúbicos.

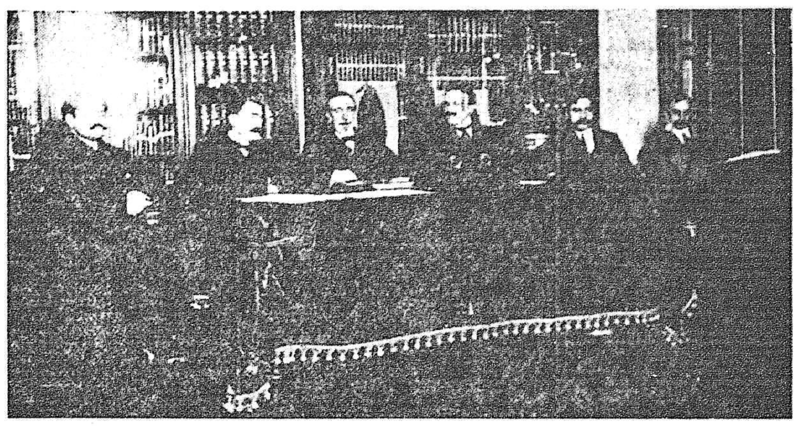
La formación de la Asociación Internacional del Frío, que ha celebrado un Congreso en Viena y otro en París durante el año pasado, ha venido á constituir, por decirlo así, un consejo científico permanente, dedicado al estudio de los problemas que se plantean en el terreno del comercio de carnes enfriadas y en el mejoramiento técnico de los procedimientos.

Esta Asociación, está formada por un delegado oficial de cada país y hasta ahora se encuentran representados en ella, Inglaterra, Alemania, Estados Unidos, Holanda, Servia, Rusia y la Argentina.

El doctor Muñoz Ximenez terminó la lectura de su trabajo, proponiendo á la aprobación del Congreso, la siguiente conclusión:

"El 10.o Congreso Rural vería con agrado que el Poder Ejecutivo constituyera en el país, una asociación nacional permanente del frío, que afiliada á la Asociación Internacional, se ocupara de la vulgarización y fomento de las valiosas aplicaciones que el frío artificial tiene en la vital industria de carnes, así como en las demás industrias rurales que en estado embrionario, pueden considerarse hoy como una considerable riqueza sin explotar".

Esta conclusión fué pasada á estudio de la comisión respectiva.



LA MESA DEL CONGRESO

(De izquierda á derecha): señores Carlos del Castillo, doctor Héctor Miranda, doctor Lorenzo Bélinzon, ingeniero Carlos A. Arocena, doctor Ambrosio L. Ramasso, Eugenio Martínez Thedy

**Moción del doctor Muró**

Por moción del doctor Julio Muró el Congreso resolvió sesionar los martes, jueves y sábados á las 6 y 1|2 de la tarde, además de las sesiones que se verificarán de noche, en los otros días de la semana.

**Las conferencias de hoy**

En la reunión de hoy el doctor, Oscar Guth dará su conferencia sobre "El problema moderno de la ganadería", y si hubiera tiempo el doctor Walther disertará sobre la "Estructura geológica y agrológica de los alrededores de Montevideo".

**Citación**

La secretaría invita á los señores miembros de las siguientes comisiones para la sesión que tendrá lugar esta tarde á las 5 p. m. á fin de dejarlas instaladas y enterarse de los asuntos entrados.

Exposiciones Ferias.—José R. Muiños, doctor Héctor Miranda, Alejandro Victorica, doctor Juan A. Escudero y Joaquín C. Sánchez.

Ganadería, Agricultura é Industrias Derivadas.—José R. Muiños, Fausto Veiga, Máximo Bélinzon, Federico P. Aguiar, Teodoro Alvarez, José Dodera, Ciro Sapriza Vera, Enrique Etcheverry y Juan Ambrosoni.

Zootecnica, Veterinaria y Sanidad Animal.—Héctor Heguito, Ernesto A. Bauza, Miguel Rubino, Rodolfo Ponce de León, doctor Bernardo Riet Correa y Eugenio O'Neil.

Fomento é Higiene Rural.—Fausto Veiga, José Dodera, Miguel Quinteros (hijo) y Arturo Abella.

Legislación Rural — Enrique D. Doria, Manuel López Ramos, Teodoro Alvarez, Julio Muró (hijo), Héctor Miranda, Juan Giribaldi Heguy, Saturnino A. Camp y Germán Roses.

Se recomienda puntual asistencia.

# El Presidente Saenz Peña

**Su estado de salud**

BUENOS AIRES, Agosto 16.—El presidente de la nación doctor Saenz Peña, se encuentra con motivo de su enfermedad y el exceso de trabajo mental, en un estado de debilidad muy manifiesta, por cuya razón los médicos que le atienden persisten en su resolución de que se tome un largo período de descanso.

La familia de Saenz Peña, ha recibido numerosos telegramas haciendo votos por el restablecimiento de su salud, entre ellos del presidente de la República del Brasil y del barón de Río Branco.

La mayoría de los miembros del cuerpo diplomático acreditado en esta, desfilaron por la casa de gobierno.

BUENOS AIRES, Agosto 16.—El boletín que se ha dado á la publicidad respecto al estado de salud de Saenz Peña, dice así:

Los síntomas del período inicial han disminuído. La enfermedad tiende á declinar; no hay fiebre. Firmado: Diógenes Decoud. J. M. Ramos Mejía. J. Penna.

BUENOS AIRES, Agosto 16.—Sigue acentuándose la mejoría de Saenz Peña. Los médicos comprobaron que no hay peligro de complicaciones. El corazón funciona perfectamente. Nada se ha resuelto aun en cuanto á la delegación del mando, no obstante saberse que Saenz Peña no estará completamente restablecido hasta dentro de quince ó veinte días.

BUENOS AIRES, 16—El Presidente de la Nación ha entrado en un período de franca mejoría. Esta mañana se efectuó una nueva consulta de médicos. La irritación de las mucosas del pulmón derecho se ha comprobado que está en camino de desaparecer no habiéndose presentado la fiebre en ningún momento, desde ayer.

Los médicos sostienen que la enfermedad que aqueja al doctor Saenz Peña podría haber tenido gravísimas consecuencias á no haber mediado su constitución robusta, pues el mal se presentó con síntomas alarmantes desde el primer momento.

Esta noche los facultativos efectuarán una nueva y prolija revisión del paciente.

Hoy quedará resuelto si el doctor de la Plaza se hará cargo del Poder Ejecutivo.

BUENOS AIRES, 16—El estado de salud del Presidente de la Nación continua mejorando. Numerosísimas personas continúan desfilando por el departamento privado del Presidente interesándose por su salud. Se llenaron ya dos libros con firmas.

A último momento recibimos, de nuestro corresponsal, el siguiente despacho:

BUENOS AIRES, 17—(1.10 a. m.)—El último boletín médico sobre la salud del doctor Saenz Peña dice que hoy no ha habido alteración importante.

Interrogados privadamente, los médicos se muestran reticentes.

# ADMINISTRACION PUBLICA

**Construcción de depósitos**

El Gobierno aprobó la nueva distribución propuesta por el Consejo de Administración del Puerto, de los depósitos y vías proyectados en los terraplenes de la Aguada.

**Colocación de grúas eléctricas**

Por el Ministerio de Hacienda ha sido aprobado el proyecto de pliego de condiciones formulado por el Consejo de Administración del Puerto para la provisión y colocación de trece grúas eléctricas de medio pórtico. Estas nuevas máquinas se destinarán al servicio de cargas y descargas en los galpones 6, 7, 8 y 9. Oportunamente el Consejo llamará á licitación pública á fin de dar comienzo cuanto antes á la obra.

**Ordenes de pago**

Se libraron ayer las siguientes: á la casa Fried Krupp $ 3.864.87 por materiales de artillería; á F. Molinari y Cía. pesos 2.558.98 por adoquinado y cordones en las calles del puerto.

**Nombramientos**

Se aprobaron ayer los siguientes:

Para auxiliar de la Estación Central de Radiotelegrafía del Cerrito: á Eliseo R. Nestor; para telegrafistas de 1.a clase: á Eduardo Hambroca, Inocencio Illa, Enrique Crottogini y Oscar Onetti; para telegrafistas de 2.a á Dionisio Ruiz y Juan López; para telegrafistas volantes y rodantes, á B. Lázaro, Félix Buenafama, Antonio San Vicente, Luis Di Paulo y Américo Paz; para telegrafista del crucero "Uruguay", "Montevideo" y "18 de Julio", á Pascual Buen Cristiano, Jorge Solza y Federico Buen Señor respectivamente.

# UNIVERSITARIAS

**FACULTAD DE MEDICINA**

**Integración del Consejo**

Mañana á las 5 de la tarde tendrá lugar en la Facultad de Medicina, la elección del miembro que debe integrar el Consejo Directivo de la misma.

Para esta elección han sido convocados los dentistas, quienes deben elegir el delegado que los representará ante el Consejo.

La elección será presidida por el doctor Regules, por haberse excusado el Decano doctor Quintela, de intervenir en este acto.

**FACULTAD DE DERECHO**

Hoy á las 5 p. m. se reunirá el Consejo Directivo de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, para tratar los asuntos siguientes:

Autorización para la venta en remate, de los muebles viejos de la Facultad.

Catalogación de la Biblioteca.

Nota del doctor Brito del Pino pidiendo prórroga de la licencia de que goza.

Nombramiento de catedráticos sustitutos de Derecho Internacional Privado, y de Derecho Civil.—Candidatos: Doctores Eduardo Jiménez de Aréchaga y Julián E. Miranda.

Renuncia del doctor Carlos M. Percovich del puesto de encargado del grupo de Derecho Civil 3.er año para notariado: Candidato para reemplazarlo, doctor Julián E. Miranda.

Asuntos entrados y solicitudes.

# El doctor Scoseria en Mercedes

**Recepción del hospital**

Nuestro corresponsal en Mercedes nos telegrafía que anoche llegó allí el director de la Asistencia Pública, doctor Scoseria, siendo objeto, á su llegada, de una demostración de simpatía de parte de distinguidas personas.

Hoy se hará cargo del hospital local, designando de inmediato las autoridades que en lo sucesivo administrarán ese establecimiento.

# NOTAS DE FENIX

### Fuerzas hidráulicas

La revista "Ingeniería Moderna Panamericana", que aparece en Nueva York, contiene en su número de Julio un artículo referente á fuerzas hidráulicas de Sud América, algunas de ellas ya utilizadas por la industria. Omite nuestro Salto Grande, del Uruguay, que precisamente en estos momentos es objeto de atención por parte de capitalistas extranjeros; pero en compensación figura Montevideo entre las ciudades que podrían compartir los beneficios inmensos de la fuerza colosal del Iguazú.

"La América del Sur, (dice "Ingeniería"), tiene también su Niágara, por llamarlo así, en la cascada que se encuentra en el punto mismo en donde el Brasil, Paraguay y la Argentina juntan sus fronteras. Es la catarata del Iguazú, más arriba de su unión con el Río Paraná, caída que supera en importancia y belleza á la norteamericana, pues se dice puede desarrollar 14.000.000 de caballos, conociéndose, como la del Zambesi, por el nombre de Victoria. Tiene 80 metros de altura y cuatro kilómetros de longitud, pudiendo oirse el estruendo de sus aguas á muchísima distancia.

"El valor de este enorme caudal de fuerza es grande, si se considera hay capitales como Buenos Aires y Montevideo que solo distan unos 2.000 kilómetros hácia el Sur, Río Janeiro casi tan cerca por el Noroeste y tan lejos al Oeste Asunción, la ciudad más importante de Paraguay. Además, centros importantes de consumo se hallan próximos, tales como Río Grande do Sul, Porto Alegre, Curitiba, Sao Paulo y Santos si bien, como ocurre con la capital del Brasil, quedan separados de la catarata por cordilleras de ascensión difícil.

"Teniendo en cuenta el enorme servicio que la cascada africana de Victoria está prestando á las industrias en el Sur de aquel continente, suministrando fuerza eléctrica á las minas de Zambesi y del Rand, no puede menos de desearse se aprovechen las aguas de la del Iguazú, dando un impulso colosal al desenvolvimiento de los países limítrofes".

Días pasados, al referir que un ingeniero y un fotógrafo alemanes visitaban el Salto Grande, mencionamos someramente el aprovechamiento de fuerzas hidráulicas en el Perú. Sobre este punto cita "Ingeniería" las instalaciones hidro-eléctricas del Rimac, que proporcionan fluído para luz y energía á 35 kilómetros de distancia, en Lima, desarrollando la mayor de ellas 13.500 caballos que entre otros servicios mueven una red de 45 kilómetros de ferrocarriles y tranvías. Hácia el Norte la ciudad de Trujillo es alumbrada del mismo modo, partiendo la corriente eléctrica del río Catalina que dista 35 kilómetros.

### Un gran velorio

Ha sido casi lúgubre la fisonomía que acaba de presentar la bulliciosa metrópoli argentina con motivo del descanso dominical.

En señal de protesta contra la reglamentación de la ley, tachada de excesiva, los almaceneros, confiteros, propietarios de bars y restaurants cerraron sus puertas.

El bloqueo fué general, y ni siquiera los buffets de las estaciones, cuyos servicios corresponden á un radio externo y á público que llega de lejos, fatigado y con urgencia de refrigerio, faltaron al convenio.

Los trastornos que esta medida radical produjo en la ciudad, (dice un diario), fueron generales. Se sabe la cantidad de gente que compone aquí la clientela de confiterías y restaurants. Esa clientela se aumenta los domingos con turistas venidos de los pueblos y estancias vecinas. Y no tienen otros sitios para comer que los establecimientos públicos. Clausurados éstos en la forma absoluta de ayer, puede calcularse las tribulaciones en que todos se encontrarían. Por otra parte, hay numerosas familias que los domingos no hacen cocinar en sus casas, y ó salen á comer en los restaurants del centro ó se proveen de los artículos de mesa, ya preparados, que abundan en las confiterías. ¡En qué apuros se vió toda esta gente ayer!

Fué un día conventual. Transitaba la gente por la calle en actitud de quién va mascullando un rosario, ó cumple con guardar un día de ayuno. Lo guardaban, en efecto, á más no poder, muchos, cuyas caras largas y tristes inspiraban piedad.

En su faz económica el día fué un desastre. Es incalculable el movimiento que tienen los domingos los restaurants y confiterías. Hay casas de esas que venden en ese solo día por valor de más de mil pesos, y ya puede calcularse á cuanto ascenderá el perjuicio sufrido por el comercio con este día de bloqueo.

### Publicaciones inconvenientes

Juzgamos muy acertada la determinación del Patronato de la Infancia respecto á ciertas publicaciones que, si bien logran interesar á la curiosidad malsana ó pueril, en cambio dejan un estigma que puede subsistir al través de los años, en perjuicio de seres inocentes ó regenerados.

Es frecuente y de uso general,—en el que interviene la información oficial de la Policía,—dar á luz los nombres propios tratándose de transgresiones más ó menos graves, cometidas por menores de edad, como así mismo de abandono del hogar y de atentados al pudor, sucediendo en este último caso la monstruosidad de que á la víctima de la violencia se le inflinge un castigo moral que la equipara al delincuente, poniéndola en la picota de la publicidad cual si infortunios de esa naturaleza no tuvieran siquiera derecho á piadoso silencio.

A impedir tales extravíos del noticierismo se dirige la resolución del Patronato de la Infancia, y no cabe duda alguna de que ella ha de ser recibida con simpatía en virtud de los nobles propósitos á que obedece.

### Demografía

La Dirección Municipal de Estadística de Buenos Aires publica los siguientes datos sobre el movimiento de la población, del estado civil, y condiciones sanitarias de dicha capital, durante el mes de Julio próximo pasado.

El número de los habitantes de la capital calculado para el día 31 de Julio último, era de 1.331.404, y como la población fué apreciada en igual fecha del año anterior en 1.272.124, se deduce que durante el año transcurrido aumentó la población en 59.289 almas.

El número de nacimientos habido durante el citado mes de Julio fué de 4.073 animados y 212 inanimados. Los matrimonios realizados fueron 1.160, y las defunciones habidas fueron 2.133, de las cuales 549 corresponden á niños menores de 2 años.

Las defunciones producidas por enfermedades infecto-contagiosas, fueron las siguientes:

Tuberculosis pulmonar, 203; difteria y crup, 23; viruela, 35; fiebre tifoidea, 24; coqueluche, 7; escarlatina, 4; y sarampión, 4.

### Grandes y chicos

El eminente hombre de ciencia francés M. Louis Lapicque acaba de explicar en la Sorbona el misterio de por qué muy á menudo los hombres de escaso volumen engullen, en proporción, mucho más que los de peso respetable.

Los esquimales, por ejemplo, comen muchísimo, más que los bien desarrollados hindús. Los animales pequeños consumen mayor cantidad de alimento que los grandes; y en nuestra vida ordinaria, á cada momento puede verse en la mesa de un restaurant, que mientras un homúnculo devora enorme bife, acompañado con dos panes y un cerro de papas fritas, en la mesa vecina un hombrazo de seis pies ingleses de estatura y que bien pesa sus 120 kilos, encuentra satisfecho su apetito con un vaso de leche y unas cuantas galletitas.

Dice el profesor Lapicque que la cantidad de alimento consumido no la determina la relativa eficiencia de los órganos digestivos. Muy al contrario: los órganos digestivos son más eficientes en los animales pequeños, porque están urgentemente necesitados. Con hornos y calderos más pequeños dentro del cuerpo, y una superficie de enfriamiento relativamente más grande que alimentar, es claro que los chicos necesitan preocuparse más por sostener la provisión alimenticia que sus compañeros de mayor tamaño. Proporcionalmente á su peso, un pichón requiere cinco veces más alimento que un hombre; el pajarito llamado bengala necesita seis veces más alimento que un pichón; es decir, un bengala tiene que comer treinta veces más que un hombre, si no quiere morirse de inanición. Si comiera solamente carne, con el objeto de ahorrar tiempo y energía, su alimento diario consistiría en un tierno bife que pesara tanto como su cuerpo. Si el hombre comiera en proporción, tendría forzosamente que hacer una comida completa cada dieciseis minutos, suponiendo que durmiera ocho horas diarias.

### En los mares

El ingeniero señor Batlle y Alvarez acaba de publicar en los Estados Unidos un artículo sobre los progresos de la marina de guerra norteamericana, inspirado por la reciente presencia del soberbio leviatán "Delaware" en las fiestas de la coronación de Jorge V.

Dice en ese trabajo que el "Delaware", por su desplazamiento de 20.000 toneladas y armamento de diez cañones de 30 cms., supera al primitivo inglés, que causó sensación tan grande, excediéndole en 2100 toneladas y aun al famoso y más reciente "Vanguard", al que deja atrás con 750 toneladas menos.

No podrá disfrutar por mucho tiempo ese hermoso barco del título de modelo, pues sin ir más lejos han sido ya botados al agua dos acorazados de mayor importancia: el "Arkansas" y el "Wyoming", este último habiendo salido de cuna á fines de Mayo; de construcción idéntica y con el mismo desplazamiento de 26.000 toneladas vienen á formar el tercer par de "dreadnoughts" con que se enriquece la escuadra yanqui. Los restantes son el "North Dakota" gemelo del "Delaware", y el grupo del "Utah" y "Florida", de igual tipo y dimensiones.

El "Wyoming" lleva doce cañones de 30 cms. en su batería principal, en seis torres situadas sobre el eje longitudinal del buque, disposición que si bien reduce á cuatro piezas el tiro en retirada, aumenta la estabilidad del buque, sobre todo disparando por bandas, como se prefiere en un combate naval, cuando podrán hacerlo indistintamente tres torres, mientras el resto descansa, ó en caso extraordinario concentra el fuego de las doce piezas, obteniendo siempre una plataforma más nivelada para el tiro.

En la batería secundaria irán doce cañones de 125 mm. de tiro rápido, completándose su artillado con dos tubos lanzatorpederos, situados bajo la línea de flotación. Sus máquinas han sido calculadas para desarrollar 28.000 caballos de fuerza, imprimiendo al acorazado un andar de 20 nudos por hora, velocidad que hace apenas quince años se consideraba excelente para un torpedero de alta mar, desplazando menos de 200 toneladas.

### Cocinas para obreros

Los diarios de Buenos Aires traen láminas y descripciones de las cocinas para obreros que allí acaba de instalar la Sociedad de San Vicente de Paul.

Mil trescientas personas podrán instalarse en los diez comedores, donde se servirá la comida por una cantidad sumamente módica al alcance de la clase trabajadora, que más sacrificios tiene que hacer para atender á su subsistencia.

Para que pueda multiplicarse el número de comensales se ha decidido establecer tres turnos á la hora del almuerzo y de la cena, por cada una de las cuales se pagará sólo veinte centavos, con opción á tres platos, pan y café.

A los comedores tendrán acceso no sólo los obreros de los talleres de la sociedad, sino también toda persona ajena á la casa y para evitar que se produzcan contratiempos de especie alguna, se ha dispuesto que la entrada de las mujeres se verifique por la calle Azara y la de los hombres por la de Pinzón, manteniéndose así una completa independencia.

El pago de los veinte centavos se efectúa en una boletería á cambio de un cartoncito que servirá para ocupar un lugar en las mesas.

Antes y después de la comida, los obreros podrán entretenerse en una biblioteca instalada exclusivamente para ellos.

El Consejo General de las conferencias de San Vicente ha resuelto prescindir en absoluto de las cuestiones religiosas, para que puedan concurrir obreros de todas las creencias y razas, exigiéndose sólo la observación de buena conducta.

Las grandes cocinas se han instalado de acuerdo con los más modernos procedimientos mecánicos que permiten su funcionamiento rápido é higiénico.

Comida, limpieza y hasta la mondadura de las papas se hace á vapor.

### Cañonero "Recalde"

Acaba de verificarse en Cartagena la entrega del cañonero "Recalde", primero de los barcos de esa clase construído por la Sociedad de Construcción de aquel arsenal. Aventajando las condiciones del contrato se ha obtenido 14 millas de andar y un radio de acción de 4.000 millas.

Es el cañonero "Recalde" producto casi íntegro de la industria española. Proceden los materiales de su casco de la Sociedad Altos Hornos de Vizcaya; las calderas de la Sociedad Española de Construcciones Metálicas en Zorroza; las máquinas de los talleres del Arsenal de Cartagena; los cañones, de la Fábrica de Placencia de las Armas; los dínamos, de la Industria Eléctrica de Barcelona; los cables eléctricos, de la casa Pirelli de Villanueva y Geltrú; las embarcaciones menores, de la Sociedad Anglo Española de Mahón, y sus cámaras, alojamiento y otros numerosos accesorios, en su inmensa mayoría proceden, por último, de fábricas é industrias locales.

Las características principales del buque son las siguientes:

Eslora en la flotación, 64.35 metros.—Manga en el fuerte, 9.14.—Puntal en la maestra, 4.57.—Calado medio, 2.74.—Desplazamiento, 800 toneladas.—Potencia de máquinas en caballos indicados, 1,100.—Armamento: cuatro cañones de tiro rápido de 76 milímetros y dos ametralladoras Maxim.

# Monumento á Zabala

### Las comisiones de Hacienda y Artística

La Comisión de Hacienda del monumento á Zabala se reunió ayer tarde bajo la presidencia del doctor Suñer y Capdevila y con asistencia de los señores Gallinal, Taranco, Heiguera y Arteaga.

Se dió cuenta de que en estos últimos días se recolectaron ochocientos y tantos pesos, llegando la suscripción muy cerca de treinta mil pesos, incluídos los 10.000 pesos de la Junta E. Administrativa.

Con tal motivo la sub-comisión artística había creído del caso iniciar la tarea referente á la erección del monumento, dado que muy en breve se dispondrá de los fondos necesarios para acometer los trabajos.

En tal virtud se comisionó á los señores Eduardo Ferreira y Domingo Laporte para preparar el pliego de bases que servirá para el llamado á concurso y eregir la estátua al fundador de Montevideo.

El concurso será ámplio y á él podrán entrar artistas extranjeros.

En breve la comisión artística presentará al Comité Central el informe que producirá con tal motivo.

# RAMBLA SUD-AMERICA

### Pavimentación de la calle Guatemala

La Empresa del Ferro Carril Central acaba de dirigir un escrito á la Municipalidad llamándole la atención sobre el mal estado en que se encuentra el afirmado de la calle Guatemala entre la Rambla Sud América y la Avenida de la Paz, debido al crecido número de carros que por allí transitan, ya sea en viaje á la entrada del atracadero que la compañía posee en ese punto ó á las barras de la Aguada y muelles construídos recientemente por la empresa del puerto.

En el deseo de precaver graves inconvenientes para el tránsito del Ferro Carril la compañía ha creído que la Junta debe tratar de mejorar ese punto de la ciudad, dotándolo de pavimentación.

El ingeniero Maggiolo, de la Dirección de Obras Municipales, hizo ya los estudios y cálculos de las obras que es necesario acometer en esa parte de la Rambla Sud América y calle Río Negro, como así mismo en la de Guatemala.

La Intendencia ha elevado el plan á resolución de la Junta.

# VIDA SOCIAL

**CHEZ ROOSEN—**

Ayer cumplió años uno de nuestros patriarcas sociales, el señor Herman Roosen. El distinguido anciano, se vió como todos los años, objeto de los cariñosos mimos de los suyos, y de todas las afectuosas atenciones de sus buenos amigos.—Todo el día recibió muestras de la sincera amistad que se le profesa—y una vez más, de noche se vió invadida la casa del señor Herman Roosen de muchos de sus íntimos, que al par que iban á saludarlo, querían recordar los más, otras horas análogas de los pasados tiempos.

Efectivamente, la casa de Roosen ha sido durante más de 35 años, uno de nuestros primeros centros sociales,—los inolvidables viernes de Misia Isabel aún están frescamente impresos en la mente de muchas generaciones.—Noches de arte donde desfilaban todos los aficionados y todos los artistas de algún mérito que venían á Montevideo.—Noches en que las mamás de hoy, las que ya tienen hijas señoritas, eran entonces el mejor adorno de aquellos salones, cantando ó tocando el piano, el violín, el arpa, etc. En esas noches la distinguida dueña de casa, la querida Misia Isabel y la incomparable Tuly, hacían los honores con esa natural distinción que no se violenta ni se esfuerza y que es difícil por no decir imposible, de imitar.—Tuly Roosen, hoy señora de Vidal, recibía á sus amigos con esa amabilidad que aún hoy, es su característica, y secundaba á su señora madre, en todo, para que sus fiestas tuvieran, no ese brillo con que hoy se revisten las fiestas y que lo hace el dinero, sino, que ambas se esforzaban por crear un ambiente de arte y cultura lleno de amenidad y distinción.

Anoche, para festejar el día del dueño de casa, una vez más aunque en «petit comité», se evocaron las antiguas reuniones que entran dentro de nuestras mejores tradiciones sociales. Luisa Valdez cantó, encantando, algunas piezas, acompañada al piano por el joven César Cortinas.

La distinguida aficionada nos hizo oir dos piezas del joven compositor.—«A une Etoile» y «Printemps»;—la primera sobre todo, es una romanza exquisita, que fué interpretada admirable y delicadamente por nuestra inteligente aficionada.

Otra de nuestras compatriotas que vuelve á la patria, después de 12 años de ausencia, la señora Enriqueta L. de García cantó con voz fresca y bien timbrada, un trozo de «Aida», una «Berceuse», y un «Ritorniello».

La señorita de Roosen y la señora Seco de Deichemar, nos hicieron oir algunas piezas de piano, revelándose en la primera un estilo suave y delicado, que promete mucho; y en la segunda, la maestría de una profesora.

Al pasar al comedor, apareció á nuestros ojos la mesa cubierta de flores naturales de durazno, flor favorita del señor Roosen, que anhela siempre ver en ese día un signo animado de la próxima primavera.

Todos los presentes al tomar una copa de champagne, hicieron votos porque sean muchas aún, las flores primaverales que podamos ofrecerle al distinguido anciano en su día.

**LA OPERA—**

La tercera de la ópera motivó una nueva reunión social de gran esplendor.

La sala de Solís volvió á verse concurrida por todo Montevideo distinguido, notándose el mismo público de las dos primeras noches.

Esto nos evita el hacer lista, pues deberíamos repetir, nombre por nombre, las que publicamos sobre las primeras representaciones.

La función popular de anoche tuvo su público bastante numeroso.

**EN LA DIPLOMACIA—**

En la semana entrante vendrá de Buenos Aires el Ministro de Rusia señor Maximoff.

Presentará sus credenciales á nuestro gobierno y participará de las fiestas á que dará lugar la próxima conmemoración patriótica.

—Para el 25 de Agosto estarán aquí todos los diplomáticos extranjeros que residen en Buenos Aires y que están investidos de representación ante nuestro gobierno.

—Comunican de Río que el 27 del corriente se celebrará la boda de la señorita María Teresa Lisboa, hija del Ministro del Brasil entre nosotros.

**PRADO—**

Hoy la banda municipal, bajo la dirección del profesor Agesilao Gubitosi, dará concierto de 3 y 30 á 5 y 30 en el Prado.

**ENLACES—**

A principios de Setiembre se realizará la boda del doctor José María Comas con la señorita Maclovia Bordaberry.

Ayer los novios se presentaron al registro civil.

—En Diciembre próximo se realizará la boda de la señorita Celia Carlevaro con el señor José Bovio.

**INDISCRECIONES DE PORTEROS—**

Está prohibido entrevistar á un portero sobre los hechos y gestos de cualquiera de sus locatarios; si se propasa á dar informaciones sobre ellos, comete una falta. Así, acaba de decidirlo el juez de paz de Nogent-sur-Marne, en Francia.

«Considerando que el propietario nunca ha encargado al conserje de suministrar informaciones sobre los locatarios; que las funciones del conserje se limitan á la utilidad, la comodidad de los locatarios y al servicio de la casa; que transformándose en agencia de informaciones el conserje se ha salido de las condiciones de su contrato, y que la responsabilidad del propietario no podría ser comprometida, como no la podría ser por un delito ó un crimen cometido por aquél fuera de sus mismas funciones de conserje.

«Hable al portero» dicen los letreros colocados en las escaleras. «¡Háblele! pero lo menos posible».

**VIAJEROS—**

Regresó de Buenos Aires la señora Isabel Caravia de Castro acompañada de su hija Enriqueta.

—Regresó de Buenos Aires el señor Eduardo Cardoso.

—Regresó de Maldonado el señor Felipe H. Ortiz.

—Partió ayer para San José el señor Julio D. Rossi, acompañado de su señora esposa.

**ENFERMOS—**

Sigue siendo delicado el estado de salud de la señora Illa de Moreno.

—Está mejor la señorita Ana Amalia Batlle Pacheco.

—Sigue mejorando el doctor Luis Melian Lafinur.

—Mejorado el señor Luciano M. Potenze.

**GUIA SOCIAL DE FAMILIAS—**

Las personas, interesadas en que su nombre, dirección, días de recibo, dirección telefónica, residencia de ciudad y de campaña, figuren en la «Guía Social del Almanaque Guía de EL SIGLO para 1912, sírvanse pasar por la Agencia de Publicidad, Juan Cárlos Gómez 118 (Plaza Constitución).

El registro de inscripciones queda abierto hasta el día 31 de Agosto de 1911. Ultimo plazo.

**DE BUENOS AIRES—(Por telégrafo)—**

Llegó procedente de Asunción, el nuevo intendente municipal, Arsenio Decour, quien permanecerá breve tiempo estudiando los adelantos edilicios de esta metrópoli.

—El ministro de Obras Públicas, regresó de su establecimiento de campo.

—Se ha concedido licencia al ministro Argentino en Berlín, para que venga á Buenos Aires.

—En la legación de Holanda se realizó anoche una comida que ofreció el ministro de ese país, al ministro de Relaciones Exteriores, señor Bosch.

—Ha fallecido la distinguida matrona Isabel Ferlong Acosta de Conde.

—El viernes próximo la comisión del Congreso Científico Internacional á la cual pertenecía el extinto Contralmirante José Manuel García, colocará sobre su tumba una hermosa placa de bronce con motivo del primer aniversario de su fallecimiento.

**NECROLOGICAS—**

Hoy á las 3 p. m. serán conducidos al Cementerio del Buceo los restos del señor Armando Basso y Palma, fallecido ayer en el vecino pueblo de Las Piedras.

El cortejo partirá á la mencionada hora de la estación del Ferro Carril Central.



# Trazado de ferrocarriles

### Partida de la Comisión

Hace varios días el Poder Ejecutivo dictó un decreto nombrando una comisión encargada de estudiar el plan de trazados de ferrocarriles rurales, á fin de beneficiar á la campaña y fomentar la agricultura.

El jefe de esa Comisión es el ingeniero Juan A. Alvarez Cortés, quien partió hace cinco días para Florida con el fin de preparar los elementos para dar principio al plan que encomendó el gobierno.

Hoy salen para ese mismo punto los otros miembros de la Comisión, ingeniero Enrique Guyot y agrimensor Carlos Schroeder, llevando parte del material técnico que se precisa para los trabajos.

Saldrán, además, con esos técnicos, diez peones, que tendrán por misión establecer las señales para marcar el punto de mira al teodolito.

La Comisión hará en seguida los estudios relacionados con la instalación de un ferro-carril desde Florida hasta Sarandí del Yí.

Se cree que los miembros de la Comisión que llevará á cabo dichos trabajos no regresarán á Montevideo hasta mediados de Noviembre próximo, dado que el trazado del ferrocarril á Sarandí del Yí tendrá más de 200 kilómetros de vía y cuyos estudios es necesario hacer en terrenos accidentados y atravesar ríos y arroyos bastante anchos.

La Comisión va provista de grandes carpas, dos carros y los elementos necesarios para esa campaña de estudio.

# ADUANA

### Los despachos diarios

Las operaciones de despacho se iniciaron ayer con mucha actividad. Se cumplieron durante las horas reglamentarias 491 permisos en las diversas secciones.

Las exportaciones estuvieron encalmadas; la importación fué bastante activa funcionando todos los guinches en las descargas.

### Inspección de Receptorías

A bordo del vapor "Vanguardia", partió ayer con destino al litoral, el Inspector de Receptorías, señor N. Hernández, quien visitará todas las receptorías del Uruguay, regresando después para elevar un informe de su cometido á la Dirección General de Aduanas.

Después saldrá inmediatamente á fin de visitar las receptorías de la frontera con el Brasil.

### Vapores en descarga

Empezaron ayer á descargar los siguientes vapores:

Thesaly, inglés, de Liverpool.
Frisia, holandés, de Amsterdam.
Nasawn, alemán, de Hamburgo.
Terminaron sus operaciones:
Porvenir, argentino; Orita, inglés; alemán, Giessen; Maganza, brasilero.

# En la Barraca Inciarte

### La fiesta del martes

Es costumbre tradicional en el señor Nicolás Inciarte, ofrecer á sus relaciones una fiesta en su barraca, una vez terminada la zafra de lanas. El día elejido para realizarla fué el último feriado, congregándose en su nuevo y espacioso local no menos de cien invitados. Una mesa en forma de herradura, perfectamente bien servida, reunió por más de dos horas, á todos los concurrentes que departían en medio de la mayor alegría y satisfacción. Al destaparse el champagne varias personas hicieron uso de la palabra para agradecer al señor Inciarte la fiesta que allí se realizaba. Entre las múltiples diversiones ofrecidas á los asistentes para hacer más amena la reunión, figuró un partido de pelota en el que tomaron parte los señores Inciarte y Astiz, teniendo de contrarios á los señores Garolini y Tellechea. A estos últimos correspondió el triunfo. La reunión se prolongó hasta las primeras horas de la noche, retirándose la concurrencia sumamente agradecida tanto por el buen rato pasado como por las finas atenciones dispensadas por el dueño de la casa.

Entre los concurrentes figuraban los señores:

Bruno Irulegui, Juan Astiz, José Astiz, José Machicote, Julián Suquilbide, Mario R. Pérez, doctor Adolfo H. Pérez Olave, Nicolás Sagredo, Gualberto E. Ros, Apolinario Gadea, Julio Bentancor, Froilán G Bonilla, Clemente Bonilla, Camilo Tronchon, Carlos Garolini, Ingeniero Irureta Goyena, Ildefonso Bentancor, A. Salaverría, Vicente de la Torre, Domingo Aphestegui, Ramón Uría, Manuel Olveira, José Villamil y Casas, Hipólito Trochón, José Lizarazú, Julián Lavaca, Rodolfo Ponce de León, Walter Napp, José A. Machado, Aurelio Rodríguez Camusso, Enrique Munné, Manuel Bechón, Ignacio Erro, Baldomero Tellechea, Manuel Tellechea, Nicolás Inciarte, ingeniero Garmendio Caminos, Ramón N. Muiños, Bernardo Larrayoz, Román Abreu, Ramón Tayler, Francisco Gómez Cibils, Alfredo Rodríguez, León Debaisieu, Cirilo Olazabal, Juan Garmendia, Carlos Maggi, Alberto V. Maggi, Luis Cleffi, Angel Bravo, Francisco Garzolo, Fernando Mántaras, Olavo Viera, Exequiel Sánchez, Bernardo Gilbert, Sv. Montaner, Ildefonso Barañano, Ernesto Maza, Juan Maza, Antonio Otero, Pedro Garrone, Pedro Fiorito, Manuel Do Campo, Raúl Alquiel, Valentín Uría y otros que no recordamos.

# NOTAS MUSICALES

### "Pelléas et Mélisande" de Debussy, en Buenos Aires

Ignoro si la crítica es una entidad abstracta. Se dice amenudo, entre nosotros: «la crítica europea afirma ó niega la bondad de tal ó cual obra, de tal ó cual artista». Creo más bien que no existe, en Europa, una sola crítica, como no existe en los centros de alta cultura artística un solo público. Hay, por allí, diversos géneros de crítica, respondiendo á los diversos niveles en las aspiraciones estéticas públicas. Quienes van, en París, á la «Opera Cómica» á oír «Pagliacci» ó «Les Noces de Jeannette» negarían su saludo á la «pose» de los quintaesenciados «debussystas»... Estos, en cambio, toleran á lo sumo, á Caccini, quizá á Rameau; y aceptan la obra wagneriana á título puramente informativo, como algo ya muy mancillado por el tiempo y en plena decadencia, en su crepúsculo...

En nuestras regiones fatal y lógicamente desprovistas, por ahora, de intensa producción artística, la crítica opera por acción refleja, transcribiendo opiniones favorables ó adversas al azar de las lecturas en revistas y periódicos, ú obedeciendo á las simpatías personales del transcriptor. A veces se exajeran acontecimientos desprovistos de toda importancia, otras se ejerce la conspiración del silencio con obras considerables. Es típico el ejemplo que nos presenta la ciudad de Buenos Aires en esta noche del 12 de Agosto. Varios de los diarios más caracterizados han hablado largamente del futuro estreno de la vieja obra maestra napolitana: «Il matrimonio segreto» de Cimarosa (1790) á cantarse en el Colón. El modernísimo «Pelléas et Melisande» de Claudio Debussy estrenado esa misma noche en la «Opera», no ha merecido en varias de esas hojas ni una línea de referencia... La aversión á un género determinado de arte, admitiendo que «Pelléas» no hubiera gustado, no excusa ciertas negligencias. El deber del crítico es informar, á todo trance.

En estas emergencias, cada crítico cumple según su conciencia.

Terminada la representación de la obra maestra de Debussy, fluye una constatación halagadora para la perceptividad artística del público que llenaba la sala de la Opera de Buenos Aires. Cuantos conocían en sus intimidades la obra de arte, por estudios especiales ó audiciones anteriores en Europa, podían temer la frialdad de una acogida simplemente deferente. Nadie sospechó jamás la espontaneidad del entusiasmo consciente ante el extraño misterio y la poderosa sugestión de una fórmula artística nueva, inédita y soberbiamente defendida por la sinceridad creadora.

Creo, francamente, que el público porteño, sin la previa preparación que este género de pruebas requiere, cediendo á un extraño instinto adivinativo, sin pretenderlo quizá, evidenció un superior afinamiento estético.

De la obra se ha hablado mucho. Andan libros dedicados á comentarla. Trece años de escenario, dado lo especial de su esencia, han podido más que las críticas inevitables y el pesimismo de las ironías más corrientes. Una obra absolutamente nueva, en sus apariencias, desconcierta la soberbia de ciertas comprensiones. Los caballeros del lugar común han roto lanzas, constantemente, contra cualquiera manifestación de arte que requiere una iniciación. La exigencia de una iniciación, según ellos, prueba fatalmente una falta de inspiración y de espontaneidad. Esto conduce á la lógica conclusión de que las formas más elevadas de arte pueden solo ser defendidas y apuradas por los espíritus técnicos. Pasar por técnicos, en arte ó en crítica, equivale casi á abdicar todo don de amabilidad. El técnico, según muchos, no puede producir ni criticar para el público. Pero, según muchos otros, el concepto implica simplemente un mito algo paradojal. No hay técnicos. Hay artistas creadores diversamente orientados, hay críticos diversamente conscientes. Los incontestables progresos del arte musical, las nuevas modalidades estéticas surgidas, implican nuevos conocimientos y un mayor dominio de la historia del arte. No hay artista ni crítico sin un criterio experimental, y el criterio experimental reza poco con la técnica. Hay, fuera de eso, en el público y en la prensa, muchos aficionados que ejercen de críticos, con más ó menos éxito y cordura. Claudio Debussy, más que nadie, ha sentido el escozor acibarado de las más denigrantes insinuaciones. De lo menos que se le ha tachado es de falto de sinceridad. No puede, seguramente, haber suposición más hiriente para una sensibilidad, y es de suponerse el estoicismo de quien creara el comentario musical de «Pelléas».

El drama, encuadrado en la sencillez de una historia de amor, ostenta el sabor simbólico de un añejo cuento medioeval expresado con la máxima sobriedad teatral en el transcurso de catorce cuadros escénicos. Doy por sabida la historia de los amores de «Pelléas y Melisande». La literatura contemporánea debe páginas magistrales al comento de esta obra poderosa, y la labor definitiva de Maeterlinck se pasa perfectamente de nuevas glosas.

Tan solo á título informativo hablaré de las tendencias de esta nueva música. Debussy es comentado de mil maneras y fuera de seguro inútil añadir una definición á las ya existentes. Su arte dramático está basado en la simple declamación de los primeros músicos dramáticos de nuestra era. Se circunscribe á evidenciar, casi psalmódicamente, la intención del texto literario. Para muchos eruditos en cosas musicales, el recitado de Debussy emana directamente de las teorías sobre declamación lírica emitidas por ciertas academias italianas del renacimiento. Ya en aquella época existían dos escuelas, la de la melodía cantada, del «bel canto»... y la que pregonaba un recitado expresivo, pero libre de toda intención melódica. Debussy, para muchos, es un sucedáneo de los florentinos Giovanni Bardi, Vincenzo Galilei (padre del astrónomo) y tantos otros que ilustraran el arte musical, allá por el transcurso del siglo XVII. Su arte moderno ultra afinado suele ser calificado de primitivo.

En el dominio sinfónico ya cambia de especie. La expresión orquestal tiende exclusivamente á crear ambiente, subrayando intenciones en las infinitas modalidades que van de la gama poética á la sentimental, á la dramática;... y á las mil otras emergencias psicológicas... Si puede interesar diré que el sistema melódico y armónico suele estar basado en el sentimiento de la escala diatónica china. Debussy debe una parte de originalidad á este hábil recurso. La necesidad de seguir innovando, después de Debussy y dentro su manera, ha originado un vuelo migratorio de modernísimos compositores hacia regiones de una musicalidad inexplotada, con gamas propias, diatónicas y cromáticas. El Thibet y el Cambodge han prestado su contingente de exotismo, esperando que á otros países les toque el turno. El candor de este género de ingénuos imitadores exentos de toda inventiva, hace presumir la debilidad de sus obras. La soberbia obra maestra de Debussy, construída, con sus rarezas, dentro la más pura lógica, incita á la imitación pero anonada á los imitadores. Es proverbial, entre los profesionales, la facilidad con que se incurre en el delito de «debussysmo».

La instrumentación de «Pelléas» refleja una elaboración genial. Este solo aspecto de la obra muestra la más preciada virtud de un artista creador: la «Discreción» estética. Hoy día es más difícil saber ser «discreto» que «inspirado». La aversión deliberada al efectismo hiriente, el desprecio por todas esas fórmulas bullangueras de un arte puramente exterior con pretensiones á «inspirado», la predilección por la suavidad tonal, la sencillez real dentro cierta complicación aparente, la más suprema honestidad artística, esos son los méritos relevantes del sinfonismo refinado de Debussy. Su influencia más ó menos directamente ejercida entre sus contemporáneos prueba la crudeza de su luminosidad. En materia armónica, muchos de los que ignoran á Debussy suelen imitarlo, tan se ha él adelantado á reflejar un aspecto de la mentalidad musical de su época.

**LA INTERPRETACION**

Se ha hablado mucho y se ha hablado poco de la «troupe» francesa de M. Albert Carré. Con sus lunares y excelencias, á ella la incumbe el honor de haber importado á Buenos Aires una nueva modalidad artística. La escuela de canto de estos artistas, su arte absoluto de la declamación, el acierto de su actuación escénica relevan de una agudeza intelectual colectiva. Habrá en algunos de ellos pequeñas voces, en todos ellos hay grandes cantantes y conscientes actores y con ellos bastan para imponer un arte superior.

Madame Marguerite Carré, creando aquí el rol de Mélisande, ha justificado, con lo absoluto de su triunfo, su legendaria aspiración de artista ecléctica, deseosa de imponer su imperativa personalidad en los más diversos géneros... De «Manon» á «Luisa» el salto era grande. «Mélisande» ha logrado, para la intérprete, un triunfo quizá el de recuerdo más indeleble. Su arte se ha revelado bajo una faz inédita, arte muy difícil, afiligranado, hecho todo de retención sentimental, muy ténue, muy cristalino... La voz, las actitudes, una ciencia quizá más refinada que la del canto y de la declamación lírica, la de la inflexión, bajo estas y otras fases consiguió Madame Marguerite Carré insinuar la adorable ingenuidad de la infortunada Melisande. El señor Francell se reveló, francamente, un soberbio artista. En la difícil composición de «Pelléas» (rol transcripto últimamente para tenor por Debussy), atacándose al género nuevo de un arte nuevo, el escollo se erige, á veces, insalvable para las mediocridades... El «divo» no tiene actuación en estas elevadas manifestaciones artísticas. M. Francell mostró la pujanza de su comprensión, su admirable dicción, una honda intelectualidad, y un muy grande poder emotivo.

Al joven director de orquesta, M. Albert Wolf, le correspondieron buena parte de los lauros de la noche. La dificilísima realización orquestal exige la perfección dentro el afinamiento, y un profundo dominio del espíritu y la materialidad de la partitura. La ovación espontánea tributada por el público á la modestia del señor Wolf, reacio, indudablemente, al entre nosotros clásico «saludo del director»,—exteriorizó el sentimiento por aquí corriente de que un gran porvenir espera á este artista concienzudo, talentoso, quien realizó el prodigio de preparar «Pelléas» con solo ocho días de ensayos.

Las decoraciones, como de Jusseaume, revelaron un concepto de arte también nuevo entre nosotros. En esa sucesión de catorce cuadros (reducidos aquí á once por las necesidades escénicas de la «Opera») la nota más novedosamente discreta impera y fluye á los lábios y á la pluma la constatación de que estamos frente á un arte más exquisitamente afinado y más noblemente sugestivo.

En el éxito de «Pelléas et Mélisande» hay una considerable victoria artística.

Elsig.

Buenos Aires, Agosto 14 de 1911.

# A NUESTROS SUSCRIPTORES

**Habiendo terminado la suscripción de varios de nuestros abonados al finalizar el primer semestre del año, y en el deseo de no interrumpir el envío del diario, es necesario pidan la renovación, enviando el importe adelantado de la nueva suscripción.**

**LA GERENCIA.**

# Nomenclatura de la ciudad

### Reunión de la Comisión Revisora

Para hoy á las 8.30 p. m. ha sido citada la Comisión revisora de la nomenclatura de la ciudad.

Con tal motivo se nos pide la publicación del aviso siguiente:

Se cita á los miembros de la Comisión revisora de la nomenclatura de Montevideo, doctores Juan Zorrilla de San Martín, Daniel García Acevedo, José Salgado, Lorenzo Barbagelata, señores Luis Carve, Francisco J. Ros y Pablo Blanco Acevedo, para la reunión que se verificará hoy jueves á las 8.30 p. m., en la Municipalidad.—La Secretaría.

La Comisión seguirá el estudio de la nomenclatura del Cordón y Las Tres Cruces.

# SALUD PÚBLICA

### El expendio de la leche

La Junta pasó ayer á la Intendencia para su cumplimiento la ordenanza que se acaba de dictar reglamentando el expendio de la leche para evitar su adulteración.

La corporación ha resuelto que entre las disposiciones penales señaladas en la ordenanza se fije la que faculta á la Intendencia el artículo 8.o inciso 24, de la ley de 18 de Diciembre de 1908, que la autoriza para confiscar ó destruir las sustancias alimenticias que, según los informes de las oficinas técnicas, se encuentren contaminadas ó adulteradas, no procediendo la indemnización en el caso de que la adulteración ó contaminación de las sustancias resulte de un procedimiento fraudulento.

Esta penalidad se estableció claramente para evitar los fraudes.

La Municipalidad mandará cumplir ahora estrictamente, la nueva ordenanza.

Se harán publicaciones especiales para que el público conozca su texto y adopte medidas para prevenir falsificaciones.

# Tranvias eléctricos

### Los alumnos de los cursos nocturnos

Los alumnos de los cursos nocturnos de adultos han resuelto iniciar nueva gestión ante la Municipalidad en el sentido de que obligue á las empresas de tranvías La Transatlántica y La Comercial á suministrar abonos en la misma forma que á los estudiantes; es decir, á mitad del precio y válidos para cualquier hora del día y de la noche.

Las empresas se han opuesto á ello, declarando que los alumnos de las escuelas nocturnas no son estudiantes ni colegiales.

Los interesados han presentado ya el escrito de queja ante la Dirección de Rodados, la que lo elevó á la Intendencia en el deseo de que la Junta se ocupe de este asunto.

Los alumnos de los cursos nocturnos alegan que ellos deben gozar de los mismos beneficios que los estudiantes y colegiales.

# LA CATASTROFE DE MULLHEIM



El 17 de Julio último, como se anunció oportunamente en la sección telegráfica de este diario, ocurrió un horroroso descarrilamiento en la línea férrea de Bale á Francfort, inmediaciones de Mullheim, Gran Ducado de Bade (Alemania).

Por la presente fotografía puede apreciarse la forma en que quedaron los vagones del convoy, de entre cuyos escombros fueron extraídos doce muertos, quince heridos graves y más de veinte de pronta curación.

## INTENDENCIA MUNICIPAL

### El despacho de ayer

La Intendencia despachó ayer los asuntos siguientes:

1. Nota al Ministerio de Obras Públicas agradeciendo al Poder Ejecutivo la adquisición y entrega á la Intendencia de seis automóviles destinados al trasporte de pasajeros en la capital.

2. A la Dirección de Contaduría pasan las cuentas que presenta la Usina Eléctrica por el servicio del alumbrado público en el mes de Julio.

3. Nota á la Dirección de Obras Municipales requiriéndole informes sobre el personal de las cuadrillas y las obras que actualmente están en vías de ejecución.

4. Vuelve con resolución á la Comisión Auxiliar de los Pocitos la actuación relativa á causas de insalubridad en la calle Santiago Vázquez frente al núm. 28.

5. Asunto de Francisco Eregoita sobre construcción de dos pabellones en el Parque Urbano, destinados á despacho de bebidas.—Informado por la Dirección de Parques y Jardines, se decreta vista al interesado.

6. A Contaduría para su liquidación, el presupuesto del Registro General de Ventas por el mes en curso.

7. Pasa á informe de la Inspección de Limpieza Pública una denuncia relacionada con la conducción de basuras á una quinta del camino Larrañaga.

8. Se comunica á la Dirección de Obras Municipales la aceptación de la propuesta de don Juan F. Villamonte para provisión del pedregullo para las obras de conservación del camino á Carrasco.

9. Vuelve á la Dirección de Obras Municipales la actuación relacionada con la compra de un automóvil para la Sección Departamental de Caminos.

10. Se acuerda el permiso solicitado por don Angel Demicheli para hacer circular una «voiturete» con frenos sistema Brusch Runabont á título puramente de ensayo.

11. A la Inspección General de Limpieza Pública se le encomienda construya en sus talleres y con cargo al presupuesto de la Comisión Auxiliar de Villa Colón una regadora para el servicio de esta.

12. Nota á la Comisión Auxiliar de Villa Colón, comunicándole la resolución á que alude el número anterior.

13. A informe de la Dirección de Obras Municipales, escrito de varios vecinos de la calle Caridad entre Abayubá y Arroyo Grande solicitando pavimentación.

14. A informe de la Dirección de Obras Municipales, moción de los señores miembros de la H. Junta doctor Varela é ingeniero Peluffo, relacionada con la forma de llevar á la práctica en término breve la apertura de un trozo del Boulevard Artigas, comprendido desde el camino 8 de Octubre y la Avenida Garibaldi.

15. A los efectos que corresponde, vuelve á la Dirección de Obras Municipales la actuación relativa á la conservación del pavimento asfáltico construído en el Mercado Agrícola.

16. A la Escribanía de Gobierno y Hacienda se remite para escrituración el expediente seguido por el señor Juan Nano sobre regularización de las líneas del frente de su propiedad, calle Maldonado esquina Santa Lucía.

17. Se eleva en apelación ante el Ministerio del Interior el expediente seguido con los señores Ricardo Deambrosis y Cía. y relacionado con el funcionamiento de un saladero en las inmediaciones del pueblo de La Paz.

18. A informe de la Dirección de Contaduría cuentas de la Usina Eléctrica por consumo del último ejercicio, correspondiente al edificio de la Intendencia.

19. Se acuerda á don Martín T. Sützen el permiso solicitado para edificar en un solar de la calle Rocha esquina á la de Gerentes.

20. A Contaduría para su liquidación el presupuesto de la Comisión Auxiliar de Maroñas por Agosto.

21. A informe de la Dirección de Contaduría pasan con resolución de la H. Junta los obrados relativos al reintegro de los gastos ocasionados por el ensayo de la máquina trituradora propuesta por los señores Sienra, Lessa y Chossex.

22. Con resolución de la H. Junta, vuelven á la Dirección de Parques y Jardines los obrados sobre retiro de los quioscos que existen en la Playa de Ramírez.

23. Se elevan con nota al Gobierno las actuaciones relacionadas con el arreglo de las cuentas pendientes con la Usina eléctrica por el concepto de la parte de utilidades que corresponde á la Intendencia de los rendimientos de aquella Empresa en el último ejercicio.

24. Para su liquidación pasa á Contaduría la planilla de sueldos y gastos de la Comisión Auxiliar del Paso de las Duranas.

25. A la Dirección de Obras Municipales para su inteligencia y efectos consiguientes, pasa la consulta de aquella sobre los impuestos que corresponde satisfacer por el permiso de construir ó reconstruir veredas.

26. El Ministerio de Obras Públicas comunica la resolución dictada por el Poder Ejecutivo en la gestión de la Empresa «La Trasatlántica» sobre despacho de materiales.—A la Dirección de Obras Municipales para su conocimiento y efectos oportunos.

27. Se eleva á la Junta para resolución la actuación relacionada con el permiso que solicita «La Transatlántica» para establecer una variante provisoria en la línea de bajada de sus coches por la calle Capurro.

28. Relación de los pagos efectuados por la Tesorería Municipal el día 14 de Agosto.

29. Con resolución de la Junta vuelve á la Comisión Auxiliar de Miguelete y Mendoza su nota del 9 de Agosto relativa á un subsidio para obras de beneficencia.

30. A Contaduría á los efectos que haya lugar pasa la relación del producido en las diversas líneas de la Empresa «La Transatlántica» en el mes de Julio, y parte de versión en Tesorería de la parte que corresponde á la Intendencia.

31. A la Dirección de Obras Municipales pasa un escrito del señor Demetrio Pérez, solicitando datos relativos á nomenclatura.

32. Se manda poner en vigencia por la Dirección de Rodados la ordenanza sobre circulación de motocicletas, proyectada por dicho Dirección y sancionado por la H. Junta.

33. Planilla de sueldos y gastos de la Dirección de Tesorería por el mes corriente. Pasa á Contaduría.

34. Se da vista á los interesados de lo informado por la Inspección General de Limpieza Pública en una propuesta de los señores De Vila y Wettstein.

35. Se elevan al gobierno con resolución de la Junta, las actuaciones iniciadas por don José Ferriol ofreciendo en venta con destino al ensanche de la Avenida Constituyente un terreno con frente á esta calle entre las de Durazno y San Salvador.

36. Se gira orden de pago por ps. 1.413.20 á favor de la Inspección Departamental de Caminos, importe de jornales y gastos ocasionados por la explotación de las canteras del Cerrito en el mes de Julio.

37. A informe de la Dirección de Salubridad, escrito de Vicente Sarli pidiendo plazo para cumplir una resolución de la misma.

38. Se eleva á la Junta para resolución, el expediente de propuestas para construcción de bancos y planchuelas.

39. A informe de la Dirección de Salubridad, escrito de Pablo Shatela pidiendo devolución de una multa.

40. A la Dirección de Salubridad, con resolución, la nota de la Usina Eléctrica sobre instalación de alumbrado de arco en las calles que rodean el edificio de la Universidad.

41. Se remite á la Jefatura de la capital una nota de la Dirección de Parques y Jardines comunicando haber sido herido el peón Arsenio Boccialini, guardián de la plaza del Reducto.

42. A los efectos indicados por la Contaduría vuelve á la Dirección de Obras Municipales el expediente sobre pago del adoquinado construído en la calle Reducto.

43. Con calidad de urgente pasa á informe de la Dirección de Obras Municipales, nota de la Comisión Auxiliar de Colón denunciando la construcción de unos galpones con infracción de las ordenanzas vigentes.

## EL PROBLEMA DE LAS SUBSISTENCIAS

### LOS CARNICEROS AMENAZAN

### CON ELEVAR EL PRECIO DE LA CARNE

### ACTITUD INJUSTIFICADA

### LOS CONSUMOS Y LOS INTERMEDIARIOS

Madrid, Julio de 1911.

Cuando hace días el autor de estas correspondencias relataba el conflicto que á los consumidores españoles se les venía encima con el aumento del arancel sobre los trigos, reclamado por los agricultores castellanos, estaba muy lejos de suponer que este problema de la carestía del pan iba á verse agravado con el de la carestía de la carne. De haberlo sospechado, jamás hubiera comenzado un artículo en la forma en que lo comenzó. Decía el articulista:

"De nuevo volvemos á tener sobre el tapete el eterno problema de España, el magno problema de la lucha entre el consumidor y el productor. Ayer era la carne. Hoy es el pan...." Pues bien, este comienzo era completamente falso. El articulista debió decir. De nuevo se va á subir el precio de la carne y el pan.

La amenaza está ya lanzada. Una comisión del gremio de carniceros visitó ayer al alcalde de Madrid para anunciárselo. La amenaza en estos momentos no puede ser más odiosa, más absurda ni más injustificada. Entiende el gremio que el gravamen que se va á fijar sobre las carnes en sustitución del suprimido impuesto de consumos es excesivo y pide en consecuencia que el ayuntamiento lo rebaje. Pero no se limitan á pedirlo. Amenazan que, si no se otorga, convocarán á un "meeting" á todos los carniceros, tablajeros y abastecedores de Madrid y en él acordarán como protesta elevar el precio de la carne 10 céntimos el kilo. Es decir que el vecindario será el que pague el desacuerdo entre el gremio y la administración.

Esto es sencillamente absurdo; absurdo é intolerable por donde quiera que se mire. Prescindiendo de las razones que la comisión encargada de la transformación, ó si se quiere mejor de la sustitución del impuesto de consumos, el ministro de Hacienda y el ayuntamiento de Madrid hayan tenido para fijar ese gravamen como una de las compensaciones que la Hacienda municipal necesita, hay que hacen constar que este gravamen es muchísimo menor que el que antes se satisfacía por consumos.

Según los datos oficiales que se han tenido en cuenta al hacer la substitución, los introductores de carnes abonaron al arrendatario de los consumos de Madrid, el año último, 7 millones de pesetas. Con el nuevo gravamen estos 7 millones quedan reducidos á 5. Y cuando todo el mundo, autoridades y particulares, esperaban lógicamente que estos dos millones de pesetas de diferencia redundaran en beneficio del vecindario, cuando todo el mundo creía que los carniceros podían y debían hacer llegar al consumidor esa rebaja, disminuyendo proporcionalmente el precio de la carne, resulta que no sólo no lo van á disminuir, sino que lo van á elevar 10 céntimos más en kilo, si el nuevo gravamen no se fija como máximum en la cifra de 2.750.000 pesetas. Y al vecindario que le parta un rayo. ¿No es esto irritante? ¿No es esto intolerable? ¿No es esto absurdo?

---

El año pasado en el mes de Septiembre, el gobierno agobiado ante las apremiantes excitaciones que de todas las provincias de España llegaban hasta él por conducto de los organismos oficiales y económicos, gremios, corporaciones y cámaras de comercio sobre el trascendental problema de la carestía de las subsistencias, se decidió á publicar un real decreto ordenando la apertura de una información.

En el preámbulo de aquel documento, verdaderamente notabilísimo, después de hacer constar que en efecto los clamores constantes de la opinión pública y las cuentas de gastos de todas las familias demostraban de un modo evidente que la elevación de los precios de los artículos de consumo había dado origen á un problema gravísimo que era necesario acometer con urgencia y decisión para resolverlo si fuera posible al menos para atenuarlo, después de reconocer, como digo, de un modo que podríamos llamar oficial, que el problema existía, se hacían algunas consideraciones muy interesantes.

La primera era hacer constar que no dependía en absoluto ni del gravamen del impuesto de consumos, ni de las deficiencias de la producción ni de anormales aumentos de la exportación. "Es cierto — decía — que los impuestos fomentan ó mantienen la elevación de los precios en los mercados interiores, pero bien puede afirmarse que esta causa no es la única ni siquiera la que más influye en el llamado problema de las subsistencias.

"Antes — seguía diciendo — se atribuía el alza de los precios al exorbitante desnivel de los cambios que estimulaba las exportaciones; pero los cambios se han reducido poco menos que hasta la igualdad y los precios de los artículos de consumo continúan elevados, y ahora se atribuye al fielato tan perjudicial eficacia que los esfuerzos de todos parece que á su supresión se dirigen. Esta tendencia coopera á la aspiración del gobierno de lograr lo antes posible la substitución del impuesto de consumos; pero se hace necesario que á tal solución, si á ella fuese dable llegar prontamente, acompañen medidas que contribuyan á consolidarla: pues sería lamentable, perjudicial y contraproducente para los hogares modestos que se transformase el impuesto gravando otras manifestaciones de riqueza y que el encarecimiento de la vida no resultase eficazmente compensado con bajas proporcionadas á los artículos de primera necesidad."

Esto decía el gobierno en el mes de Septiembre del año próximo pasado. Y con ello quería decir que el proyecto de supresión ó substitución de los consumos por todo el mundo deseado y expresado como panacea económica y definitiva no tendría eficacia alguna en la práctica si previamente no se estudiaban y resolvían otros problemas anejos, organización de mercados, facilidad de trasportes, reducción de tarifas, supresión de intermediarios, es decir, si no se modificaban organizaciones y estados que son precisamente los que recargan en términos más alarmantes el precio de los artículos de primera necesidad que al detalle se venden.

La actitud insólita en que se han colocado los carniceros de Madrid, ha venido á demostrar cuán én lo cierto estaba y qué fundamentos tan razonables y tan justificados tenían los temores y previsiones del ministro que redactó aquel real decreto. No ha llegado aún el momento de ejecutar la ley de substitución de los consumos, una ley que tiene por único objeto abaratar la vida, y ya el gremio más importante se alza contra ella, amenazando destruir su utilidad y su eficacia para el consumidor. Y esto es tanto más odioso cuanto que si algún gremio hay en Madrid que no tenga derecho á quejarse, ese gremio es el de carniceros.

Las carnes en canal se pagan en el matadero de esta corte, al precio medio de 18.50 pesetas la arroba, ó sea á 1.61 el kilo. Pues bien, el precio de las clases corrientes en las expendedurías oscila entre 2 y 3 pesetas el kilogramo, es decir, que hay un sobreprecio por término medio, de una peseta en kilo. ¿Pero á qué insistir con argumentos? Los datos oficiales demuestran que el abastecimiento de carnes en la capital de España se recarga anualmente por los intermediarios, en unos 18 millones de pesetas, á los que hay que sumar 3 más, que importan los despojos y las pieles de las reses sacrificadas. Es decir, que aún resultando el gravamen de cinco millones que impone la nueva ley, queda para intermediarios y vendedores un margen efectivo de 16 millones de pesetas de beneficio; ¡y aún protestan, y aún amenazan con una nueva elevación de precios!

Todo ello lo que demuestra en definitiva es que no hay más remedio que acometer radicalmente, enérgicamente, y, sobre todo, prontamente, el problema de las subsistencias. Bien está la supresión de los consumos. Era un impuesto odioso y antipático que no tenía más remedio que desaparecer. Bien muerto está. Pero no basta que esté muerto; es preciso sepultarlo bien para que no pueda quedar la sospecha de que resucite. Y esto sólo se puede hacer de una manera: demostrando prácticamente que su utilidad y su eficacia no son únicamente una promesa. Es decir, realizando aquellas medidas primeras que anunciaba en su preámbulo el real decreto de Septiembre de 1910.

Pedro Mata.

# Ganadería, Agricultura y demás industrias rurales

## COMO SE DEBEN ELEGIR

### LOS ARBOLES FRUTALES EN LOS VIVEROS

En la estación presente, todos se apresuran á comenzar, continuar ó concluir la plantación de sus árboles frutales, sea reemplazando los vacíos dejados por los que han perecido, sea haciendo nuevas plantaciones.

Son raros en el país, los que poseen viveros propios, siendo la práctica más corriente, recurrir á los establecimientos hortícolas para hacer la adquisición de plantas. Cualquiera que sea la condición del que pretenda plantar árboles, es decir, —disponga ó no de viveros, — vamos á darles algunas indicaciones, sobre la elección de las plantas en los almácigos, que estimamos verdaderamente oportunas.

La plantación de un árbol, y más especialmente aún—de un árbol frutal—requiere ciertos cuidados indispensables. cuando se va al vivero para hacer la selección de plantas, convendrá tener en cuenta los siguientes caracteres: una corteza lisa, uniforme en lo posible; el sujeto de un grosor normal, es decir, oscilando entre 1, 5 á 2 centímetros; evitar en lo posible las plantas cuyos sujetos son desproporcionados, pues en la generalidad de los casos es esto una indicación de que el sujeto alcanza alguna edad, teniendo por consiguiente pocas raicillas, lo que hará que la planta prenda con dificultad; la altura mediana de la planta deberá ser de 0 m. 80 á 1 metro; en fin el ingerto con un diámetro de 8 á 40 mm.

Observación indispensable es también la de los ojos, de los cuales deberá estar provisto todo el tallo. Estos ojos en la primavera dan nacimiento á botones que "pellizcados" sobre un número de regular de hojas, favorecerían el crecimiento del tallo en grosor. Los ojos no deben estar muy alejados unos de otros, 8 á 10 centímetros, á lo más, condición necesaria para poder hacer uso de ellos para dar forma al árbol.

En los durazneros una piel lisa, de un color verde rojizo, con ojos bien visibles desde la mitad de la altura, indicará una planta sana y vigorosa.

En los perales, los mismos caracteres, variando el color de la piel que es más bien amarillenta, con mezclas del verde y rojo.

El manzano, epidermis lisa de un verde gris ceniza. El cerezo, de un color caoba claro, con tonos amarillentos; los ojos bien gruesos. El ciruelo, tinta gris más ó menos fuerte, según la especie, los ojos salientes.

Para los tallos altos, el cuerpo del árbol, tendrá por lo menos 25 centímetros de diámetro á la altura de 1 m. 50. La epidermis igualmente lisa, el lugar de los botones suprimidos poco visible.

El tallo deberá estar libre de magulladuras, lo que podrá ser el refugio de insectos; después en los durazneros, pulgón lanígero en los manzanos, etc.

Para los naranjos y especies similares, un follaje bien verde será el indicio de plantas sanas; en cambio aquellas con follaje amarillento serán plantas atacadas por la clorosis.

En estas especies, el color del tallo deberá ser verde claro, lustroso; el injerto preferentemente alto—0,40 á 0,50 centímetros arriba del suelo—desechan en lo posible las plantas de tronco muy grueso, —lo repetimos—pues más grueso es el tallo y la planta y ello dificulta el éxito del trasplante.

**Aspecto que debe presentar la raiz**

Encontrándose el tallo en las condiciones indicadas, la raíz será joven y estará provista de numerosas raicillas, y es de estas raicillas que nos debemos cuidar en el momento del arranque, pues siendo ellas los elementos absorbentes por excelencia, su conservación se traducirá en una prosperidad segura de la planta trasplantada.

Cuando las plantas deban recorren una distancia grande desde el vivero al sitio, es conveniente recubrir las raíces por una cubierta de paja, á fin de que queden defendidas contra el aire y el sol.

Muchas plantaciones fracasan precisamente por no observar esta plantación.

Sayago, 14 de Agosto de 1911.

Prof. E. Gauthier.

### LANAS

AMBERES, 16—La lana peinada tipo B, para Agosto, se cotiza á francos 5.87 1/2 el kilo.

La misma, para Setiembre, se paga á francos 5.75. Para Noviembre, á francos 5.65. Para Febrero, á francos 5.57 1/2.

ROUBAIX, 16—La lana peinada tipo B, para Agosto, se cotiza á francos 5.95 el kilo. Para Setiembre, á francos 5.80. Para Noviembre, á francos 5.70. Para Febrero, á francos 5.65.

LE HAVRE, 16—La lana peinada, para Agosto, se cotiza á francos 170.50, los 100 kilos.

La misma, para Setiembre, se cotiza á francos 170.50. Para Noviembre, á francos 172. Para Febrero, á francos 172.

### CARNES

LONDRES, 16—Los precios no oficiales de las carnes congeladas del Río de la Plata son los siguientes:

Novillo, cuartos delanteros, de 1 chelín 2 peniques á 1 chelín 4 peniques, las 8 libras.

### MERCADO ARGENTINO

BUENOS AIRES, 16—Al mercado de matanza entraron ayer 170 vagones con 17.695 animales lanares. Al de Liniers entraron 6.001 id vacunos.

Los lotes especiales vendidos en los dos días, fueron los siguientes:

De San José—De N. Bonino y Hnos.—46 novillos Hereford con peso de 484 kilos, á 6 3/4 centésimos, kilo 32.67.

De Rivera—De Bürmester y Jauregui—100 novillos cruzas con peso de 441 kilos, á 66 milésimos el kilo, ps. 29.56.

De Salto—De Luis J. Supervielle—75 novillos con peso de 406 kilos, á 6 1/2 centésimos el kilo, ps. 26.39.

De Soriano—De J. Campell—24 novillos Durham y Hereford, con peso de 443 kilos, á 8 1/2 centésimos kilo, ps. 37.65.

Del mismo—13 vacas Durham, con peso de 402 kilos, á 8 1/2 centésimos, ps. 34.27.

De Paysandú—De Viuda de Bidart y Cía.—18 novillos y 20 vacas Hereford, con peso de 402 kilos, á 7 centésimos kilo, ps. 28.14.

Del mismo—38 terneros Hereford, con peso de 197 kilos, á 7 centésimos kilo, ps. 13.79.

De Canelones—De N. Zeballos—40 novillos Hereford, con peso de 476 kilos, á 7 centésimos kilo, ps. 33.32.

De Cerro Largo—De Walter Owen—40 novillos cruzas, con peso de 414 kilos, á 6 1/2 centésimos kilo, ps. 26.91.

De Colonia—De Martín Chico—51 novillos Durham, con peso de 577 kilos, á 7 1/2 centésimos kilo, ps. 41.27.

De Colonia—De B. Echeverry—21 novillos Hereford, con peso de 425 kilos, á 6 3/4 centésimos kilo, más un peso por cabeza, pesos 28.89.

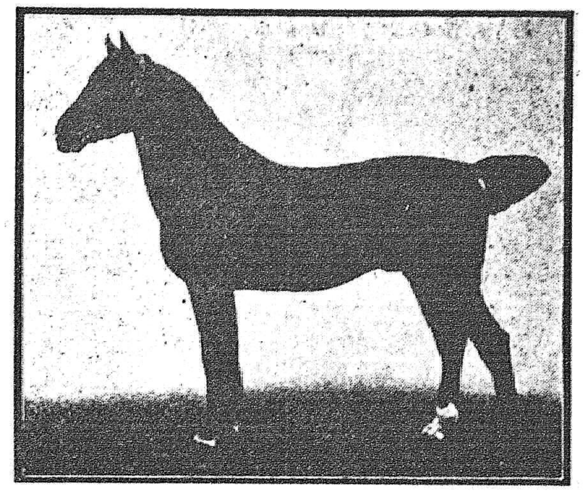
Del mismo—5 bueyes Durham, con peso de 602 kilos, á 7 3/4 centésimos kilo, ps. 43.63

Del mismo—1 vaca Durham, con peso de 510 kilos, á 6 3/4 centésimos kilo, más un peso por cabeza, ps. 22.23.

Debemos hacer presente que los lotes vendidos á 8 1/2 centésimos el kilo, corresponden á negocios realizados en la semana anterior, con obligación de entregarlos en esta.

La entrada para mañana es solamente de 4 vagones.

Victorica, Muiños y Piñeyrúa.



**Caballo Oldemburgués importado de Alemania con motivo de la Exposición Argentina del Centenario**

Junto con este caballo fué traido el que presta servicios en la Granja Modelo de nuestra Escuela de Agronomía, que pertenece á la misma raza.

## Alimentación de cerdos

### ALFALFA Y GRANO

Uno de los principales criadores de cerdos del Estado de Kausas, en los Estados Unidos, Enrique Cates, que ha llegado á acumular una gran fortuna con este negocio, afirma que dicho ganado, cuando se lo deja pastar en los campos de alfalfa, aprovecha mejor los granos que se le suministran que cuando es racionado con grano solo.

A este propósito, dice:

"La experiencia que he adquirido en veinticinco años, durante los que he criado cerdos de toda edad, pastando en los campos de alfalfa, me ha puesto de manifiesto, de un modo evidentísimo, que un cuarto ó media ración de granos es suficiente, en el caso señalado, para producir un aumento diario en los cerdos, mucho mayor que engordándolos con raciones completas de grano. No facilitándoles ningún otro alimento que la alfalfa que hallan en el campo, se desarrollan bien, pero sin adquirir el engorde necesario para ser llevados al mercado; mientras están sometidos al régimen de la alfalfa, es de aconsejar darles alguna ración de granos.

"Si se quiere engordarlos pronto, basta, para lograrlo, aumentar su ración de grano mientras se hallan en los campos de alfalfa, lográndose, también con este sistema, hacer que su carne adquiera casi la misma consistencia que la de los cerdos únicamente cebados con granos solos.

"Nunca he podido notar ninguna diferencia en los mercados,—dice el criador americano,—entre los cerdos alimentados en los alfalfares y los que lo han sido con granos, y lo mismo he visto pagar unos que otros. Los primeros se mantienen en igual estado de sanidad que los segundos ó que los cebados de otro modo, y son muy prolíficos".

## Tercera Feria - Avícola

Esta tarde á las 2 y 30 se inaugurará en el Centro Ganadero la tercera feria avícola organizada por los señores Victorica y Muiños, y que tanto interés han despertado entre los criadores de aves y los que deséen mejorar sus gallineros.

Las ferias anteriores han dado lugar á ventas de ejemplares de diversas razas, contribuyendo á hacer conocer sus bondades y á mejorar planteles y mestizar aves inferiores.

En la venta de esta tarde habrá aves de criadores nacionales é importadas, lo mismo gallinas de carne abundante, que buenas ponedoras, y pavos bronceados y de consumo.

Esperamos que esta feria obtenga el éxito de las anteriores.

## Valor de los campos

Acaba de firmarse la escritura de venta de una fracción de campo en el departamento de Rivera, ubicado sobre el Arroyo Batoví Dorado, compuesta de 2019 hectáreas 3538..., á razón de 22 pesos cada fracción de 7378... 51. Vendedor don Juan N. Acosta Moreira y comprador la señora Sofía Platero de Idiarte Borda.

El vendedor ha arrendado el mismo campo, por 5 años, á razón de ps. 1.50 la ... Intervino como corredor en este asunto el agente de negocios don Alejandro B. Larriera.

## Información telegráfica

### CEREALES

LIVERPOOL, 16 — El trigo colorado americano para Octubre, se cotiza á 7 chelines 1 1/2 peniques, las 100 libras.

El mismo, para Diciembre, se paga á 7 chelines 1 3/4 peniques.

El trigo disponible, se cotiza de 7 chelines 2 1/2 peniques á 7 chelines 5 peniques.

El maíz Mixed americano para Octubre se paga á 5 chelines 7 3/8 peniques.

El maíz amarillo disponible se cotiza á 5 chelines 5 1/2 peniques.

El lino disponible se cotiza á 66 chelines 6 peniques, el quarter.

LONDRES, 16—El lino del Río de la Plata, para Agosto y Setiembre, se cotiza á 65 chelines 6 peniques.

Los parciales de Calcuta, para Agosto y Setiembre, se cotizan á 68 chelines 3 peniques. Mercado firme.

AMBERES, 16—El trigo del Río de la Plata, para Agosto, sin cotización.

El maíz de la misma procedencia, para Agosto, sin cotización.

El lino, para Agosto y Setiembre, sin cotización.

HAMBURGO, 16—El trigo del Río de la Plata, para Agosto, se cotiza á 163 marcos.

El maíz de la misma procedencia, para Agosto, sin cotización.

El lino del Plata, para Agosto y Setiembre, se cotiza á 337 marcos, la tonelada.

## TABLADA

### LOS ULTIMOS DOS DIAS

#### SITUACION DEL MERCADO

Como lo dijimos en la edición del Martes, los negocios de la semana actual se han presentado con precios en baja, debido á la gran cantidad de hacienda existente, que superaba las necesidades del mercado.

Anteayer siguió la mala situación de la plaza, pues por los lotes especiales no se superó el precio de 6 1/2 centésimos kilo, vendiéndose á ese precio varios lotes, y retirándose sin vender un lote de novillos de la estancia Martín Chico, muy gordos y de carne fina, por los que solo se ofreció 7 centésimos kilo.

Los ganados generales ó regularmente preparados se vendieron para saladero, como se verá en el detalle que vá al pié.

Los saladeros pagaron por los mejores lotes hasta 6 1/2 centésimos kilo.

El detalle de las ventas de ese día es el siguiente:

| Compradores | Reses |
|---|---|
| Abasto | 811 |
| Unión Saladeril | 386 |
| Saladero Tabares | 4 |
| Rappalini | 25 |
| Interior | 354 |
| Servicio particular | 2 |
| Retiradas | 261 |
| Total | 2013 |

Ayer la existencia en plaza fué de 794 reses que se repartieron como sigue:

| Compradores | Reses |
|---|---|
| Abasto | 664 |
| Unión Saladeril | 73 |
| Interior | 57 |
| Total | 794 |

El mercado se mostró algo más firme como consecuencia de las compras de los saladeros que aliviaron la plaza de muchos lotes.

El ganado de Martín Chico retirado el día anterior se colocó á 7 1/2 centésimos kilo.

Los ganados generales también fueron más solicitados que en los días lúnes y mártes.

## Venta de ganado en Tablada

### DIA 15

### 1826 RESES VENDIDAS

**111 bueyes**
**486 novillos**
**863 vacas**
**366 terneros**

**Precio máximo de bueyes: $ 38.00**
**Precio máximo de novillos: $ 29.50**
**Precio máximo de vacas: $ 22.00**
**Precio máximo de terneros: $ 13.25**

### DETALLE DE LAS VENTAS

**Curbelo, Aguirre y Guichón**

De Canelones: 7 bueyes remitidos por A. Guerrero y vendidos á ps. 28 carne mestiza, para saladero.

De Canelones: 3 bueyes remitidos por J. Gonzalez y vendidos á ps. 30 carne mestiza, para saladero.

De Montevideo: 3 bueyes remitidos por F. Aguerre y vendidos á ps. 25 carne mestiza, para saladero.

De Canelones: 16 bueyes remitidos por Juan Borges y vendidos á ps. 36 carne mestiza, para abasto.

**M. Haro—**

De Cerro Largo: 41 vacas remitidas por D. Mancilla y vendidas á ps. s/p. carne mestiza, para saladero.

De Minas: 27 novillos, 9 vacas, 10 terneros remitidos por Tomas Astiz y vendidos á ps. 17.50 n., 15 y 17.50 v., 8.25 t., carne mestiza, para abasto é interior.

De Minas: 20 novillos, 33 vacas, 25 terneros, remitidos por S. Insaurralde y vendidos á ps. s/p. carne mestiza, para abasto é interior.

De Minas: 6 bueyes, 4 novillos, 3 vacas, 9 terneros remitidos por P. Rivero y vendidos á ps. 20 b., 16 n., 13 y 20 v., 5.50 y 9 t., carne mestiza, para abasto y saladero.

De Cerro Largo: 41 novillos, 40 terneros remitidos por E. Yarza y vendidos á ps. s/p. n., 8.50 t., carne mestiza, para abasto y saladero.

**Victorica, Muiños y Piñeyrúa—**

De Salto: 8 bueyes, 75 novillos remitidos por L. Supervielle y vendidos á ps. 31 b., 26.10 n., carne mestiza, para abasto y saladero.

De Tacuarembó: 35 novillos, 5 vacas remitidos por J. P. Pitto y vendidos á ps. 23 n., 20 v., carne mestiza, para abasto y saladero.

De Rocha: 1 buey, 13 novillos, 73 vacas, 1 ternero remitidos por M. Sacarías y vendidos á ps. s/p. carne mestiza, para abasto, saladero é interior.

**Adalberto Rodriguez—**

De Soriano: 50 vacas, remitidos por J. Ochoteguy y vendidos á ps. 19.50 carne mestiza, para abasto.

De San José: 36 vacas remitidas por José Sosa y Vega y vendidas á ps. 17.50 carne mestiza, para saladero.

De Rivera: 100 novillos remitidos por Burmester y vendidos á ps. 29.50 carne mestiza, para saladero.

**Silverio García—**

De Minas: 49 novillos, 12 vacas remitidos por H. Pereyra y vendidos á ps. 21.51 n., 12 v., carne mestiza, para saladero.

De Canelones: 25 bueyes, 2 vacas remitidos por B. Rodriguez y vendidos á ps. 35.50 b., 6.50 v., carne mestiza, para saladero.

**Sosa y Valdéz García**

De Durazno: 18 novillos, 54 vacas, remitidos por J. Welkins y vendidos á ps. 19 n., 15 y 17 v., carne mestiza, para saladero é interior.

De Paysandú: 49 vacas remitidas por Sosa y Valdez García y vendidas á ps. 14, carne mestiza, para abasto.

**Juan J. Abaracón**

De Río Negro: 199 vacas remitidas por D. Aleman y vendidas á ps. s/p. carne mestiza, para abasto y saladero.

De Colonia: 44 vacas remitidas por J. M. de

Alabalez y vendidas slp., carne mestiza, para abasto.

De San José: 9 novillos, 12 vacas, 6 terneros remitidos por F. de Leon y vendidos á ps. 13.25 n. y v, 13.25 t., carne mestiza, para interior.

**Gonzalez y Alduncin**—

De Canelones: 6 bueyes remitidos por A. Jackson y vendidos á ps. slp. carne mestiza, para saladero.

De Canelones: 5 bueyes, 2 novillos remitidos por N. Frias y vendidos á ps. 17 y 28 b., carne mestiza, para saladero.

**Viuda de Apesteguy y Palau**—

De Canelones: 23 novillos, 35 vacas remitidos por J. y Barreto y vendidos slp. carne mestiza, para abasto ó interior.

De Canelones: 3 bueyes remitidos por J. Jimenez y vendidos á ps. 25 carne mestiza, para abasto.

**Pedro Larroque**—

De San José: 46 novillos, 4 vacas, 46 terneros remitidos por M. Banino y vendidos slp. carne mestiza, para abasto.

De Canelones: 5 bueyes remitidos por Z. Moreira y vendidos á ps. 15 carne mestiza, para saladero.

**S. Pereyra é hijos**—

De Montevideo: 58 vacas remitidas por Luis I. Garcia y vendidas á ps. s/p. carne mestiza, para interior.

**J. Bentancor é hijos**—

De Florida: 22 vacas, 14 terneros remitidos por S. Canepa y vendidos á ps. 13.16 y 18 v., carne mestiza, para abasto ó interior.

**Juan B. Bidart**—

De Paysandú: 20 vacas remitidas por F. Darnau y vendidas á ps. 13 carne mestiza, para interior.

**Silverio Garcia**—

De Canelones: 15 bueyes, 15 novillos, 12 terneros remitidos por E. Cacede y vendidos á ps. 23 y 28 b., 13 y 23 n., 9 t., carne mestiza, para abasto.

**Resúmen de los precios obtenidos**

**PARA ABASTO**

Bueyes: á ps. 23, 28.00, 38.00, 26, 31, 25.
Novillos: á ps. 13, 23.00, 16, 26.40, 21.94, 19, 17.50.
Vacas: á ps. 16.50, 13.50, 22.50, 17.50, 19.50, 30.00, 17.00, 15.00.
Terneros: á ps. 9.00, 8.25, 4.00, 5.50, 8.75.

**PARA SALADERO**

Bueyes: á ps. 20.00, 25.00, 15, 17, 28, 8.00, 30.00, 25.00.
Novillos: á ps. 22.50, 21.94, 29.50, 8.50.
Vacas: á ps. 13.00, 17.50, 9.50.

**PARA INTERIOR**

Novillos: á ps. 17.50, 13.25.
Vacas: á ps. 16.00, 15.00, 18.00, 12.00, 9.00.
Terneros: á ps. 13.25.

## Mercado de frutos

**ENTRADA DE FRUTOS Y CEREALES**

Por Estación Central—á 76 bolsas lana, 1222 atados lanares, 113 fardos id, 24 cueros id, 6769 cueros vacunos secos, 580 id id salados, 1.. id potros, 74 atados becerros, 66 cueros id, 48 atados corderos, 3 atados varios, 14 cueros id, 57 bolsas cerda, 16 id pluma, 3199 id trigo, 2937 id maiz, 13 id cebada, 23 id avena, 600 atados paja, 99 fardos tabaco.

Por Vía Fluvial—2007 bolsas trigo.

**Cueros vacunos secos**

Este mercado abrió con un poco más de movimiento en las operaciones, si bien los precios dentro de la misma flojedad. Cotizamos:

| | Los 10 kilos |
|---|---|
| Lotes de matadero y campo superiores sin garrapa | $ 4.30 á 4.35 |
| Id de campo buenos id | » 4.20 » 4.25 |
| Id id regulares id | » 4.10 » 4.20 |
| Id inferiores id | » 3.90 » 4.00 |
| Id conjuntos con garrapata | » 3.80 » 3.90 |
| Id becerritos, sin garrapata | » » 4.40 |
| Id id con garrapata | » » 2.00 |
| Id nonatos al barrer | » » 4.85 |
| Id id de vientre | » » 1.50 |

**Cueros vacunos salados**

Debido á la falta absoluta de interesados, el mercado continúa en completa paralización. Cotizamos:

| | |
|---|---|
| Novillos de 28 kilos arriba, sin garrapata, cada uno | $ 5.40 á 5.50 |
| Vacas de 18, id id id id | » 4.40 » 4.50 |
| Vaquillonas de 15 á 17, id id id | » 3.40 » 3.50 |
| Idem de 10 á 14, idem idem idem | » 1.50 » 1.60 |
| Becerro de menos de 10 kilos id | » 0.90 » 1.00 |
| Nonatos de rodeo, bien sacados y buen tamaño, sin tajos | » 0.60 » 0.70 |
| Idem idem idem regulares id | » 0.45 » 0.50 |
| Idem idem de vientre idem | » Nominal |

**Cueros lanares**

Lo poco que llega, sigue colocándose corrientemente y con precios sostenidos. Cotizamos:

| | |
|---|---|
| Merinos 1/2 lana livianos | $ 0.250 á 0.255 |
| Id 1/4 y 1/3 lana s/conjunto | » 0.230 » 0.240 |
| Mal deshechos | » » 00.80 |
| Id pelados | » » 0.150 |
| Id mal deshechos y chicos | » » 0.050 |
| Cruzas 1/4 arriba s/conjunto | » 0.190 » 0.200 |
| Id pelados | » 0.140 » 0.145 |
| Id mal deshechos y chicos | » » 00.50 |
| Id corderitos | » » 0.50 |

**Cueros de potro**

Tienen colocación á éstos precios:

| | |
|---|---|
| Cueros de potros sanos, los 10 ks | $ á 2.85 |
| Id id, mal desechos id id | » » 1.45 |
| Id inservibles, id id | » » 0.75 |
| Id potros salados, cada uno | » » 1.60 |
| Id potrancas, id id | » » 0.80 |

**Cueros silvestres**

Se cotizan:

| | |
|---|---|
| Ciervos anchos kilo de | $ 0.38 á 0.40 |
| Id angostos | » 0.30 » 0.32 |
| Nutria sacada como bolsa ó abierto por el lomo | » 3.30 » 3.40 |
| Id deshechos y abiertos por la barriga | » 160 » 1.70 |
| Carpinchos de cuenta cada uno | » 0.70 » 0.80 |
| Lobo grande de río id | » 1.80 » 2.00 |
| Id medianos id | » 0.90 » 1.00 |
| Venado id | » 0.05 » 0.10 |
| Cabra id | » 0.30 » 0.40 |
| Cisnes abiertos por el lomo | » 0.20 |

**Cerda**

El mercado sigue sostenido á éstos precios:

| | |
|---|---|
| Mezcla buena del interior, peso neto los 10 kilos | á $ 5.10 |
| De vaca id id | » » 5.10 |

**Plumas de avestruz**

He aquí los precios actuales:

| | |
|---|---|
| Pluma buena y fresca, kilo de | $ 4.60 á 4.70 |
| Idem regular | » 4.40 » 4.50 |

**OTROS PRODUCTOS**

Por Estación Central—á Balparda y Cia. 241 atados lanares, 22 fardos, 3415 cueros vacunos, 5 id potros; á S. G. Aguerrebe 19 atados lanares, 10 fardos id, 15 cueros vacunos; á J. G. Conde 8 bolsas pluma; á F. B. Helguera 40 atados lanares, 715 cueros vacunos; á Mateu Pradós y Cia. 51 atado lanares, 416 cueros vacunos; á Angel Bonilla 48 atados lanares, 217 cueros vacunos; L. San Martin 19 atados lanares, 47 cueros vacunos salados; á Varela Gómez y Cia. 328 cueros vacunos secos; á A. Alvarez y Cia. 315 cueros vacunos, 10 id potros; á F. R. Fernández 134 cueros vacunos salados; á J. Llaguno y Cia. 15 atados lanares, 75 cueros vacunos, 2 id potros, 1 bolsa cerda; á J. Granara y Cia. 360 cueros vacunos, 5 id potros, 3 bolsas cerda; á Grela y Goñi 146 cueros vacunos; á D. Casch y Sienra 113 cueros vacunos; á Federico P. Arrosa 170 cueros vacunos, 3 id potros; á E. Storace 45 atados lanares, 77 cueros vacunos, 7 id potros; á L. Casás 209 cueros vacunos, 25 id potros.

## Mercado de cereales

**Trigo**

Por Estación Central—á J. G. Mallarini 299 bolsas; á Taranco y Cia. 85; á J. M. Suárez 445; á J. Etcheverry 180; á A. Podestá 20; á P. Dellacá 220; á H. y Goicoechea 12; á R. E. Butler 201; á Janicó y Cia 41; á A. Pérez y Alvarez 683; á S. G. Aguerrebere 180; á J. Liard 229; á S. Urán 32; á H. E. Castellanos 410; á Molina y Cia. 79.

Para este grano el mercado abrió corriente quedando los precios de acuerdo con la siguiente escala:

| | Los 100 kilos |
|---|---|
| Exportación, base de 80 kilos | $ á 3.35 |
| Buenos á superiores del Litoral | » 3.65 » 3.70 |
| Regulores | » 3.55 » 3.60 |
| Buenos á superiores americanos del interior | » 3.65 » 3.70 |
| Regulares | » 3.50 » 3.60 |
| Buenos á superiores pelones | » 3.60 » 3.65 |
| Regulares | » 3.55 » 3.60 |
| Inferiores ó defectuosos | Nominales |
| Trigo de fideo bueno á superior | » 3.70 » 3.75 |

**Maiz**

A C. Ituarte 68 á J. Etcheverry 342 bilsas; á C. Medina 56; á Angel Pérez y Alvarez 309; á R. E. Butler 480; á Molina y Cia. 41; á H. E. Castellanos 19; á Juanicóó y Cia. 48; á S. G. Aguerrebere 130; á S. Urán 203; á Monteghrifo y Cia. 28; á F. Brunengo y Dize 109; á V. [illegible] 259; H. [illegible]echea 161.

La demanda sigue regularmente activa, rigiendo la siguiente cotización:

| | Los 100 kilos |
|---|---|
| Cuarentino nuevo seco bolsa | $ 4.90 á 5.00 |
| Maiz común viejo sano | » 4.65 » 4.70 |
| Id nuevo seco | » 4.55 » 4.60 |
| Id oreado | » 4.40 » 4.50 |
| Id fresco | 4.25 » 4.35 |
| Id morocho bueno nuevo seco | » 4.80 5.00 |
| Id id fresco según estado | » 4.30 » 4.60 |

**Lino**

Se cotiza:
Se cotiza:

| | |
|---|---|
| Base 4 %, cuerpos extraños, para exportación | $ 7.00 |
| Id para consumo | nominal |

**Forrages**

| | Los 100 kilos |
|---|---|
| Alfalfa especiales | $ 4.40 $ 4.60 |
| Id id buenas | » 4.00 » 4.20 |
| Id id Otoño según estado | » 2.00 » 3.00 |
| Mezclas superiores | » 3.60 » 3.80 |
| Idem regulares | » 3.20 » 3.40 |
| Pastos superiores | » 3.70 » 3.90 |
| Id buenos | » 3.40 » 3.60 |
| Id regulares | » 3.00 » 3.20 |
| Id de cuchilla y bañado | » 1.80 » 2.00 |
| Paja superior | » 1.70 » 1.90 |
| Id buena | » 1.40 » 1.00 |
| Id regular | 0.80 » 1.00 |

## AVISOS RURALES

**SOCIEDAD RURAL**

### Exposición Feria de Paysandú

**24.a GRAN EXPOSICION FERIA NACIONAL DE GANADERIA 24.a**

á celebrarse en Paysandú del 1.o al 4 de Octubre de 1911

Con el concurso del Superior Gobierno de la República

UNICA EXPOSICION DE CAMPEONATOS DEL AÑO

en la que se otorgarán los premios Campeones Nacionales de la Asociación Rural del Uruguay.

Solicítense Reglamentos y otros datos al señor Secretario de la Sociedad.

2507-Ag.30.

**1er. CONCURSO**
**Y 3.a FERIA GANADERA**
En las Puntas de Maciel
**Local: LUIS BELLO**
ESTACION LA CRUZ
**El 17 de Setiembre de 1911**
Pedir Reglamentos-Programas:
A Luis Bello, Estación La Cruz.
A Carlos Larriera, San José.
A A. B. Larriera, Montevideo, calle Colonia N.o 237.

2157-st.17

VACUNOS—Razas Durham, Hereford, Polled Angus y Holandesa.—LANARES—Idem Lincoln, Romney Marsh, Caras negras y Cottswald de «pedigrée» y alta mestización, de galpón y de campo, vende Antonio Paullier, calle Mercedes 146, Montevideo. 2460-fb. 12

### Venta de campo

Se vende una fracción de campo especial para labranza, compuesta de 600 hectáreas á 5 leguas de la Estación Chamizo, departamento Florida—San Gabriel. Para tratar: Sandalio C. Requena, estación Reboledo. 2232-ag.27

### Campos y Estancias

El corredor que suscribe tiene en venta buenos campos para agricultura, ganadería y especulación á precios módicos y con facilidades de pago en las provincias de Santa Fé, Entre Ríos, Corrientes, Córdoba y Santiago, habiendo fracciones desde 1.000 á 20.000 hectáreas. También hay estancias hechas en las primeras provincias nombradas que se venderían con ó sin los ganados.

En las provincias de la Rioja y Catamarca tengo fracciones desde 4 á 50 leguas, variando su precio desde dos pesos á ocho la hectárea.

Los que deseen comprar pidan datos que serán atendidos con prontitud y en oportunidad acompañados á la revisación de los campos.

NOTA—Solo se contestará por carta á los interesados y siempre que estos sean personas conocidas.

REFERENCIAS—Los Bancos y principales comerciantes de esta plaza.—Pedro J. Micheri, Rioja 992 (Rosario de Santa Fe). 2304-ag. 31





**CAMPO EN CANELONES**—Se arrienda el mejor campo del departamento lindando con el río Santa Lucía, compuesto de 1.620 ... y dividido en 4 potreros. Cerro Largo núm. 18. 2231-ag.27

**CAMPO FLOR**—Se arrienda una fracción de campo compuesta de 4.883 ... con establecimiento, bañadero, varios potreros, buenos alambrados, cerca Estación Cardozo (departamento Tacuarembó); pasturas finas; está desocupado. Para más datos: calle Treinta y Tres núm. 127. Escribanía: A. Vivas Cerantes. 2372-ag.23

### ARRENDAMIENTO DE CAMPO

Se arrienda una importante fracción de campo perteneciente á la viuda de Dutra é nija, situada en el Queguay Grande, departamento Paysandú, próximo á la Estación Tambores; tiene aguadas permanentes, está dividida en buenos potreros, excelente pasto, etc. El campo se compone de 7.000 hectáreas aproximadas.

Por informes y precios, dirijirse á Gregorio A. Xavier, Salto. 2380ag25.



### ARRENDAMIENTO

Se arriendan 75 x. de campo de pastoreo en el Rincón del Cerro, bien alambradas y con población. Para tratar calle Convencion 199. 2315-ag.18

**Se necesita de 3 á 4.000 h.** para arrendar que estén divididas en varios potreros, cerca de estación ferrocarrilera y con poblaciones. Correspondencia: A. V., Estación Nico Pérez. 2092-ag. 17

# INFORMACION MUNDIAL

## SERVICIO TELEGRAFICO DE LA AGENCIA HAVAS Y ESPECIAL PARA "EL SIGLO"

(Noticias hasta las 4 a. m.)

(Los telegramas de carácter comercial, ganadero, agrícola, etc., van incluídos en las respectivas secciones).

## El Uruguay en el exterior

### Compatriotas agasajados

### Quejas

**El proyecto de monopolización de seguros**

**Adhesión á nuestro aniversario**

RIO JANEIRO, 16.—El delegado del N. de Higiene de Montevideo, doctor Fernández Espiro, y otros compatriotas que se hospedan en el Hotel Avenida, son visitados por numerosas personas, siendo objeto de delicadas atenciones.

Igualmente ocurre con los footballers uruguayos.

BUENOS AIRES, 16—«La Razón» dedica un artículo referente á los estorbos que se ponen á menudo á la acción de la policía argentina en Montevideo. Agrega que no solo obtiene jamás la plena colaboración que se le debe, sino que tropieza á cada momento con obstáculos imprevistos é inconvenientes.

LONDRES, 16—En la sesión que celebró esta tarde la Cámara de los Comunes, contestando á una pregunta al respecto, el sub-secretario parlamentario de Relaciones Exteriores, Mr. Mackinnon Wood declaró: Haremos una exposición al Uruguay respecto á la monopolización de los seguros por el estado.

BUENOS AIRES, 16—El crucero "Buenos Aires" zarpará de La Plata el día 23 del corriente para Montevideo con objeto de representar á la Argentina en los festejos del 25 del corriente.

CAPITAL Y TRABAJO

## La gran huelga británica

### Graves sucesos

### A tiros en pleno Liverpool

**ANUNCIO DE PARO GENERAL**

### Tranviarios que reanudan el trabajo

### Carestía

LONDRES, Agosto 16—Se considera cada vez más difícil de resolver, el problema obrero creado por las huelgas. Estas se suceden sin interrupción; cesan aparentemente y vuelven á estallar.

Nunca se ha visto como en esta crisis, una solidaridad tan perfecta entre los gremios. En esta capital persiste el malestar que provocó el movimiento obrero de ahora en Liverpool, donde la situación se reputa de gravísima. Complica aún mucho más el estado de cosas reinante, la actitud asumida por los delegados de todas las asociaciones ferroviarias de Liverpool, habiendo decidido después de una asamblea celebrada, dar un plazo de veinticuatro horas á las compañías, para que atiendan las reclamaciones y pasado este tiempo, declararán el paro general.

Se cree que las empresas de los ferrocarriles, se negarán á hacer toda concesión, pues en la conferencia celebrada por los gerentes, se acordó por unanimidad, no hacer lugar á las demandas y despedir á sus subordinados.

El país está por lo tanto en vísperas de que se paralice por completo el tráfico ferroviario y surja una enorme crisis comercial.

El gobierno se muestra preocupadísimo por esta cuestión.

El primer ministro Mr. Asquith, el titular de la cartera de Comercio Mr. Buxton y el director general del Departamento de Trabajo, hacen toda clase de esfuerzos, con objeto de conseguir poner de acuerdo á las empresas con sus obreros.

Existe el temor de que sobrevenga una época de escasez y carestía, lo que comprometería hasta la salud de los habitantes del Reino Unido.

Las conferencias se repiten entre los delegados de las partes intersadas, pero no se consigue llegar al acuerdo deseado.

Actualmente hay treinta y dós poblaciones afectadas por las huelgas. La de Liverpool es la que infunde más preocupaciones.

Durante el día, se renovaron en dicho punto los disturbios de las jornadas anteriores. Al anochecer los desórdenes presentaron caracteres de lucha encarnizada. Las tropas tuvieron que hacer fuego sobre las turbas, resultando de las cargas, dos muertos y muchísimos heridos.

Una manifetación compuesta de siete mil hombres, atacó á los carros de la policía que conducían á los obreros presos. La escolta de caballería que galopaba en torno de los carros, tuvo que desenvainar sus sables y cargar varias veces sobre los atacantes. A pesar de esto, los manifestantes no se desbandaron y después de grandes esfuerzos lograron romper la portezuela de uno de los carros. El jefe de la escolta mandó entonces hacer fuego.

Mientras tanto, desde la calle, balcones, ventanas y tejados, caían sobre los soldados una verdadera lluvia de piedras, botellas y otros proyectiles.

LONDRES, Agosto 16—A última hora comunican de Liverpool que los obreros ferroviarios han enviado por la noche á las compañías, una especie de "ultimatum" para declarar que han resuelto proclamar la huelga general y suspender el trabajo para el tráfico de pasajeros y mercaderías en todo el Reino Unido, si no se acepten sus condiciones antes del Jueves próximo á las ocho de la mañana.

LONDRES, Agosto 16—En la sesión de la Cámara de los Comunes, el ministro del Interior Mr. Churchill, declaró que la situación creada por la huelga ha mejorado sensiblemente en esta capital, habiéndose reanudado el trabajo.

Mr. Churchill añadió que las tropas en Liverpool hicieron fuego solamente sobre las casas de donde partían proyectiles. Finalmente este ministro declaró que la policía se armó con bayonetas, pero que no cargó contra la muchedumbre.

LONDRES, Agosto 16—Comunican de Glasgow que ha quedado terminada la huelga de empleados de tranvías de aquella ciudad.

LONDRES, Agosto 16—Informan de Liverpool que las tropas hicieron fuego y luego cargaron á la bayoneta sobre los promotores de los disturbios en aquella ciudad, resultando numerosos heridos.

También se han llevado á cabo sesenta arrestos.

LONDRES, Agosto 16—Comunican de Liverpool que los obreros en huelga se han amotinado, produciéndose nuevos conflictos con las autoridades y resultando veinte heridos de armas de fuego, uno de los cuales falleció.

LONDRES, Agosto 16—Los directorios de asociaciones de empleados ferroviarios, votaron la huelga nacional de ferrocarriles por un plazo de 24 horas.

Esta resolución se llevará á cabo, si las compañías se niegan á recibir inmediatamente á sus delegados para negociar un arreglo.

LONDRES, Agosto 16—El ministro de Comercio Mr. Buxton invitó á los directores de ferrocarriles á celebrar una conferencia en el Board of Trade (Ministerio de Comercio).

Mañana de mañana, Mr. Buxton, invitará á los directorios de empleados ferroviarios á celebrar otra conferencia.

LONDRES, Agosto 16—Comunican de Liverpool que ha fallecido otro herido de un tiro de fusil, durante los disturbios ocurridos allí.

LONDRES, Agosto 16—Informan de Liverpool que por la tarde, cerca del Vaux Hall Road, los huelguistas atacaron á los coches celulares, escoltados por soldados de los regimientos de caballería.

En vista de esta actitud de los obreros, las tropas dispararon su armas al aire pero cuando las balas se les agotaron, los soldados cargaron á sablazos contra sus agresores.

De esta refriega resutaron un policiano herido en la cabeza, el cual fué enviado al hospital, y un carrero, el cual se encuentra en estado comatoso, también herido de bala en la cabeza. Los harineros avisaron al Lord Mayor que el pan faltará en breve.

En los hospitales ya sufren la escasez de víveres.

La huelga de oberos en Grangemouth, continua.

En Cardiff 1.500 dockers en huelga provocaron disturbios, de los cuales resultaron doce negros heridos.

Estos fueron conducidos á un hospital.

En Sheffield, los guarda-agujas de toda la región, se han declarado en huelga.

LONDRES, 16—Los representantes del Boardof Trade y de las compañías de ferrocarriles han celebrado esta mañana una conferencia. Los representantes de las compañías de ferrocarriles persisten en negarse á negociar directamente con sus empleados. Se espera la declaración de la huelga inmediata de parte de estos últimos.

LONDRES, 16—Se espera que el trabajo en los muelles se reanudará mañana.

En Manchester el servicio de trenes ha quedado suspendido.

Las comunicaciones férreas han sido cortadas.

En Glasgow, los dockers se niegan á descargar los vapores procedentes de Liverpool.

LONDRES, 16—En la sesión que esta noche celebró la Cámara de los Comunes Mr. Churchill justificó el uso de armas por las tropas contra los obreros que atentan contra la libertad individual.

LONDRES, 16—El gobierno aseguró á las compañías ferroviarias amplia protección para el funcionamiento de sus servicios, á consecuencia de que las compañías se declararon prontas en el caso de producirse una huelga á asegurar un servicio eficaz aunque restringido.

LONDRES, 16—En la sesión de hoy, en la Cámara de los Comunes, los miembros del Partido Obrero atacaron violentamente al gobierno. El Ministro de Hacienda, Mr. Lloyd George, anuncia que el gobierno se ocupa de impedir y abreviar la guerra industrial.

El Ministro del Interior Mr. Churchill promete enérgicamente proteger los servicios públicos.

Los conservadores le aseguraron su apoyo para hacer respetar la ley.

LONDRES, 16—Comunican de Liverpool que el comité de huelga resolvió continuar la huelga á todo tranco mientras sea mantenido el "lockout" en los docks.

Esta noche la policía se vió obligada á cargar nuevamente sobre los obreros en huelga.

LONDRES, 16—Uno de los miembros de la oposición en la sesión de la Cámara de los Comunes, censuró al gobierno por la declaración de que apoyaría á las empresas, exigiendo la más completa imparcialidad oficial en la lucha entre el capital y le trabajo.

## CÓLERA

CONSTANTINOPLA, 16.—El gobierno de Turquía aprobó la suma de treinta mil libras turcas, á fin de poder combatir eficazmente el cólera.

CONSTANTINOPLA, 16—Se han producido 65 nuevos casos de cólera y 27 defunciones.

VIENA, 16—Se ha producido un caso de cólera en esta capital.

## Consecuencias del calor

**Cuarenta envenenados**

**NUMEROSAS INSOLACIONES**

BERLIN, 16—Continúan reinado fuertes calores en el Imperio. Debido á ello sigue acentuándose la carestía de la leche.

En Dresde, todos los teatros cerraron sus puertas.

ROMA, 16—Comunican de Viterbo que son cuarenta las personas que resultaron envenenadas á causa de haber tomado helados elaborados con materias nocivas por comerciantes poco escrupulosos que aprovechan el calor reinante para explotar al público.

BERLIN, 16—A consecuencia de la elevada temperatura, fueron registradas numerosas insolaciones en distintos puntos del imperio.

Los enfermos asistidos ayer en esta capital ascienden á cuarenta y dos. En Leipzig ocurrieron dos casos fatales de insolación y otros están en delicado estado.

VIENA, 16—Las autoridades militares han dispuesto la postergación de las maniobras que debían realizarse en Hungría en razón del intenso calor.

LUSITANAS

### Nuevos rumores alarmantes

**El gobierno los desmiente**

### La elección de presidente

**Adquisición de armas**

LISBOA, Agosto 16—De nuevo han circulado ayer y hoy, alarmantes rumores relativos á trabajos de zapa que se dice vienen realizando los monárquicos portugueses guiados por el afán de colocar de nuevo en el trono al rey don Manuel de Braganza.

En las esferas oficiales se ha negado fundamento á tales rumores, calificándolos de infundios.

El ministro del Interior ha declarado que reina tranquilidad absoluta en Portugal. El gobierno no teme que se produzcan desórdenes y la república, dice, está ya consolidada y podrá resistir sin dificultad alguna, las vanas acometidas de sus enemigos.

Algunos diarios incitan al gobierno á emprender averiguaciones para saber de donde proceden estos alarmistas rumores que circulan, con objeto de castigar con mano dura á los autores que con tal proceder ocasionan no pocos perjuicios y muy especialmente, al comercio lusitano.

LISBOA, Agosto 16 — En los círculos políticos no se habla de otra cosa que de la próxima elección de presidente de la república.

Se hacen cábalas para todos los gustos. Muchos creen que será confirmado el señor Teófilo Braga. Espérase que la nueva constitución terminará de discutirse el próximo día 17 y se procederá á la elección presidencial, el 19.

LISBOA, 16—El Ministro de la Guerra ha ordenado á la fábrica de cañones del Creusot tres baterías de artillería de montaña destinadas para la frontera norte de la república.

MADRID, Agosto 16—Comunican de Cáceres que el sacerdote Meirás, recientemente libertado por las autoridades de Portugal, dice que pedirá una indemnización al gobierno portugués.

ACTUALIDAD HAITIANA

### Concesión á Alemania

**Actitud de N. América**

PARIS, Agosto 16—Circula la versión de que el nuevo presidente de la República de Haití, general Leconte, firmó en el año 1902 un contrato cediendo á Alemania una estación carbonera, comprometiéndose á oponerse á las reformas económicas de los capitalistas norteamericanos.

En Haití se ha hecho firme la creencia de que el general Leconte fué ayudado en la revolución y en sus ambiciones, por Alemania, la cual le facilitó dinero.

WASHINGTON, 16.—El secretario de Estado Mr. Knox, declaró que el gobierno ha resuelto no reconocer por el momento, al nuevo presidente de Haití, general Leconte.

## La cuestión sanitaria

RIO JANEIRO, Agosto 16.—Interrogado por un periodista, el delegado del Consejo Nacional de Higiene de Montevideo, doctor Ernesto Fernández Espiro, dijo estar bien impresionado respecto á la misión que trae. Como se sabe, en unión del delegado argentino, doctor Lozano, trátase de modificar las bases del tratado sanitario existente entre las naciones de esta parte de América en sentido de evitar, en el futuro, las perjudiciales consecuencias palpadas en los presentes momentos á raíz de la actitud de Italia.

BUENOS AIRES, Agosto 16.—De fuente oficiosa se sabe que hoy se pondrán en práctica medidas tendientes á evitar que ciertas compañías de vapores lleven pasajeros de tercera clase en compartimientos poco higiénicos que hacen peligrar su salud. El gobierno está dispuesto á proceder enérgicamente en la aplicación de estas medidas.

ROMA, 16—«Il Messaggero» anuncia que el ministro argentino, señor Portela, partió para Suiza donde pasará breve temporada.

Esto significa que el conflicto sanitario italo-rioplatense permanece invariable y sin probabilidades de inmediata solución.

PARAGUAYAS

## La calma se consolida

**LIBERTAD ACORDADA**

**DETENCION DE OTROS MILITARES**

**Gestiones para un acuerdo político**

**Otras noticias**

ASUNCION, 16—La situación política entra en un período de franco afianzamiento, pues desaparecen los temores de un posible alzamiento y se activan los trabajos tendientes á llevar á un acuerdo, el cual tendrá por base la coparticipación de los partidos políticos en el gobierno. Para discutirlo, el Partido Colorado ha designado una comisión compuesta de prohombres del mismo.

BUENOS AIRES, 16—Las fiestas religiosas de ayer, en conmemoración de la patrona de Asunción, dicen de esta ciudad, no han asumido la solemnidad de otros años, debido á las disposiciones tendientes á evitar la propagación de la enfermedad infecciosa que causó tantas víctimas.

En lo que á esta se refiere, otras medidas profilácticas han sido adoptadas.

BUENOS AIRES, 16—De Formosa telegrafían que el superior tribunal paraguayo ordenó la libertad inmediata de los militares mayor Medina, capitanes Rojos, Laguardia, Cañete é Isaac Duarte, tenientes Valdez y Dermiguil y subtenientes Valdez y Dermiguil y subtenientes Cáceres y Brat.

La policía dió cumplimiento á la orden, pero fueron nuevamente arrestados, por hallarse sindicados de complicidad en la conspiración contra las autoridades legales, por orden del presidente de la república.

BUENOS AIRES, 16—De Asunción informan que fueron aprehendidos en Villa del Rosario al paso del vapor que los conducía, los comandantes Apronte y Machuca que se dirigían á la zona de Concepción.

Los señores Juan Francisco Pérez y Santiago Schaerer se hallan en libertad.

Don Rogelio Ibarra Legal se presentó al superior tribunal de justicia interponiendo recurso de habeas corpus en favor de los militares retirados detenidos. Informóse que estaban recluídos por deserción del ejército, pues se pasaron á la revolución de Febrero contra el coronel Jara estando en servicio activo y para esclarecer el sumario levantado con dicho motivo y otro sobre ocultación de armas del estado.

BUENOS AIRES, 16—Se ha ordenado al monitor «Los Andes» que actualmente se encuentra en aguas paraguayas que se dirija á la frontera correntina paraguaya donde prestará servicios como estación de desinfección flotante. En varios pueblos del interior del Paraguay han aparecido casos aislados de peste bubónica.

MARROQUIES

## PESIMISMO

**MITINES CONTRA LA GUERRA**

**La conferencia Cambon-Kiderlen**

MADRID, 16.—En los círculos diplomáticos de esta capital, se sigue con interés el curso de las negociaciones entabladas entre Francia y Alemania, respecto á la cuestión de Marruecos.

Las impresiones son pesimistas en los altos círculos y se nota bastante inquietud.

Un caracterizado personaje ministerial, ha manifestado que en caso de que surgiese un conflicto armado entre ambas potencias, España permanecería neutral, mientras no se vean amenazados sus intereses en Marruecos.

MADRID, 16 — Ayer se repitieron los mitines organizados por la conjunción republicano-socialista contra la posibilidad de una guerra en Marruecos. En la Casa del Pueblo de esta capital se dió una nueva conferencia en igual sentido. Numeroso público asistió á ella, disolviéndose en perfecto orden.

Se sabe que el Ministro de la Gobernación impartió orden de arresto de tres oradores que se expresaron en términos violentos contra el gobierno.

PARIS, 16—En los círculos oficiosos anuncian que la última conversación entre el Embajador de Francia en Berlín, Mr. Cambón y el Ministro de Relaciones Exteriores de ese imperio, Mr. Kiderlen Waechter, es análoga á las precedentes, buscándose en ella llegar á un acuerdo respecto á la cuestión africana.

BERLIN, 16—El Canciller del Imperio, Mr. Bethmann Hollweg y el Ministro de Relaciones Exterores, Mr. Kiderlen Waechter, parten mañana para Wilhelmshohe.

Se cree que llevan el propósito de ocuparse del asunto marroquí con el emperador.

## FRANCIA

### Moción aprobada

PARIS, 16.—Informan de Lyon que en el acto de inauguración del Congreso del Libre Pensamiento, se ha notado una moción, en la que se emite el deseo de que se realice la inspección más completa en los servicios públicos. Invítase á los padres de familia á que vigilen rigurosamente los textos escolares destinados á la educación de sus hijos.

### Choque

PARIS, 16.—Ocurrió un choque de tranvías en la Avenida Beaumesnil. Ambos coches resultaron destruídos.

Hay 16 personas heridas, algunas de gravedad.

### Inauguración

PARIS, 16. — Telegrafían de Roubaix que se ha inaugurado el Congreso de Obras é Industrias textiles. Asistieron al acto de inauguración, numerosos delegados.

### Aldeas destruídas

PARIS, 16—A raíz del incendio de los bosques de Senart, diez aldeas quedaron destruídas por el fuego.

Sus moradores han sido socorridos por las autoridades.

### Dieulafoy murió

PARIS, 16—Ha fallecido Mr. Dieulafoy, presidente de la Academia.

### Rostand herido

PARIS, 16—«La Presse» publica un despacho de Saint-Jean-de-Luz, anunciando que el escritor Mr. Edmond Rostand resultó herido á raíz de un accidente de automóvil.

## ESPAÑA

### Ecos del suceso del «Numancia»

**¿Un diputado complicado?**

**Agitación obrera en Cádiz y Barcelona**

MADRID, Agosto 16—Se asegura que por las cartas que varios marineros de la escuadra entregaron espontaneámente al juez que entiende en el sumario instruído con motivo de la sublevación producida á bordo del crucero "Numancia", se deduce la responsabilidad de un diputado de ideas avanzadas.

MADRID, 16—En Cádiz persiste la agitación obrera en señal de protesta por el fusilamiento ocurrido en el crucero "Numancia".

Igual cosa ocurre en Barcelona, donde los elemntos dirigentes hacen activos trabajos en sentido de declarar la huelga general.

El gobierno ha tomado ya las medidas pertinentes á la represión de disturbios.

MADRID, 16—Comunican de San Sebastián que ha llegado allí, á bordo del yate real «Giralda», el rey Alfonso, el cual se muestra satisfecho de su viaje á Inglaterra. El ministro de Marina relató al joven monarca el suceso ocurrido á bordo del crucero «Numancia», añadiendo que la disciplina reinante en los demás buques de la armada, es perfecta.

### Fiestas trágicas

MADRID, 16—Comunican de Orense que en unas fiestas celebradas allí durante se quemaban los fuegos artificiales hizo explosión un mortero, resultando un muerto y tres gravemente heridos.

## ITALIA

### El accidente al «San Giorgio»

**Resultados de una investigación**

### ¿Mujeres á bordo?

**Las probabilidades de salvarlo**

ROMA, Agosto 16—Los buzos ocupados en el salvamento del crucero acorazado "San Giorgio", creen que ello es posible, aunque difícil.

El ministro de Marina asumió la dirección de los trabajos de salvamento.

Las tripulaciones de las naves "San Giorgio", "Pisa", "Nápoles" y "Dándolo" y los obreros del arsenal, trabajan activamente con objeto de poder hacer zafar á este crucero.

ROMA, Agosto 16—Anuncian de Nápoles que de las primeras investigaciones efectuadas por las autoridades marítimas locales, resultaría comprobada que la boya luminosa se encuentra actualmente cincuenta metros más atrás del punto en que está señalada por las cartas de á bordo.

Este hecho, qué resultaría una atenuante importantísima, está, sin embargo, neutralizado por otro muy grave, esto es, de que también se pudo comprobar que en el momento del desastre había á bordo personas extrañas á la tripulación del crucero.

ROMA, 16.—Informan de Nápoles que la comisión investigadora nombrada por el ministro de marina, compuesta de los señores vice almirante Arístides Garelli, presidente y capitanes de navío Entinelli, Rendina y Magliano, procede con gran empeño á la tarea de organizar el sumario correspondiente.

La comisión interrogó al comandante del "San Giorgio", capitán de navío Gaspar Albenga y demás oficiales del crucero. Del interrogatorio nada se sabe, habiéndose manifestado reservadísimos los jefes citados. Se confirma el hecho de que en momentos en que el "San Giorgio" encalló, había á bordo varias personas extrañas á la tripulación del mismo y entre ellas, varias señoras.

ROMA, 16.—Se anuncia que los senadores Pascual Plácido y Lorenzo Camerano, interpelaron al ministro de marina, respecto al siniestro ocurrido al "San Giorgio", pidiendo además, el segundo de los senadores citados, las razones por las cuales aún no se tomó resolución ninguna contra el comandante del crucero encallado, quien es de todas maneras, responsable del suceso.

Dícese también que la posición del comandante Albenga, se agravó sensiblemente, después de las declaraciones prestadas por los oficiales á sus órdenes. Van desapareciendo las esperanzas que los técnicos abrigan respecto á la posibilidad de que el "San Giorgio" se salve, á pesar de la declaración de los buzos hermanos Serra, quienes aseguran que el salvamento es una operación larga y peligrosa, pero no imposible.

ROMA, 16—Informan de Nápoles que ha llegado de regreso á aquella ciudad el Duque de Aosta. Este se trasladará hoy á visitar el crucero acorazado "San Giorgio".

### Monumento á Abba

**Detalles de su inauguración**

ROMA, Agosto 16—Comunican de Cairo Montenotte, Génova, que se inauguró con gran solemnidad el monumento erigido en aquel pueblo al malogrado patriota y literato José C. Abba, que fué de los Mil y miembro caracterizado de la Cámara de Senadores.

A la ceremonia asistieron las principales autoridades del distrito y una inmensa muchedumbre, enviando su adhesión numerosos hombres públicos y veteranos de las varias regiones de la península.

Pronunció el discurso oficial el hon. Carlos Centurione, representante de aquel colegio electoral, quien entre los repetidos y calurosos aplausos de la concurrencia, enzalzó con nobles palabras la figura del distinguido patriota, afirmando que el homenaje de sus conciudadanos llenaba un deber de gratitud hácia un hombre que toda su vida la había dedicado á la organización moral y material de la patria.

### ¡Horripilante!

**Una mujer degollada**

ROMA, 16—Comunican de Savona que en los alrededores del pueblo de Celle Ligure, fué hallado el cadáver de una mujer, cuya cabeza separada del cuerpo, se hallaba á cierta distancia del mismo.

De las primeras investigaciones realizadas por la policía, resulta ser según todas las probabilidades, la mujer Rosa Rebagliati, vecina de una localidad próxima, de treinta años de edad y sobre cuya honorabilidad no circulaban muy buenas noticias.

En cuanto al móvil del crimen, se sospecha que él debe atribuirse á una venganza pasional.

### Robo en un hotel

ROMA, 16—Comunican de Liorna que el profesor señor Piccinini ha sido víctima de un robo, el cual asciende á la cantidad de 12.000 liras, en títulos de renta y otras cinco mil liras en alhajas y otros objetos.

El robo se ha llevado á cabo en el "Hotel Coral", donde se hospedaba el damnificado.

### Soldado suicida

ROMA, 16—Anuncian de Frasso Telesino que el soldado Juan Fatello, que se encontraba arrestado, bajo la inculpación de robo, se suicidó descerrajándose un tiro de fusil en la boca.

Fatello para llevar á cabo su fatal resolución, ató un hilo al gatillo del fusil, el cual hizo jugar con el pié.

**Prelado abofeteado públicamente**

ROMA, 16—En Empoli se ha producido un deplorable incidente.

El concejal socialista, señor Latancio Manciani, que acababa de perder á su esposa, pidió á Monseñor Jenaro Buchi, que dispusiera las exequias religiosas de la difunta.

Monseñor Buchi se rehusó á ello, pretextando que la señora Manciani había muerto sin los consuelos de la religión, razón por la cual el sepelio tuvo que efectuarse en forma simplemente civil.

El señor Manciani, resentido por la conducta de Monseñor Buchi y encontrándose con dicho prelado en una de las calles de la ciudad, lo abofeteó públicamente.

Monseñor Buchi procederá judicialmente contra su ofensor.

### La salud del Papa

ROMA, 16—Las últimas noticias que sobre la salud del jefe de la Iglesia suministró el Vaticano demuestran que ha experimentado sensible mejoría.

ROMA, 16 — El Papa se levantó hoy temprano y se paseó por sus habitaciones despachando los asuntos más urgentes. Luego conversó con el Secretario de Estado de la Santa Sede, cardenal Merry del Val.

### Senador fallecido

ROMA, 16—Dejó de existir el señor Bogriuni, senador del reino.

### En viaje

ROMA, 16—El subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores, príncipe Lanza di Scalea, partió para Montecatini.

### Saludo del Japón

ROMA, 16—Dos cruceros japoneses, á órdenes del almirante Shimamura, llegaron á Génova. El almirante y oficiales irán el día 18 del corriente á felicitar al Rey Víctor Manuel en ocasión del cincuentenario de la unidad italiana. Los marinos japoneses visitarán la Exposición de Turín.

## GRAN BRETAÑA

### DESTRUCCION Y MISERIA

**500.000 damnificados**

**PREOCUPACION DEL GOBIERNO CHINO**

LONDRES, Agosto 16—Comunicaciones recibidas de Shanghai dan cuenta de que las últimas inundaciones han ocasionado la destrucción de 235.000 acres de terrenos sembrados de arroz.

Las inundaciones han dejado en la miseria á quinientos mil agricultores.

Debido á la misma causa, han hecho su aparición las epidemias, muriendo diariamente centenares de personas.

LONDRES, 16—De Pekín telegrafían que el gobierno se muestra preocupado por la grave situación que han creado las inundaciones en las zonas agrícolas, pues teme una sublevación y ataque á las ciudades.

Al mismo tiempo que se ha dispuesto auxiliar á los damnificados ha impartido órdenes para que se aumente las fuerzas en aquellas destacadas, para poder sofocar de inmediato cualquier intentona subversiva.

**[illegible]**

**[illegible]**

LONDRES, 16.—Informan de Capetown que en la población de Salisbury, se ha visto ante el tribunal de aquel pueblo, el proceso contra el súbdito inglés Lewis, cuyo juicio no se había podido fallar antes, por estar en desacuerdo los miembros del jurado.

Lewis, está acusado de haber dado muerte á un negro, quien había insultado á una hija suya llamada Bulawayo. El acusado no negó la muerte, pero, declaró que los blancos no tenían otra manera de defender se de los continuos ataques de los negros contra su familia.

El jurado sobreseyó inmediatamente el proceso. El fallo fué recibido con prolongados y ruidosos aplausos.

### Fallecimiento de un prelado

LONDRES, 16—Telegrafían de Sidney, que acaba de fallecer el arzobispo de aquella ciudad, Monseñor Moran.

### Asuntos persas

TEHERAN, 16.—Según las noticias recibidas en esta capital, el ex Sha de Persia se habría vuelto á embarcar, abandonando el territorio persa.



### Víctimas de una erupción

LONDRES, 16—Se publican despachos de la capital japonesa informando que la erupción del volcán Asamayaga ha destruído algunas aldeas, de cuyos habitantes han perecido unos cuarenta.

## ALEMANIA

**Aumento del capital de una empresa**

BERLIN, 16.—El directorio de la Compañía Sudamericana de Tierras, ha convocado á una asamblea general de accionistas para el día 28 de Setiembre próximo.

Se propondrá entre otras cosas el aumento del capital.

## BELGICA

### Pro sufragio é instrucción

**Mitin monstruo**

BRUSELAS, Agosto 16—La manifestación monstruo realizada en ésta, fué organizada por el Partido Socialista. Había numerosos estandartes con inscripciones de este partido. Las autoridades habían adoptado medidas extraordinarias de precaución. Las tropas estaban acuarteladas, pues se temían graves disturbios. El tráfico estaba interrumpido en las principes calles. Los manifestantes se dirigieron al parque Saint Gilles, donde se dividieron en seis grupos, pronunciándose varios discursos y adoptando la siguiente resolución: "Los obreros demócratas belgas, se comprometen á luchar sin tregua ni reposo, hasta que el gobierno haya retirado su proyecto de ley escolar y que haya implantado el sistema de sufragio universal, puro y simple, así como la instrucción obligatoria".

BRUSELAS, 16—Los diarios calculan en 250.000 los concurrentes al mitin de ayer.

Se considera que este acto popular tendrá honda repercusión en la política, impidiendo que por más tiempo los clericales sean dueños del poder.

## AUSTRIA HUNGRIA

### Carnes del Río de la Plata

TRIESTE, 16—Ha llegado á este puerto un cargamento de ochocientas toneladas de carne rioplatense. Si no se permite descargar aquí este cargamento, será enviado á Suiza ó á Italia.

## DINAMARCA

### Colisión — Torpedero hundido

COPENHAGUE, 16—Se ha producido una colisión entre torpederos alemanes en la costa de Langeland á consecuencia de la cual uno de ellos se hundió.

## TURQUIA

### Retiro de tropas

CONSTANTINOPLA, 16—Se ha resuelto retirar parte de las tropas que se encuentran actualmente en Albania.

## SUIZA

### Fallecimiento

GINEBRA, 16.—Falleció el profesor Guillard, cirujano de universal renombre.

BERNA, Agosto 16—Ha llegado á esta ciudad el ex-presidente de la República de Méjico, general Porfirio Díaz, el cual pasará aquí algunos días.

## CUBA

### Serio incidente

**Agresión á un periodista**

LA HABANA, Agosto 16—A media noche se produjo en esta capital un suceso, que causó gran sensación, siendo objeto de variados comentarios.

El joven Miguel Mariano Gómez, hijo del presidente de la república, se presentó en el Restaurant Cosmopolita y disparó seis tiros de revólver sobre el señor Armando Andre, director de "El Día", diario que ataca continuamente al gobierno del general Gómez, acusándolo de extorsiones y otros abusos.

Felizmente ninguno de los tiros dió en el blanco.

El hijo del presidente de la república, subió en seguida en un coche que le esperaba y regresó apresuradamente al Palacio de Gobierno.

## ESTADOS UNIDOS

### La aviación y sus víctimas

NEW YORK, 16—Los diarios relatan la muerte de dos aviadores ocurrida mientras realizaban ensayos. El uno en Chicago, y otro que pereció ahogado en las aguas del Lago Michigan.

### Nombramientos consulares

WASHINGTON, Agosto 16 — Acaban de decretarse varios nombramientos y traslados en el cuerpo consular de la Unión.

Mr. Roberto Crane, consul en Guadalupe, ha sido nombrado consul en Rosario.

Mr. Moser, consul en Aden, es trasladado á Colombo.

Mr. Thodore Hammi fué nombrado consul en Durango. Finalmente, Mr. G. C.

Tarler, secretario de la Legación de la Unión en Bagkoh (Siam), fué trasladado á la Legación en Montevideo.

## Arbitraje

### Tratados criticados

NUEVA YORK, 16.—Se han formulado algunas críticas contra los tratados de arbitraje con Francia é Inglaterra. Condénase enérgicamente en aquellas, el poder que otorgan á la comisión investigadora para determinar cuando la cuestión es de índole tal, que pueda ser sometida á arbitraje. El senado define esa cláusula, como promotora de guerra y no de paz. Agrega que podría causar serias disputas, tornando en graves problemas, cuestiones que actualmente tienen escasa importancia. También se reprocha el someter á arbitraje, las cuestiones concernientes á la doctrina de Monroe.

WASHINGTON, Agosto 16.—Comunican de Ocean Grove que el presidente de la república Mr. Taft, continúa su campaña á favor del arbitraje y si el senado pone trabas á ello, finalmente expondrá la cuestión al pueblo.

WASHINGTON, Agosto 16.—Se anuncia que Alemania ha aceptado en principio el tratado de arbitraje con Norte América.

## Las lanas importadas

WASHINGTON, 16—El Senado aprobó el informe de la conferencia para la revisión del proyecto relativo á los derechos á las lanas importadas, ya aprobado por la Cámara de Representantes.

## BRASIL

### El combate de Caqueta

**Viajeros chilenos**

**SOBRE UN NOMBRAMIENTO**

RIO JANEIRO, 16.—Se han recibido nuevos detalles sobre el choque habido últimamente entre las fuerzas peruanas y colombianas, en la región amazónica de Caqueta. Telegrafían de Manaos que después del combate, los peruanos intentaron desembarcar en territorio brasilero, pero fueron repelidos.

—Llegaron los viajeros chilenos señor Juan Irrazábal y señora. Estos se quedarán aquí durante algunas semanas.

—"A Noticia' comenta desfavorablemente el nombramiento del doctor Alvaro Teffe, para secretario particular del presidente de la república mariscal Hermes da Fonseca.

## Empleados exonerados

**INAUGURACION DE UN FARO**

**Víctimas del frío**

RIO JANEIRO, 16—Han sido exonerados seis empleados de correo acusados de faltas graves en la oficina de encomiendas postales.

—En el vapor "Cap Arcona" parte el doctor Gastón da Cunha para encargarse de la Legación del Brasil en Copenhague.

—En la entrada de la barra de Paranaguá se inauguró un faro indicando el punto donde naufragó el paquete "Río Branco"

—Confírmase que durante la peregrinación al Santuario de Pirapora han fallecido debido al frío, trece personas reunidas en un campmaento improvisado.

## NOTICIAS ARGENTINAS

### En un pontón

**Sublevados encarcelados**

BUENOS AIRES, 16—El oficial de la Prefectura General de Puertos, Francisco Nicolay, al frente de un destacamento del cañonero "Rosario" sometió á los tripulantes del pontón "La Argentina", conduciéndolos detenidos á tierra. Estos dirigidos por el segundo comandante del barco se sublevaron bajo el pretexto de que se les daban malos tratamientos y pésima alimentación.

Se instruye el sumario respectivo.

### Robo de alhajas

**POR VALOR DE $ 50.000**

BUENOS AIRES, 16—Se ha cometido anoche un robo de alhajas, en la casa de los esposos Cateliu, ubicada en la calle Uruguay 1181. El robo asciende á la respetable suma de cincuenta mil pesos.

Entre las alhajas substraidas figuran unos preciosos pendientes de la señora Enriqueta Cateliu. Además los cacos se llevaron seiscientos pesos en efectivo.

La policía activa la pesquisas para capturar á los autores.

### Epidemia de viruela

**22.086 personas multadas**

BUENOS AIRES, 16—Continúa activamente aquí la campaña contra la viruela. Desde el día 1.o de Enero hasta el día 31 de Julio se produjeron 277 casos de los cuales 66 en el mes de Julio. En el año 1910 fueron multadas 22.066 personas por resistirse á la vacuna.

### ¡Asfixiados!

**Por imprudencia y... ebriedad**

BUENOS AIRES, 16—En una pequeña habitación, en el interior de la casa situada en la calle Castro Barros núm. 1739, han sido hallados asfixiados los esposos Luis y Juana Suficielo, franceses, de cincuenta años de edad. La muerte de estos se debe á dejar un brasero encendido al irse á acostar anoche, ambos en estado de ebriedad. Sus cadáveres fueron trasladados á la Morgue donde se les practicará la autopsia.

**Fomento de la emigración—**

BUENOS AIRES, 16—"La Nación" de la fecha, en vista de que varias compañías rebajaron las tarifas de tercera clase para Europa, considera que ello es fomentar la emigración, causando al país perjuicios que es necesario remediar.

## LOS AUTOBUS

**Reglamentación de su servicio**

De acuerdo con lo dispuesto por el Poder Ejecutivo, el 10 del corriente adquiriendo seis autobus destinados al transporte de pasajeros en la capital, el director de Obras Municipales, ingeniero Hansen, ha celebrado en estos últimos días varias conferencias con el Ministro Sudriers á propósito de la forma en que se hará la circulación de esos nuevos rodados por las calles y caminos pavimentados de este departamento.

La reglamentación del servicio de los coches se hará de común acuerdo entre la Municipalidad y el Ministerio de Obras Municipales.

Como los autobus serán seis y ellos posiblemente no llegarán de Europa hasta fines de Octubre próximo, hay el propósito de inaugurar el servicio para el día de difuntos, partiendo los omnibus desde la Plaza Independencia en dirección al Buceo, cada cinco minutos.

El precio de viaje que se cobrará será muchísimo menor que el de los tranvías, quizá cinco centésimos desde el centro hasta el Buceo.

Pararán en los puntos reglamentarios y cuando los pasajeros hagan la señal conveniente.

Como será ruta fija, el público sabrá cuales son las calles donde debe tomar el coche.

Posiblemente cada autobus tendrá capacidad para 25 pasajeros sentados.

Existe el propósito de organizar un servicio de omnibus directamente á Los Pocitos tomando la calle 18 de Julio desde la Plaza Independencia, hasta el Bulevar, siguiendo por esta hasta la rambla y de ahí al Balneario. Será un motivo de favorecer la edificación por el Bulevar retraída, sin duda, por la falta de tranvía ó medios de locomoción del público.

El Ministro de Obras Públicas se ocupa actualmente en hacer los cálculos necesarios para la organización de los autobus, que pasarán á dominio municipal.

Su funcionamiento será una novedad para Montevideo.

Los coches irán perfectamente iluminados y provistos de una gran bocina.

Tendrán cómodas escaleras de acceso para el público.

## MUERTOS ILUSTRES

### GEORGES DIEULAFOY

Acaba de extinguirse, según un telegrama de esta madrugada, la vida de este célebre médico francés, que había nacido en Toulouse y, actualmente, contaba 71 años de edad.

En 1887 ocupó la cátedra de patología interna de la Facultad, siendo electo profesor de clínica del Hotel-Dieu de París en 1896, y por fin miembro de la Academia de Medicina.

Fué en 1869 que el profesor Bubler presentó á la susodicha Academia el Aspirador Dieulafoy, de gran utilidad á la ciencia y cuyos beneficios dieron fama á su inventor. Este en su tratado de la aspiración, indica la aplicación de este nuevo método en el diagnóstico y en el tratamiento de todas las colecciones líquidas.

Se le deben, además. importantes trabajos sobre la tuberculosis, el mal de Bright. especialmente en su relación con la clorosis, sobre la apendicitis que. según él. debe ser operada tan pronto quede establecido el diagnóstico.

Muchos son los libros que deja escritos, figurando como la obra clásica el Manual de Patología interna, editado en 1898.

## EL ANIVERSARIO PATRIO

**La fiesta en el Campo Español**

Continúan con actividad y entusiasmo los preparativos para la fiesta á celebrarse en el Campo Español, conmemorando el aniversario del 25 de Agosto, especialmente en lo relativo al banquete que se servirá en la amplia carpa social, y cuya cuota ha sido fijada en dos pesos.

Para facilitar la inscripción de los adherentes, se han repartido listas en las casas de las siguientes personas: José García Conde, Orillas del Plata, 50; José María Acevedo, Lavalleja, 116; Librería Vázquez Cores, 18 de Julio 38; Club Español, 18 de Julio 42; Centro Gallego, 18 de Julio 704; Clemente García Gandós, Avenida de la Paz 112; Ceferino Lago, Colón 137; Ramón Cortegoso, Colonia 627, y Basilio Antón, Treinta y Tres, 176.

Como el número de comensales ha tenido que reducirse á doscientos, se recomienda la más pronta inscripción de manera de prevenir los inconvenientes que originaría si se hiciese á última hora.

El presidente y vice de la Asociación Española, señores García Conde y Acevedo, no se dan un momento de reposo para dar á la fiesta el mayor realce posible. Ha sido contratada una banda de 30 profesores para acompañar á la comitiva hasta el Campo Español, la cual también marchará al frente de la columna de españoles que concurrirá en corporación y con banderas á la manifestación del 24 por la noche.

## ARTE Y ARTISTAS

SOLIS—«AMICA», DE MASCAGNI—LA SEGUNDA DE «AIDA»—

Buen acierto tuvo Mascagni al darnos á conocer su ópera «Amica» que solo una vez, hace seis años, se había representado en Montevideo. «Amica», dirigida por Mascagni, vino á probar una vez más como, en toda creación musical, la batuta de un director de talento sabe desentrañar todas las bellezas sutiles que forman su esencia. «Amica» dada hace seis años por intérpretes de nota, no tuvo el éxito de anteanoche, representada por artistas que, en su mayoría, no están á la altura de aquellos. Es que frente á los intérpretes de la compañía que actúa en Solís, se yergue la figura de Mascagni. Autor de la obra y director de la ejecución, nos presentó en toda la plenitud de su expresión el poema que apenas habíamos vislumbrado otrora.

«Amica» es una bella ópera. Bella por la espléndida fuerza sentimental que la inspira, bella por su amplia, soberbia expresión musical. Interpretada como lo fué anteanoche, todos los pasajes que antes parecieron oscuros, confusos ó tortuosos, se presentaron claros, diáfanos, elocuentes de expresión dramática. De un libreto como el de esta ópera, hecho con simples recursos sentimentales, desprovisto por completo de accesorios decorativos, la inspiración de Mascagni ha hecho un magnífico poema pasional, rico de matices, vigoroso de expresión, pleno de una fuerza dramática que llega enseguida al alma. El maestro ha logrado con ella encontrar una forma musical desprovista de quintaesenciamientos y de tortuosidades que penetra inmediatamente al espíritu y se hace comprensible sin esfuerzo ninguno. Lenguaje de almas, gritos del corazón que conmueven con la sola elocuencia de su fuerza pasional: he ahí lo que es la música de «Amica».

En la interpretación de la obra, aparte de la masa orquestal, se llevó la mejor parte del triunfo el barítono Galeffi, poseedor de una admirable voz, bien timbrada, pastosa y rica de matices. La dicción de este artista es perfecta y su acción dramática, á no ser algunas «poses» un tanto exajeradas, es siempre eficaz. Le ayuda en esto su hermosa figura, imponente, varonil, jóven aún, este artista es una bella esperanza del arte lírico y no dudamos que el porvenir le reserva grandes triunfos. Anteanoche, por lo pronto consiguió uno ruidoso y expontáneo de parte del público que llenaba la sala de Solís.

De la actuación de los demás artistas no podríamos decir lo que con respecto á Galeffi acabamos de expresar. Bien es verdad que la ópera de Mascagni es demasiado fuerte para ellos.

Si de más tiempo y más espacio dispusiéramos, con gran placer dedicaríamos ambos á vertir nuestras impresiones sobre la ejecución del programa de concierto que precedió á la representación de «Amica». No queremos dejar de hacer constar, sin embargo, que fué para nosotros una sorpresa la forma admirable con que Mascagni nos hizo sentir todas las bellezas de la música wagneriana en la introducción de «Tanhausser». La ouverture de «Le maschere», un trabajo estupendo de delicadeza, fué hecho bisar por los aplausos entusiastas de la concurrencia.

Anoche, en función popular, se repitió «Aida». El público no respondió como se esperaba la empresa y la sala no se llenó de gente.

Las butacas á tres pesos y medio son demasiado baratas para la gente de frac y caras en exceso para la de chaqueta. No obstante la escasez de público, esto no fué inconveniente para que la ópera de Verdi se aplaudiera con entusiasmo y se agasajara á Mascagni con ovaciones delirantes. La interpretación fué muy buena por parte de los artistas, sobresaliendo, naturalmente, las masas corales, admirablemente disciplinadas por su inteligente director el maestro Romeo.

Mañana viernes tendrá lugar la primera función realmente popular. Ya se sabe que, el gobierno paga á la empresa de Solís una suma á fin de que abarate las localidades de manera que pueda gozar de la ópera el más humilde proletario. Los precios, pues, serán ínfimos: el paraiso y la cazuela valdrán 30 centésimos, las tertulias 0.60 y la platea un peso. Aún no se sabe la función que se dará, pero sí se sabe que la segunda representación popular tendrá lugar el miércoles de la próxima semana. Es más que seguro que en una de estas dos funciones se dará «Isabeau».

«Isabeau» precisamente, la nueva ópera de Mascagni es la que se estrena esta noche en Solís. La espectativa por conocer esta producción de la que tanto ha hablado la prensa del Río de la Plata, y que tantos elogios mereció de la crítica es grandísima. Es seguro que esta noche ha de estar Solís hasta los topes de gente ansiosa de ver la leyenda dramática de Illica y de oir la música de Mascagni. El reparto de la obra es el siguiente:

Isobeau. M. Farnetti; Ermyntrude Ancella Isabeau, O. Sinzis; Giglietta ó Giglieretta nonna de Folco Falconiere, M. Pozzi; Ermyngarde doncella di Isabeau, A. Colombo; Folco Falconiere, A. Saludas; Re Raimondo padre di Isabeau, C. Galeffi; 1.o Araldo maggiore, F. Biancofiore; Messer Cornelius-Ministro, G. La Puma; Il Cavaliere Faidit, T. Dentale.

CIBILS—

Continúa obteniendo éxito en este teatro el bello drama de Ernesto Herrera titulado «El león ciego», á quien la compañía Arellano-Supparo da una interpretación sobresaliente.

El programa de esta noche, sumamente interesante, es el siguiente: 1.a sección, «El panete»; 2.a, estreno de «Niñera jóven se precisa»; 3.a, «El alma de la casa», de Ovidio Fernández Ríos, y «El león ciego»; 4.a, «El león ciego».

NACIONAL—

El sábado 19 debutará en este teatro la compañía de zarzuela de Cárlos de la Rosa, la que trae un variado repertorio de piezas de género chico entre las que se cuentan los últimos éxitos de Madrid.

Vienen como tiples Rosa Montesinos, Conchita Bosch, Isabel Cataplán y Paquita Martínez.

18 DE JULIO—

El programa de hoy es el siguiente: 1.a sección, «La alegría del batallón»; 2.a, «El puñao de rosas»; 3.a, «Susto trás susto».

Mañana se estrenará en este teatro la nueva zarzuela «El país del sol», música de los aplaudidos maestros Hermoso y Luna, autores de «Molinos de viento».

El libro de los señores Fernández y Ovite es de lo más original y chistoso. La música como de sus autores, es alegre, sugestiva, y se adapta espléndidamente á las situaciones. Estamos seguros que el público aplaudirá esta obra con entusiasmo.

## DEPORTES Y DEPORTISTAS

### FOOTBALL

### LA ULTIMA JORNADA

### LOS URUGUAYOS VENCEN

### 2 A 0

En el vapor "Eolo", partimos el lunes para Buenos Aires en cumplimiento de nuestro deber periodístico, con el objeto de presenciar al gran match Internacional por la Copa Lipton, pero nunca con la esperanza de ver el triunfo de los nuestros.

Varias circunstancias justifican ese pesimismo: la ausencia de Benincasa por encontrarse enfermo, y la de Bertone y el mismo C. Márquez Castro, que eran elementos indicadísimos para integrar nuestro equipo, y algunos defectos señalados en crónicas anteriores.

De modo, pues, que para nuosotros ha sido tanto más halagadora esa victoria, puesto que no la esperábamos y porque viene á evidenciar una superioridad indiscutible en estos momentos, á favor de los footballers orientales.

**EL MATCH**

**1er. Haf-time**

Cuando el señor Alfano, mandó alistar los teams, estos se presentaron así formados:

Argentinos: Wilson; Juan y Jorge Brown; Marcos Malbrán, Graut y E. Brown; E. Fernández, Max Susán, Hayes, Lett y Viale. Linesman: Apeles Bordabehere.

Uruguayos: Saporiti; Ronzoni y Martín Aphestegui; Pacheco (cap.), Durán y Ríos; Brachi, Dacal, Pendibene, Romano y Somma. Linesman: señor Bergalli.

Ganado el toast por el capitán uruguayo, decide éste jugar con sol de frente y el débil viento en contra.

Da Hayes el kick off é inmediatamente avanzan los uruguayos por intermedio de Romano, quien cede la boll á Somna que envía centro desviado.

Los argentinos devuelven la visita, notándose un buen avance de Elías Fernández que detiene Aphestegui.

Durán intercepta un avance encabezado por Hayes y Ríos detiene á Max Susán.

Piendibene recibe un buen passe de Durán y avanza, pero Dacal pierde la boll.

Ernesto Brown detiene á Brachi en hermosa forma y avanza cediendo la pelota á Lett á quien Pacheco detiene.

Otro avance de Lett es notablemente salvado por Ronzoni.

Romano y Somma en combinación llegan hasta las proximidades del arco uruguayo pero son detenidos por off side de Somma.

Jorge Brown detiene á Dacal y Malbrán á Somma. Un buen avance de Piendibene termina con centro desviado de Brachi.

Una rápida corrida de Elías Fernández ocasiona un corner que tomado magistralmente salva Saporiti con arrojo.

Durán detiene á Lett y Ronzoni conjura un momento de peligro.

Ernesto Brown burla la vigilancia de Pacheco y avanza rápidamente salvando Ronzoni á costa de co rner que Saporiti ataja y aleja inmediatamente la boll.

Un avance colectivo de lá línea uruguaya lleva la pelota hasta frente al arco argentino, pero Romano á toda carrera levanta el tiro á 3 metros del goal, perdiendo así una hermosa oportunidad para abrir el score.

A esta altura del match los uruguayos se muestran peligrosos en la ofensiva, obligando á actuar á la defensa contraria, especialmente á los backs los que hacen muy bien aunque Juan nos pareció demasiado violento.

Se cobra offside á Brachi; y un avance de la izquierda termina con centro de Romano que Brachi recibe, pero se demora y Juan Brown salva.

Los argentinos organizan un buen ataque que termina con pase de Susán á Hayes que se dirge al goal pero Saporiti arrebata la pelota cuando sólo estaba á un metro del arco.

El match se desarrolla en medio del mayor entusiasmo é interés, notándose buenos avances de ambas partes, que requieren la intervención de los goal-keeper que se comportan admirablemente.

Y después de un buen avance argentino que detiene Ronzoni, termina el 1er. half-time, sin haberse abierto el score.

**Segundo Half-time**

Toca esta vez á Pendibene poner en juego é inmediatamente avanzan los uruguayos terminando un shot de Brachi que Wilson detiene.

Jorge Brown detiene un avance de Romano y Juan otro de Dacal.

Saporiti, llamado á actuar por Lett, lo hace en buena forma.

Malbrán detiene á Sonma y luego á Romano.

Pendibene avanza individualmente y hace un fuerte pase á la izquierda que toma Somma tirando centro que salva Juan Brown á costa de correr sin resultado.

Los avances se suceden de ambos lados, notándose un furibundo tiro de Ernesto Brown, que pasa ligeramente desviado.

Han transcurrido 35 minutos de juego. Un notable avance de la línea argentina termina con centro de Elías Fernández que salva Aphestegui.

Viale burla á Pacheco y Ronzoni y dirige un notable tiro, que Saporiti salva en un notable esfuerzo á costa de correr. Un avance de Ernesto Brown y Lett es detenido por Pacheco y otro de Susán por Ríos.

Grant detiene á Pendibene; Malbrán pasa á Elías Fernández, pues tira centro que salva Ronzoni.

Pacheco detiene á Viale; Brachi avanza rápidamente y termina con centro que salva Jorge Brown.

Durán detiene á Haye y cede la boll á Pendibene que avanza en combinación con la izquierda, y un pase largo al ala es tomado por Sonma en notable forma y enviada la boll al centro una faílada de Malbrán da oportunidad á Dacal para dirigirse al arco y burlando á Juan Brown, desde pocos metros y con entera conciencia marca el 1er. goal de la tarde, á los 39 minutos.

Los argentinos avanzan con entusiasmo, notándose buenos shots de Lett y Susan desviar. Y 4 minutos más tarde un esfuerzo de Dacal da oportunidad á Pendibene para marcar el 2.o y último goal.

Y enseguida terminaba el match, con el triunfo de nuestro team por 2 goals á 0.

**Nacional 2—Porteño 0**

Tal fué el resultado de este match realizado en el Parque Central y que completó la victoria de los nuestros sobre los argentinos.

**EN MERCEDES**

**Combinados 6—Mercedes 0**

Por telegrama de nuestro Corresponsal, tenemos conocimiento de que el team de la Liga ha obtenido una nueva victoria, venciendo á los mercedarios por 6 á 0.

Hoy regresa á Montevideo este team que tan buena campaña ha realizado.

**Ecos del partido internacional**

BUENOS AIRES, 16—En el partido internacional de football, el Presidente de la Nación, doctor Saenz Peña, fué representado por un edecán. Asistieron el ministro de la Guerra, Ministro del Uruguay en ésta y varios miembros de la Liga Uruguaya de Football.

Ayer, los argentinos y uruguayos, fraternizaron en medio de la más caballeresca rivalidad.

Asistió un público enorme, reinando gran entusiasmo.

**En Colón**

BUENOS AIRES, 16—Telegrafían de Colón (Entre Ríos), que ha resultado empatado el partido internacional de football realizado allí entre uruguayos y argentinos.

## Obras de vialidad

**VARIAS NOTICIAS**

La Intendencia ha sometido á consideración de la Junta un asunto promovido por los señores Casterán, Borsani y Gomensoro sobre construcción de cercos desmontables en diversas calles de la ciudad.

—Los vecinos y propietarios de Las Tres Cruces se han presentado á la Municipalidad pidiendo se proceda á la pavimentación de una calle que comunica muy cerca del Asilo del Buen Pastor.

—Se pidió á la Junta la compostura de dos calles del Reducto, cuya mejora es urgente.

—Se remitió á la Junta un expediente promovido por los señores Villamajó sobre la apertura de una calle que desemboca cerca del camino de los Molinos y que atraviesa una propiedad de los interesados.

—Pasó á la Oficina de Avaluaciones un expediente del señor Roberto Pietracaprina sobre prolongación de la calle Constituyente, en Los Pocitos.

## DEL TURF

### ECOS DE LA PASADA REUNION

### EL CLASICO 25 DE AGOSTO

**Rehabilitación de Shot**

La ausencia de Argentino hízonos creer, que, el clásico 25 de Agosto no daría mérito á que Shot, á nuestro juicio el hasta ahora mejor potrillo de su generación, se reinvidicara, derrotando al pensionista del Stud Santa Lucía que dos días antes había conseguido batirlo en la Polla de Productos.

No obstante, una causa imprevista, ha contribuido á que el desarrollo del clásico del martes, no solo arrojara la convicción de la superioridad del hijo de Salto con respecto á los demás animales que le disputaron el premio, sino que también ha dejado evidenciado en forma categórica que su perfomance en la Polla ha sido notoriamente falsa.

Las condiciones de la largada desfavorable á Shot no impidieron que aquél, se adjudicara con facilidad el premio, conquistando terreno paulatinamente, hasta colocarse en la recta en la delantera.

Fué entonces, que el hijo de Salto, lejos de desfallecer ante el esfuerzo realizado, dió muestras de mayores energías, defendiendo sus posiciones ante el ataque de So Sorry, que si puede considerarse un adversario poco temible en la mayoría de los casos, el martes dejó de serlo en virtud de la ventaja que, con respecto á Shot, sacó en la partida y que, no obstante, no consiguió variar el resultado lógico de la carrera.

Compárese la forma de adjudicarse Shot el clásico 25 de Agosto y la forma también en que cayó batido dos días antes por Argentino y Sisifo y se tendrá que convenir en que nos asistía toda razón cuando dijimos que el hijo de Salto había perdido la Polla de Productos "inexplicablemente".

Shot, se ha rehabilitado, y no solo cuenta ahora con igual número de partidarios, que antes de su anterior derrota, sino que, algunos de los aficionados que le desconocían méritos y cualidades, comienzan, en vista de su triunfo en el Premio 25 de Agosto, á modificar su opinión sobre el hijo de Salto.

**La primera de Lady Dulcinea**

No pinta mal Lady Dulcinea hermana de Captain K. Tres veces ha corrido. Ha ganado una carrera en excelente forma; fué honorabilísimamente placé en otra, é interrumpiendo su excelente foja de servicios, tiene entre medio de esas dos buenas "performances", un no placé algo desconsolador...

Las contradictorias performances de la yegua,—llamaron la atención de los Comisarios, que interrogaron al jockey J. Lagomarsino que la dirigía y que es á la vez su "entraîneur".

Lagomarsino es hombre precavido, al que la fatalidad ha hecho intervenir en varios casos casi análogos al presente, que le han provocado ciertamente un buen número de contrariedades pero que le han otorgado á la vez, alguna práctica, acerca de la forma en que debe contestarse á las interrogaciones de los Comisarios.

Sabe Lagomarsino que, los documentos tienen la virtud de interrumpir las investigaciones, y sabe también que los Comisarios á veces las inician muy antojadiza é inoportunamente!

Así cualquier novicio hubiera roto los boletos jugados el domingo á Lady Dulcinea, pero Lagomarsino por el contrario, como hombre precavido que lo es, los conservó bien á mano, en lugar seguro: en el bolsillo del pantalón de correr!

Interrogado por los Comisarios, mostró los boletos y fueron esos boletos la base y argumento principal de sus explicaciones.

Pero los Comisarios, contrariamente á lo que sucede casi siempre no se dieron por satisfechos y elevaron no obstante la "boleteada", los antecedentes del caso á la Comisión Directiva.

Por nuestra parte, no emiteremos opinión, no estando como no estamos, en posesión de todos los datos que obran en poder de los Comisarios.

**Confidence y Larriera**

Confidence, el infortunado compañero de box de King Charming, infortunado por ser el encargado de "entrainarlo", está realizando visibles progresos.

Ya no bate tan solo á Captain K sino que se permite el lujo de adjudicarse una carrera de la importancia de la del martes. Su avance final consiató en el pupilo de Hernandez, energías que no poseía ciertamente el día en que fué batido por Broza.

Larriera que lo dirigió merece un justiciero elogio. Pocas veces el jockey maragato habrá corrido mejor que el martes á Confidence.

Perdió el gorro pero no la serenidad, lo que constituye un gran progreso, puesto que hasta hace poco tiempo perdía con frecuencia ambas cosas.

Y esperamos, que si por razones de mejor ejercicio de su profesión ha conseguido adquirir—como parece indicarlo su magnífica carrera con Confidence—dominio en los finales, atendiendo consideraciones de estética, no perderá tampoco en lo sucesivo... su gorra!

**Black and Rose**

Las roncadoras están á la orden del día. Ayer fué República que en forma impresionante se adjudicó la carrera de potrillos perdedores. El martes fué Black and Rose que hizo en parte otro tanto; en lo que se refiere á ganar, puesto que en verdad no es posible conquistar un triunfo en forma menos brillante.

La hija de Encina, debido quizás á sus dolencias no llegaba nunca al disco, pero apesar de tardar tanto y tanto no fué alcanzada en ningún momento por sus rivales. Es que, con perdón de los señores propietarios, pocas veces se habrá combinado un lote más selecto de ilustres drogas!

No parecían caballos los que escoltaban á Black and Rose sino... coatís!

No es necesario consignar que exceptuamos los debutantes, que tienen cuando menos una reunión de "tolerancia".

**C. Z. fracasa pero Express gana al galope**

De las "fijas" que el público atribuía á los caballos de Juan Carrara, fracasó la de C. Z. No es ciertamente el hijo de Raeburn el de otras épocas. Está puede decirse en completa decadencia. En cambio Express dejó plenamente satisfechos á la cátedra y partidarios que exigían de él una victoria facilísima.

Hé aquí el resultado:

PREMIO «PRETORIA»

**Distancia: 1.300 metros.—Premio: 750 pesos al 1.o y 75 al 2.o**

| | | |
|---|---|---|
| 1.a Lady Dulcinea, zaina, 5 años, 55 kilos, por Xury y Pearl of Spain, del Stud Larrañaga, J. Lagomarsino | 283 | 232 |
| 2.o Chajá, 57, A. Larriera | 142 | 147 |
| 3.a Pitoniza, 52, (llevó 50 ½), P. Torres | 62 | 78 |
| 4.a Revancha, 52, (llevó 48 3/4), P. Merino | 20 | 45 |
| Highlander 57, M. Coll | 92 | 93 |
| Extravagance 55, T. Acosta | 303 | 358 |
| Huincá 55, C. Carminatti | 227 | 283 |
| Steffi 52, I. Camacho | — | — |
| Pandero 54, 52, J. J. Zapata | 44 | 63 |
| Lebrija 54, P. Haro | 11 | 10 |
| Petronilo 51, N. Mendoza | 159 | 199 |
| Misterio 54, 52 ½, P. Corrado | 49 | 55 |
| Aguará 54, 55, Florencio Olivera | 13 | 16 |
| Butterfly 52, E. Sosa | 42 | 53 |
| Reina del Bosque 52, P. García | 76 | 83 |
| | 1528 | 1720 |

No corrieron: Scutary 52 y Lessons 52

Dividendos: Lady Dulcinea, ps. 9.70 á ganador y 5.15 á placé; Chajá, ps. 6.95; Pitoniza, ps. 11.90.

Tiempo: 1'19" 3/5.

Ganada por 3 cuerpos.

La 3.a á un cuerpo.

PREMIO «ZARZUELA»

**Distancia: 1.400 metros.—Premio: 800 pesos al 1.o y 80 al 2.o**

| | | |
|---|---|---|
| 1.a Etoile Rouge, zaina, 4 años, 50 kilos, por Disguise y Jessant, del Stud República, E. Sosa | 230 | 212 |
| 2.a Tercerola, 51, (llevó 48), P. Batista | 19 | 30 |
| 3.a Marie Stuart, 52, (llevó 50), A. Larriera | 358 | 308 |
| 4.o Cascabel, 59, T. Acosta | 144 | 180 |
| Latham 57, 60, M. Coll | 240 | 170 |
| Pájaro 56, 54, J. J. Zapata | 93 | 127 |
| Vallonia 54, 55 ½, C. Carminatti | 664 | 570 |
| Garza 54, P. García | 179 | 101 |
| Mondá 54, N. Mendoza | 107 | 131 |
| Petrarca 52, T. Sosa | 52 | 75 |
| Vinicio 52, P. Haro | 15 | 25 |
| Aplauso 52, 50 1/4, P. Torres | 71 | 136 |
| Reliquia 51, I. Camacho | 112 | 110 |
| | 2323 | 2185 |

No corrieron: Captain K, 59 y Tonta 55.

Dividendos: Etoile Rouge, ps. 17.50 á ganador y 6.40 á placé; Tercerola, ps. 32.25; Marie Stuart, ps. 4.95.

Tiempo: 1'26" 2/5.

Ganada por 3/4 de cuerpo.

La 3.a á 1 1/4 cuerpo.

PREMIO «ACQUATINTA»

**Distancia: 1.500 metros.—Premio: 900 pesos al 1.o y 90 al 2.o**

| | | |
|---|---|---|
| 1.a Confidence, zaina, 4 años, 52 kilos, por Lord Bobs y Trust, del Stud Fraternidad, A. Larriera | 608 | 400 |
| 2.a Foscarina, 48, A. Bergero | 286 | 244 |
| 3.a Aljaba, 56, M. Coll | 915 | 482 |
| 4.a Agua Dulce, 49, 50, N. Mendoza | 285 | 250 |
| Paisano 54, 55, L. Cova | 520 | 343 |
| Mandanga 45, (con Paisano), E. Zammit | — | — |
| Sans Peur 49, 50 1/4, P. García | 217 | 198 |
| Minotauro 46, P. Haro | 61 | 70 |
| | 2892 | 1991 |

No corrieron: Mago 59, Sister Anne 44, Coquetón 43 y Medonia 40.

Dividendos: Confidence, ps. 8.55 á ganador y 4.65 á placé; Foscarina, ps. 6.70.

Tiempo: 1'31".

Ganada á la paleta.

La 3.a á medio pescuezo.

PREMIO «MANDANGA»

**Distancia: 1.300 metros.—Premio: 1.100 pesos al 1.o y 110 al 2.o**

| | | |
|---|---|---|
| 1.a Black and Rose, zaina, 3 años, 53 kilos, por Jardy y Encina, del Stud Dixiana, A. Larriera | 629 | 457 |
| 2.a Piccola, 53, P. Garvero | 467 | 463 |
| 3.o Arrow, 55, T. Acosta | 63 | 95 |
| 4.o Le Commandeur, 52, D. Suarez | 695 | 414 |
| Scotsman 55, E. Sosa | 140 | 132 |
| Provisorio 55 53, A. Garvero | 537 | 356 |
| Maraton 55, 53, J. J. Zapata | 77 | 91 |
| Young Fox 55, C. Carminatti | 39 | 60 |
| White Star 52, N. Mendoza | 379 | 313 |
| | 3026 | 2383 |

No corrió: Horizonte 55.

Dividendos: Black and Rose, ps. 8.65 á ganador y 3.65 á placé; Piccola, ps. 3.60; Arrow, ps. 9.90.

Tiempo: 1'19" 3/5.

Ganada por 2 cuerpos.

El 3.o á medio cuerpo.

PREMIO «25 DE AGOSTO» (CLASICO)

**Distancia: 1.400 metros.—Premio: 2.000 pesos al 1.o, 150 al 2.o y 50 al 3.o**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o Shot, colorado, 3 años, 54 kilos, por Salto y Gladys, del Stud Latino, N. Mendoza | 1891 | 623 |
| 2.a So Sorry, 52, P. García | 458 | 459 |
| 3.a Diadema, 52, A. Larriera | 491 | 376 |
| 4.o Coroliano, 54, (llevó 55 ½), C. Carminatti | 263 | 223 |
| Simón 57, 50, M. Buela | 119 | 94 |
| | 3222 | 1775 |

No corrieron: Khedive 54, Mazangano 54, Vivillo 54, Mineral 54, Argentino 54, Dispado 54, Cinic 54, Drapper 52, Rockefeller 51, Premier 51, Primicia 52, Clemenceau 51, Little Fox 51, Aero Mobile 51, Serfdom 49 y Sleepy Girl 49.

Dividendos: Shot, ps. 3.05 á ganador y 2.80 á placé; So Sorry, ps. 3.10.

Tiempo: 1'26" 1/5.

Ganada por 1 y medio cuerpo.

La 3.a á 2 cuerpos.

PREMIO «VIVILLO»

**Distancia: 1.900 metros.—Premio: 900 pesos al 1.o y 90 al 2.o**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o Count Mac, zaino, 5 años, 54 kilos, por Uncle Mas y Countes Scomberg, del Stud Independencia, T. Acosta | 1476 | 821 |
| 2.o C. Z., 59, N. Ledesma | 1637 | 724 |
| 3.a Cantina, 45, M. Corbalán | 508 | 350 |
| 4.o Picadilly, 59, M. Coll | 150 | 95 |
| Brinco 53, P. Torres | 192 | 155 |
| | 3965 | 2145 |

No corrieron: Paisano 59, Petit Bleu 59, Potinier 57, Polikao 53 y Captain K 46.

Dividendos: Count Mac, ps. 4.85 á ganador y 2.45 á placé; C. Z., ps. 2.55.

Tiempo: 1'59" 3/5.

Ganada por 3 cuerpos.

La 3.a á 2 cuerpos.

PREMIO «AGUA FUERTE»

**Distancia: 2.000 metros.—Premio: 1.100 pesos al 1.o y 110 al 2.o**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o Express II, alazán, 4 años, 50 kilos, por Dieudonne y Rosalinda, del Stud Principiante, N. Ledesma | 2634 | 862 |
| 2.o Alto Nilo, 44, (llevó 46), E. Zammit | 665 | 307 |
| 3.o Corzo, 41, M. Corbalán | 451 | 243 |
| 4.o Tauca, 55, N. Mendoza | 351 | 235 |
| | 4101 | 1647 |

No corrieron: Mago 52, Olivo 50, Atención 45, Don Severo 45 y Valparaiso 40.

Dividendos: Express II, ps. 2.80 á ganador y 2.35 á placé; Alto Nilo, ps. 3.00.

Tiempo: 2'5" 2/5.

Ganada por un cuerpo.

El 3.o á varios cuerpos.

**Los que ganaron el domingo**

"Entraineurs" de los ganadores del domingo:

J. Lagomarsino, de Lady Dulcinea; J. Varelli, de Etoile Rouge; M. Guidobuono, de Confidence; N. Casavalle, de Black and Rose; T. Testa, de Shot; T. Guillen, de Count Mac; J. Carrara, de Express.

Procedencia de los mismos:

Lady Dulcinea, importada.
Etoile Rouge, importada.
Confidence, importada.
Black and Rose, Haras Nacional.
Shot, Haras Los Pinos.
Count Mac, importado.
Express, importado.

**LLEGADA DE ANIMALES**

**Para el Stud Sans Souci**

Los lectores de EL SIGLO conocen ya, que los señores Shaw, propietarios del Stud Sans Souci, compraron en Inglaterra dos potrillos que defenderán los colores de dicha ecurie en la temporada próxima.

Dichos animales se encuentran ya en Montevideo, habiendo llegado en buenas condiciones.

**TODAVIA LA POLLA DE PRODUCTOS**

**Opiniones**

Publicamos á continuación una carta que nos envía un distinguido aficionado que se oculta bajo el sendónimo de "Acomodo".

En ella se entrevé un partidario entusiasta del Stud Santa Lucía y de todo lo que con dicha ecurie se relaciona.

Va enseguida:

Señor cronista sportivo de EL SIGLO.—Estimado señor: Movido por un sentimiento de estricta justicia me permito molestar su atención, rogándole quiera dar publicidad á las siguientes líneas por lo cual le queda agradecido de antemano. Su aff.—Acomodo.

Un cronista sportivo comentaba días pasados los trabajos que venían realizando los campeones que disputarían la Polla de Productos y al finalizar un comentario sobre Argentino decía: "Suponemos que la monta no será ni Longueira ni Zapata".

No es necesario estar dotado de una penetración hasta allá para adivinar lo que en sí encerraba la intención del "croniqueur".

Pero á buen seguro que no había echado en cuenta que para el medio en que actúan dichos profesionales si no son "maitres dans l'art", por lo menos tiene el primero de los nombrados aptitudes para poder salir airoso en un encuentro donde se las tenga que ver con cualesquiera de los colegas que en esa carrera formaban el campo contrario.

Y así lo ha evidenciado el tino con que guió en la importante prueba al hijo de Simonside y que le ha valido un tan justiciero como merecido triunfo, demostrando una vez más que lo aprendido en los años que ejerce su profesión se aprovecha cuando los caballitos corren y la buena suerte acompaña, únicas condiciones esencialemente indispensables para poder un jockey ganar carreras y conquistar fama.—Montevideo, Agosto 16 de 1911.—Acomodo.

**LA APERTURA DE CARTAS DE HOY**

Recordamos á los propietarios de Studs que esta noche se efectuará la apertura de cartas para la reunión del día 25, cuyo programa de entradas dimos á conocer el domingo.

**LOS FORFAITS**

En el clásico Fomento han conservado su inscripción, las siguientes yeguas:

Zamora 02 Zarzuela; Tortola, Remembrance, Etoile Rouge, Extravagance.

En las demás carreras han sido retirados:

Pionner, Amena y Albatros en el Premio Remembrance.

Albatros, en el Premio Odisea, de 1.700 metros.

Corzo, Praxiteles y Fray Marcos en el Premio Cimbra.

**¿POR QUE SERA?**

No es ciertamente en Maroñas donde los propietarios de studs y «elevens» aguzan más el ingenio para bautizar á los pensionistas de sus ecuries y á los productos de sus haras.

Pudiéramos citar gran número de nombres que nada significan y otros que francamente, mejor sería que nada significasen.

Pero no es el objeto de criticar la despreocupación de elevens y propietarios lo que nos induce á escribir estas líneas.

Deseamos únicamente que cuando se bautice a los animales, ya con nombres hermosos como con nombres feos, no se pongan equivocados, sin que exista un alma compasiva que se proponga enmendar el error.

Así ¿por qué ha de figurar en el programa el nombre «Coroliano», que nada significa, cuando es y tiene que haber sido la intención del eleveur ó del propietario que bautizó al potrillo, recordar al héroe romano Coriolano?

¿Por qué no se ha enmendado ese error de inscripción?

A no ser que considere el Jockey Club, que para subsanar el «lapsus» es necesario pagar 25 pesos por cambio de nombre.

Unicamente así nos explicaríamos se mantuviera éste.

**DESDE BUENOS AIRES**

**Reunión de hoy**

Buenos Aires, Agosto 15—Señor cronista sportivo de EL SIGLO.—La comisión de carreras puso anoche un «archívese» al asunto Forastero.—Creo que hizo bien.—Es un mal precedente establecer que á cada derrota de un favorito ha de seguir una investigación, y más mal precedente aún, que después de terminada ésta, y dados por satisfechos los señores comisarios, se reanude porque el animal gane á los 10 días de la derrota.

Según el «entraineur» de Forastero, éste perdió porque debido al estado de la pista no pudo trabajarlo como correspondía.—Desaparece la causa, y el pupilo del Lagrange mejora de carrera y gana.

Entonces los comisarios que aceptaron la primitiva declaración de Coll, elevan los antecedentes á la Comisión de Carreras. ¡Curioso criterio y provechosa enseñanza la que encierra dicha resolución! Curioso criterio por cuanto si se dan por satisfechos y admiten que

estaba Forastero «pesado» el día que perdió, es una consecuencia lógica y razonable que pocos días después, el importado podía recuperar las formas que el mal estado de la pista le había hecho momentaneamente perder!

¡Curiosa enseñanza también desde que, se establece al eleveur á la comisión, por el hecho de que el animal gana —los antecedentes de una investigación terminada bien claramente, cual es el camino que tienen que seguir los propietarios, cuyos pensionistas han producido perfomances irregulares, y que no deseen ser incomodados nuevamente!

Pero no merece que se insista sobre el asunto, dada la solución razonable que ha tenido éste.

Y ahora á otra cosa. ¿Qué me dice señor cronista de los fracasos de los favoritos en los clásicos?

Desanima tanto descalabro al que tiene que pronosticar y casi me limitaría hoy á indicarle las montas del clásico Melgarejo qué se corre el jueves.

Corrigan al que dirigirá Laborde, tendrá como adversarios á Essling con Mingo. Vindicar con Saturno Alvarez. Oriental Ramón Sánchez. Bizcocho Daniel Cardozo.

Mis informes, de la misma fuente de aquelles que señalaban á Saint Marceaux un buen candidato en la Polla, me permiten asegurar que Essling correrá bien.—Tuvo un contratiempo sério el otro día, y de ahí su no figuración en la carrera. No obstante Corrigan será el favorito, circunstancia que me induce á hacer mi preferido al pupilo de Mr. Brett.

Para los que como usted siguen mis candidatos, le aconsejo á Foggy en el handicap de fondo.

Lo saluda.—El corresponsal.

### DOS BUENOS PADRILLOS

**Imperio é Iguazú**

Ponemos en conocimiento de los propietarios de yeguas madres que en el local del Stud Imperio harán la monta durante el mes de Sétiembre, los sementales «Imperio» por Napoleón y Langlate, é «Iguazú» por Imperio y Catarata.

El primero puede considerarse el mejor caballo que ha producido el turf uruguayo. En cuanto á Iguazú basta indicar que durante su campaña obtuvo 25 victorias para justificar todas las esperanzas en él cifradas.

La monta se verificará de acuerdo con los siguientes precios:

Imperio ps. 100. Iguazú ps. 50.

Por demás informes, puede ocurrirse al local del Stud Imperio, en Maroñas.

## Viaducto de cemento poco costoso

En una de las fincas de Lawn Ridge, Illinois, se hallaba un arroyo que continuamente daba que hacer y ocasionaba muchos gastos. Todos los puentes que sobre él construían duraban tan poco que el dueño de la finca se decidió á fabricar uno de concreto; á una distancia de seis millas tenía toda la arena que podía necesitar para la obra, no teniendo más gasto que hacer que el transportarla. Sobre este arroyo empezó la construcción de un arco que tiene un claro de 4 piés y 2 pulgadas de ancho, 5 piés 4 pulgadas de alto, 12 pulgadas de espesor y descansa sobre un cimiento sólido de concreto de 6 piés 6 pulgadas de ancho y 18 pulgadas de profundidad, todo más abajo del lecho del arroyo. Las alas se extienden en línea recta hácia los lados y guardan un ángulo recto con el arco, formando una calzada de 14 piés de ancho y á nivel con el terreno. Las paredes laterales tienen ocho pulgadas de espesor y 32 piés de largo en la parte superior, formando un declive hasta que llega al nivel del cimiento, y se entierra hasta el nivel de la parte inferior de dicho cimiento. El espacio entre estas paredes laterales está rellenado con tierra y la superficie está cubierta con una tongada de cascajo. Treinta y cuatro toneladas de cascajo fueron las que se emplearon para hacer la mezcla con los 66 sacos de cemento de 100 libras cada uno. El dueño de este puente en dos días gastó $16.00 por el uso de una mezcladora y dos hombres que la atendiesen, otros jornaleros le costaron $18.00 y $5.00 en madera que echó á perder en la obra — costo total: $80.00.

# POLICIA

## FUNESTA EQUIVOCACION

### TRAGICO FIN DE UN MENOR

La policía de la 1.a sección tuvo conocimiento ayer á las 5 p. m. por intermedio del señor Evaristo García, domiciliado en la calle Piedras 116, que en su domicilio acababa de fallecer al parecer envenenado un hijo de dicho señor de cuatro años de edad, de nombre Armando. El señor García declaró ante el comisario de la Sota, que el susodicho menor, media hora antés había ingerido una cantidad de medicamento recetado por gotas para una persona adulta y que no se había preocupado del hecho en un principio, pensando que aquella medicina no fuera venenosa. A los pocos momentos el menor comenzó á sentirse mal, presentando síntomas de intoxicación, con fuertes nauseas y violentos retortijones de vientre.

Inmediatamente se llamó al doctor Juan Chans, quien reconoció al menor ordenando que se hiciera despachar una receta que entregó al padre de la criatura. Pero, el remedio no llegó á tiempo, pues cuando el padre volvía con él, encontró á su hijo ya cadáver.

La autoridad policial dispuso el reconocimiento del caso por el médico de policía doctor Felippone, quien, posiblemente, practicará también la autopsia.

### OTRAS NOTICIAS

**Por guapo**

Antonio Díaz González fué aprehendido ayer por el agente de la 2.a sección Nicolás González en momentos que promovía un descomunal escándalo en las calles Camacuá y Brecha.

Al oir la voz de prisión y sentirse tomado por un brazo, el endemoniado sugeto quiso desacatar la orden y á fin de lograr su intento hizo un movimiento brusco para desacirse de la mano del guardia civil. Pero, el tiro le salió mal, pues fué tal la violencia que empleó, que no pudiendo sostenerse en pié, cayó sobre el pavimento produciéndose algunas contusiones en el rostro, las que fueron curadas por el doctor Galeano.

**Un tigre**

La 2.a comisaría de policía remitió á la Cárcel Central al motorman José Perrone, causante del choque ocurrido el martes último en las calles Sarandí y Bartolomé Mitre, entre un vagón de La Comercial que guiaba y un carruaje gobernado por el cochero Avelino Vázquez. El parte dice además que el susodicho motorman se insolentó con la policía, profiriendo contra esta todo género de improperios, provocando un regular escándalo.

**Accidente automovilista—Una persona seriamente lesionada**

Ayer de tarde, el señor Luis Lacombre fué víctima de un accidente automovilístico que hubo de costarle la vida. Iba dicho señor por la calle Orillas del Plata hacia afuera, cuando al cruzar la Avenida General Rondeau fué arrollado por el automóvil de propiedad del señor Real de Azúa, que corría por la última calle nombrada, con gran velocidad. El señor Lacombre sufrió lesiones de consideración en el cuerpo, cabeza y piernas, siendo auxiliado en el cuartel del Batallón de Infantería núm. 1, donde lo reconoció el médico de policía doctor Felippone, pasando después á asistirse á su domicilio Yí 341. El Juez de Instrucción de turno doctor Silva, intervino, tomando declaración al chaffeur Juan Boch, que conducía el automóvil en el momento del accidente. Este continúa detenido y será pasado á la Cárcel Central.

**Muerte de un carrero**

La Comisaría de Ordenes de la Jefatura recibió una comunicación de la seccional 19.a anunciando que en la calle Concordia, en la proximidad del puente del Pantanoso ocurrió un suceso desgraciado que costó la vida á un carrero llamado Germiano Otero. Este efectuaba una mudanza é iba sentado en el pescante de su carro.

Al llegar á la altura mencionada el vehículo dió un violento barquinazo que arrojó á Otero contra el pavimento, pasandole las ruedas sobre el cuerpo. Pocos instantes después fallecía. Otero era de nacionalidad español, de 45 años de edad, casado, domiciliado en La Teja.

Su cadáver fué reclamdo por su familia para velarlo y darle sepultura.

**Un menor en la mala**

Anoche siendo poco menos de la 7 p. m. en la calle Juan Carlos Gómez frente al número 209, sucedió un hecho desgraciado, al menor de cuatro años Miguel Michelli. El referido menor salió corriendo de la casa citada en el preciso momento que pasaba un vagón de La Transatlántica, gobernado por el motorman Francisco Rodríguez y gracias á la pericia de este el menor no sufrió más que la fractura de la nariz, pues, alcanzó á tomarlo dentro del salvavidas. El doctor Felippone reconoció al pequeño herido ordenando su remisión al Hospital de Niños.

**Accidentes el trabajo**

El joven Adolfo García se ocupaba ayer de tarde en cargar piedras de las canteras de Punta Carretas cuando le cayó una de gran volumen sobre la mano izquierda que le produjo una herida de consideración fué curado de primera intención por el doctor Felippone, pasado á asistirse en su domicilio Isla de Flores 386.

# TRIBUNALES Y JUZGADOS

### CONCORDATO DE GERONIMO PUSTERLA

El rematador don José B. Gomensoro ha dado cuenta al Juzgado que cumpliendo con el cometido que se le había confiado, procedió en los días 7 y 9 del corriente á la venta en remate público de las mercaderías y existencias de la casa de comercio del concordatario alcanzando un resultado líquido de 3346 pesos 62, suma que ha depositado en la Oficina de Crédito Público á la órden del Juzgado.—El juez da vista al concordatario y al síndico.

### RESOLUCION DE LA ALTA CORTE

En los antecedentes relativos al procedimiento á seguirse cuando los Agentes Diplomáticos extrangeros soliciten directamente datos ó informes de las autoridades judiciales, la Excma. Alta Corte ha mandado tener por resolución la siguiente vista del señor Fiscal de Corte, doctor Abel C. Pinto:

«Excmo. señor: El Fiscal que suscribe, fué quien inció ante el Poder Ejecutivo las gestiones que han motivado el mensaje que precede, porque entendía y entiende que la práctica que denunciaba era contraria á derecho y podía ofrecer á la larga inconvenientes que era mejor preveer y que no escaparán á la reconocida ilustración de V. E.

A ese efecto es que pedía que se dieran las instrucciones del caso á los representantes del Ministerio Público, á fin de que su acción fuera uniforme, y no á los jueces, como parece haberlo entendido el señor Fiscal de Gobierno.

Eso no obstante, debe reconocer que la medida indicada por el funcionario ultimamente citado es más eficaz para hacer cesar un estado de cosas que, como se dice en el informe de f. 2 vta., no es regular ni prudente permitir que continúe. Por consiguiente, cree que V. E. usando de las facultades que le acuerda la ley, debe hacer saber á los funcionarios de su dependencia que no deben dar curso á las gestiones directas que promuevan ante ellos los señores Agentes Diplomáticos ó consulares, cuyas credenciales no los faculten por cierto para tratar con las autoridades judiciales del país.

### INSCRIPCION DE ESTATUTOS

Por resolución de ayer el juez de Comercio de primer turno manda inscribir en el Registro de Comercio los estatutos de la Sociedad Frigorífico Montevideo, así como también la autorización otorgada por el Poder Ejecutivo.

### JUICIOS PUBLICOS

Ante el juez Letrado del Crímen de 2.o turno doctor Gard y San Juan se verá en juicio público mañana viernes á las 9 1|2 a. m. la causa seguida á Marcos Lecóvich por heridas á Francisco Chiappe.

El jurado está compuesto en la siguiente forma:

Titulares—Enrique González Vazquez, Manuel Sainz Rozas, Juan C. M. Birabén y Manuel E. Rombys.

Suplentes—Rómulo Fiammengo, Leopoldo B. Perrone, Roberto Piertacaprina y Rodolfo Péndola (hijo).

—El mismo día á las 2 p. m. y ante el mismo magistrado, se celebrará la vista de la causa seguida de oficio á Guillermo Bornia por muerte de Antonio Boidi. El jurado lo componen como titulares: Roberto Pietracaprina, Daniel Moratorio, Francisco Paredes y Félix Rossi; y como suplentes: Adalberto Pérez, Félix J. Reventós, Agustín Manuel Smith y Nicanor Perea.

# MARITIMAS

### LOS PASAJEROS DEL «UMBRIA»

Ayer desembarcaron en la Isla de Flores y después de cumplir con la ordenanza sanitaria se trasladaron á esta capital, los pasajeros de primera clase venidos en el vapor italiano «Umbria», procedente de Génova.

Dichos pasajeros manifestaron que en los puertos de Dakar, Río Janeiro y Santos, el «Umbria» fué puesto inmediatamente en libre plática, desembarcando los pasajeros de primera, segunda y tercera, sin ningún impedimento.

Aquí y en Buenos Aires los de tercera tienen que hacer cinco días de cuarentena.

### HERIDO A BORDO

En circunstancias que trabajaba á bordo del vapor inglés «Imperial», sufrió la fractura de la pierna izquierda el marinero R. Herman, inglés, de 25 años de edad.

El doctor Devincenzi, de la sanidad marítima, autorizó el desembarco del herido para pasar á asistirse al Hospital Británico.

### VAPORES EN VIAJE

«Atlantique», francés, procedente de Burdeos y escalas se espera en nuestro puerto mañana.

—«Lazio», italiano, salió de Valencia el 12 del corriente con pasajeros y carga general.

### PASAJEROS

Se embarcaron anoche para Buenos Aires: Edgar Berry, Juan Kewske y familia, Luis Ventura, Bautista Cascante, Eduardo Pérez, Juan Comaschi y familia, Juan Barroso, Eulogio Belgrano, Cárlos La Rosa, Augusto Leira, Víctor Bambe, Angel Casella, Ricardo Lagrada, Eliseo Sotelo, Antonio López, Gabriel Retamosa, Santiago Saitone, Alfredo Castell, José Lesse, Lorenzo Cappi, José Martínez y señora, Pedro Ferrando, Miguel Burzaco, Eduardo Márquez, Oscar Beisso, Agustín Baltar, Eduardo Viera, Félix Pacheco, Mario Valiente, Juan Zapata, Elvira Gonzalez, Rosa Batesttin, Anselmo Valdez, Miguel Laracho, José de los Santos, Antonio Guadalupe, Tomás Rugliano, Benito Fernández, Rufino y Edmundo Sóñora.



# Registro Civil

**MATRIMONIOS**—En el Registro de Estado Civil se han presentado solicitando contraer enlace las siguientes personas:

Ramón Corujo, 25 años, albañil, oriental, con María Elena García, 18 años, oriental.

Angel Grazzo, 31 años, viticultor, italiano, con Francisca Alejandrina Stratta, 27 años, oriental.

Francisco Zabala, 25 años, jornalero, oriental, con Juana López, 22 años, oriental.

José Fernández, 19 años, empleado, oriental, con Josefa Facal García, 19 años, oriental.

Francisco Lavaggi, 28 años, comercio, oriental, con Josefa Banchero, 19 años, oriental.

Manuel López, 26 años, empleado, español, con Elena Simón, 22 años, oriental.

Lorenzo Coria, 29 años, ganadero, oriental, con Victoria Zorrilla de San Martín, 24 años, oriental.

Ciriaco Pereira, 25 años, herrero, oriental, con Carmen Ruiz, 24 años, oriental.

Félix Fabiani, 26 años, empleado, italiano, con Angelina Rayes, 17 años, oriental.

Juan Pedro Alejandro Debenedetti, 25 años, empresario, oriental, con Josefa Rodríguez, 20 años, oriental.

Ramón García, 29 años, chaffeur, español, con Cipriana Troncoso, 26 años, española.

Federico Alfredo Rodríguez, 27 años, empleado, oriental, con Juana Isabel Rodríguez, 26 años, oriental.

José Nicolás Castro, 28 años, escribano, oriental, con Ventura Nin Lavalleja, 25 años, oriental.

Jorge Eduardo Krocker, 29 años, ingeniero, alemán, con Minna Ulrike Erica Schelkly, 22 años, alemana.

Nicolás Condoleo, 22 años, peluquero, italiano, con Isabel Bonaparte, 18 años, italiana.

Humberto Rienzi, 22 años, maquinista, oriental, con Ida Celia Berninzoni, 19 años, oriental.

José Augusto Dematteis, 27 años, empleado, oriental, con Margarita Cristina Pallares, 26 años, oriental.

Pedro Boidan, 23 años, empleado, oriental, con Isabel García, 20 años, oriental.

Antonio Villano, 23 años, zapatero, oriental, con Filomena Luisa Schiavo, 21 años, oriental.

Rodolfo Tosi, 25 años, herrero, italiano, con Victoria Albano, 21 años, oriental.

Bartolo Fulchi, 28 años, empleado, oriental, con Rosario Papaterra, 21 años, oriental.

Teófilo Borgues, 29 años, jornalero, oriental, con Antonia García, 25 años, oriental.

Manuel Ribeiro, 27 años, jornalero, español, con Amanda Rodríguez, 18 años, oriental.

Manuel Rodríguez, 27 años, jornalero, oriental, con Asunción Rodríguez, 25 años, oriental.

Luis Gay, 29 años, empleado, italiano, con Paula Bordoni, 26 años, oriental.

Alejandro Charlo, 29 años, jornalero, oriental, con Juana Schappapietra, 26 años, oriental.

Estevan LucioAnarguery, 26 años, empleado, argentino, con Adela Molles, 23 años, oriental.

**DEFUNCIONES**—Registradas en la Dirección de Cementerios el día 15:

Luciano Rama, oriental, 1 año y 20 días, Sierra 167; Segunda Santambrosio, oriental, 2 meses, Constitución 112; María Díaz de Varela, oriental, 44 años, viuda, Hospital F. Ferreira; Dolores Sánchez, oriental, 19 años, soltera, Yaguarón 187; Ferrer Galli, oriental, 3 meses, Daccá 23; Honoria Rodríguez de Guarch, oriental, 72 años, viuda, Buenos Aires 19; Angel Rusta, oriental, 13 años, Solsipuedes 46; Pedro Varela, oriental, 71 años, casado, Pasaje del Retiro 2; Angel Castro, español, 40 años, casado, Hospital Maciel.

**Día 16**

Miguel Medina, español, 55 años, casado, Cerro Largo 576; Elena Dorotea Rodríguez, oriental, 29 años, casada, Blandengues 137; Domingo Fabregat (hijo), oriental, 17 años, soltero, Paysandú 416; José Soto, español, 39 años, casado, Hospital F. Ferreira; Adelaida Bix de Jauregui, brasilera, 66 años, viuda, Piedad 197; Un feto, Yaguarón 269; María Goyeneche de Goris, francesa, 80 años, viuda, Ituzaingó 228; Secundina Fossati de Albesano, italiana, 34 años, casada, Hospital Maciel; Manuel Antonio Piñeiro, español, 70 años, Hospital de Caridad; Salustiano M. Calderin, oriental, 66 años, casado, Plaza Independencia 43; Armando Garrido, oriental, 3 años y medio, Piedras 118; Salvador Luis Cechi, oriental, 4 meses, Joaquín Requena 197; María Irma López, oriental, 1 hora, Hospital Maciel; Alejo Mesa, oriental, 31 años, soltero, Hospital Maciel; Teófilo Rodríguez, oriental, 27 años, soltero, Hospital Vilardebó; María Ramos y Juncal, española, 57 años, soltera, Hospital Vilardebó; Antonio Bonifacio, italiano, 52 años, casado, Hospital Vilardebó; Marcela Julien, francesa, 23 años, se ignora, Hospital Vilardebó; Antonio Toledo, español, 80 años, casado, Hospital Vilardebó; Andrea Fernandez de Trota, española, 33 años, casada, Hospital Fermín Ferreira.





# Varias noticias

### DIRECCION GENERAL DE AVALUACIONES Y ADMINISTRACION DE LOS BIENES DEL ESTADO—Expedientes informados:

Francisco Tarres, Cristóbal Mourat, Juan Etcheverry, José R. Muñios, Antonio Miglino, Antonia Pérez, Pedro Bocage, Francisco Chao Pietra, Lorenzo Badano, Juan J. Darnus, Simón Lasa, Pedro Breda, Juan y Esteban Salaberry, Pedro A. Colombo.



# COMERCIO

Montevideo, Agosto 16 de 1911.

Deuda Consolidada, en Londres, 77.00.

## BOLSA

### OPERACIONES OFICIALES

**1.a RUEDA**

**Títulos Hipotecarios—Serie J**

| | | |
|---|---|---|
| $ 2.000 | apara mañana | 93.70 % |
| 1.000 | al contado | 93.70 » |
| 3.000 | para mañana | 93.70 » |

**2.a RUEDA**

**Banco Hipotecario**

| | | |
|---|---|---|
| 100 | acciones para fin de Septiembre | 115.90 % |
| 100 | fin de mes | 114.30 » |
| 50 | para fin de Septiembre | 115.10 » |
| 50 | para fin de mes | 114.30 » |
| 100 | para fin de Septiembre | 115.20 » |
| 100 | idem idem | 115.20 » |
| 100 | idem idem | 115.20 » |
| 100 | para fin de mes | 114.30 » |
| 100 | para fin de Septiembre | 115.20 » |
| 100 | para fin de mes | 114.30 » |
| 100 | idem idem | 114.20 » |
| 100 | para fin de Septiembre | 115.10 » |
| 100 | idem idem | 115.00 » |
| 200 | idem idem | 115.00 » |
| 100 | para mañana | 114.00 » |
| 100 | para fin de mes | 114.20 » |
| 100 | para fin de Septiembre | 115.00 » |
| 100 | para fin de mes | 114.20 » |
| 50 | para mañana | 114.10 » |
| 100 | para fin de mes | 114.20 » |

**Empréstito Brasilero**

| | | |
|---|---|---|
| $ 1.000 | para mañana | 99.50 % |

**Banco Popular**

| | | |
|---|---|---|
| 200 | acciones para fin de mes | 131.00 % |
| 200 | idem idem | 131.00 » |
| 200 | idem idem | 131.00 » |
| 200 | idem idem | 131.00 » |

**Títulos Hipotecarios—Serie J**

| | | |
|---|---|---|
| $ 4.000 | para mañana | 93.70 % |
| 4.000 | idem idem | 93.70 » |
| 1.100 | idem idem | 93.70 » |
| 6.000 | idem idem | 93.70 » |
| 2.500 | idem idem | 93.60 » |
| 2.500 | idem idem | 93.60 » |
| 3.500 | idem idem | 93.50 » |
| 2.000 | idem idem | 93.50 » |
| 5.000 | idem idem | 93.70 » |

### COTIZACIONES COMPARADAS

| FONDOS PÚBLICOS | DIA 14 | | DIA 16 | |
|---|---|---|---|---|
| D. Consolidada | contado. | 76.40 | contado. | — |
| » » | fin mes. | — | fin mes. | — |
| » » | mañana. | — | mañana. | — |
| » » | fin Sbre. | — | fin Sbre. | — |
| E. de Conversión | contado. | — | contado. | — |
| » » » | para el 16 | 99.— | mañana. | — |
| » » » | fin mes. | — | fin mes. | — |
| T. Hipotecarios A | mañana. | — | mañana. | — |
| » » D | fin mes. | — | mañana. | — |
| » » E | contado. | — | contado. | — |
| » » » | para el 16 | 99.— | mañana. | — |
| » » » | fin mes. | — | fin mes. | — |
| » » F | para el 16 | 96.50 | mañana. | — |
| » » » | contado. | — | contado. | — |
| » » » | fin Sbre. | — | fin Sbre. | — |
| » » G | contado. | — | contado. | — |
| » » » | para el 16 | 96.— | mañana. | — |
| » » » | fin mes. | — | fin mes. | — |
| » » » | fin Sbre | — | fin Sbre. | — |
| » » H | contado. | 95.50 | mañana. | — |
| » » » | fin mes. | — | fin mes. | — |
| » » » | fin Sbre. | — | fin Sbre. | — |
| » » I | contado. | — | contado. | — |
| » » » | mañana. | — | mañana. | — |
| » » » | fin Sbre. | — | fin Sbre. | — |
| » » J | contado. | — | contado. | 93.70 |
| » » » | para el 16 | 93.70 | mañana. | 93.70 |
| A. Banco Hipot. | contado. | — | contado. | — |
| » » » | para el 16 | 114.— | mañana. | 114.10 |
| » » » | fin mes. | 114.20 | fin mes. | 114.20 |
| » » » | fin Sbre. | 115.10 | fin Sbre. | 115.— |
| C. A. del B. Hip. | mañana. | — | mañana. | — |
| » » | fin mes | — | fin mes. | — |
| DeudaAmortizable | contado. | — | contado. | — |
| » » | fin mes. | — | fin mes. | — |
| Deuda Interior | mañana. | — | mañana. | — |
| Emp. Brasilero | mañana. | — | mañana. | 99.50 |
| Oblig. Luz Elect | contado. | — | contado. | — |
| » » » | mañana. | — | mañana. | — |



### Bolsa de Comercio de Montevideo

BOLETIN QUINCENAL DE PRECIOS CORRIENTES. — ULTIMAS COTIZACIONES AL CONTADO HASTA EL 14 DE AGOSTO DE 1911.

| FONDOS PÚBLICOS | Interés anual | Amortización anual | Precio % |
|---|---|---|---|
| DEUDAS | | | |
| DeudaConsolidada del Uruguay (7 de Octubre de 1891) | 3 1/2 | Vble | 76 50 |
| Deuda Interior Unificada (11 de Abril de 1892) | 4 | 1 | 97 20 |
| Empréstito Brasilero (26 de Junio de 1894) | 5 | 1 | 99 60 |
| Deuda Amortizable (1) | .. | 4 | 75 00 |
| Emp. de Conversión | 5 | 1 | 99 20 |
| CEDULAS Y TITULOS HIPOTECARIOS | | | |
| Cédulas Hipotecarias serie A | 5 1/2 | 1 | 95 — |
| Id id série B | 5 1/2 | 1 | 94 — |
| Títulos Hipotecarios series C y D | 5 1/2 | 1 | 99 — |
| Id id serie E | 6 | 1 | 96 50 |
| Id id serie F | 6 | 1 | 96 50 |
| Id id serie G | 6 | 1 | 96 40 |
| Id id serie H | 6 | 1 | 95 50 |
| Id id serie I | 6 | 1 | 94 30 |
| Id id serie J | 6 | 1 | 93 70 |
| OBLIGACIONES | | | |
| Usina de Luz Eléctrica de Montevideo | | | 98 — |
| Tranvía Oriental | — | — | 100 — |
| ACCIONES | | | |
| Banco H. del Uruguay | .. | .. | 114 — |
| Banco Italiano del Uruguay | .. | — | 163 — |
| Banco Comercial | .. | .. | 129 — |
| Banco Popular del Uruguay | .. | .. | 150 40 |
| Banco Español del Río de la Plata | .. | .. | 235 — |
| Banco C. I., y Anticip. | .. | .. | 300 — |
| Banco Crédito | .. | .. | 112 — |
| Sociedad Barraca del Antepuerto, preferidas | .. | .. | 107 30 |
| Sociedad Cervecería Uruguaya | .. | .. | 123 50 |
| Id Vitícola Uruguaya | .. | .. | 69 — |
| Id Mercado del Puerto | .. | .. | 55 — |
| Compañía Salus | .. | .. | 120 — |
| CERTIFICADOS | | | |
| Amort. del B. H. del U. | .. | .. | 54 00 |

### CAMBIOS

| SOBRE | BANCARIO Vista | BANCARIO A 90 d/vista | COMERCIAL A 90 días vista |
|---|---|---|---|
| Londres | 50 15/16 á 51 1/16 | 51 3/16 á 51 5/16 | 51 1/2 |
| Francia | 5.36 á 5.37 | 5.395 á 5.41 | 5.425 |
| Alemania | 4.335 á 4.345 | 4.365 á 4.38 | 4.395 |
| Amberes | 5.37 á 5.38 | 5.405 á 5.415 | 5.445 |
| Génova | 5.37 á 5.38 | — | — |
| España | 5.795 á 5.82 | — | — |
| Brasil | 14 9/30 | — | 15 9/325 |
| B. Aires | 1/8 % p.% | — | par |
| N. York | 0.971 á 0.968 | — | — |

### DESCUENTOS

Los tipos actuales, son los siguientes:

Conformes . . . . . 6 1/4 á 6 1/2 o/o anual

Vales . . . . . 6 1/2 » 7 » »

### Deuda Consolidada y Ferrocarriles

Entregas diarias de la Tesorería de Aduana al Banco de Londres y Río de la Plata, para el servicio de intereses y amortizaciones (45 % de las entradas):

| | |
|---|---|
| Excedente para el 73.º trimestre (término 1.º de Noviembre de 1911) | $ 2.092.330 07 |
| Entreg. hasta el 14 de Agosto | $ 281.816 06 |
| Idem el día 16 | » 18.760 10 |
| Total | $ 300.576 16 |

### Empréstito de conversión

Entregas diarias de la Tesorería de Aduana al Banco de la República O. del Uruguay, para el servicio de intereses y amortizaciones (24 % de las entradas):

| | |
|---|---|
| Entreg. desde el 1.º Enero hasta el 31 de Mayo de 1911 | $ 1.664.249 50 |
| Entreg. en Junio | $ 284.726 15 |
| Entreg. en Julio | » 320.426 97 |
| Entreg. hasta el 14 de Agosto | $ 149.307 86 |
| Idem el día 16 | » 10.005 38 |
| Total | $ 159.313 26 |

### Empréstito uruguayo

Entregas diarias de la Tesorería de Aduana al Banco de Londres y Río de la Plata, para el servicio de intereses y amortizaciones (5 1/2 % de las entradas):

| | |
|---|---|
| Entreg. desde el 1.º de Enero hasta el 31 de Mayo de 1911 | $ 405.889 55 |
| Entreg. en Junio | $ 65.949 77 |
| Entreg. en Julio | » 73.431 17 |
| Entreg. hasta el 14 de Agosto | $ 34.445 52 |
| Idem el día 16 | » 2.292 90 |
| Total | $ 36.738 42 |

### Registro general de ventas

VENTAS INSCRIPTAS AYER

Solar con casa en la calle General Garibaldi, barrio de Ituzaingó, 231 m., en pesos 1.900.

—Terreno con edificio en la calle Las Heras entre la de Belgrano y el Camino de la Aldea, 221 m., en 1.132 ps. 82.

—Campo en Guaviyú, 9.a sección de Tacuarembó, lindero con aquel arroyo, 564 h. 4789 m. en 20.655 ps.

—Solares en el pueblo Victoria, 590 m. en 520 ps.

—Terreno en la villa del Cerro, calle de Francia, 691 m., en 700 ps.

—Fincas en la calle Treinta y Tres, linderas con la Iglesia Metropolitana, 685 m., en 45.000 ps.

—Solares en el Camino Larrañaga, Barrio Francisco A. Maciel, con edificios, 885 m., en 9.000 ps.

—Terrenos en el Cerrito de la Victoria, frente á la calle Núm. 20, 590 m., en 705 ps. 36.

—Terreno en el Rincón del Cerro, en las Tres Esquinas, 18 h., 5740 m., en pesos 12.500.

—Solar con edificio en el Barrio Artigas, frente á la calle Mauá (Pocitos), 202 m., en 3.300 ps.

—Terreno en la calle Zapicán, 179 m., en 1.000 ps.

—Terreno en la calle Maldonado entre las de Ibicuy y Cuareim, 246 m., en pesos 5.543.33.

—Solar en la esquina de las calles Carmen y República, 122 m., en 1.220 pesos 02.

—Campos en la 2.a sección de Treinta y Tres, linderos con el camino de Treinta y Tres á Artigas, 717 h. 5191 m., en pesos 30.000.

### Registro de hipotecas

**1.a SECCION**

| CAPITAL | | INTERESES |
|---|---|---|
| $ 8.000 | al 7 | % anual |
| » 6.000 | » 7 | » |
| » 1.500 | » 9 | » |
| » 1.300 | » 7 | » |
| » 800 | » 7 | » |
| » 5.000 | » 6 | » |
| » 1.500 | » 7 | » |
| » 2.500 | » 8 | » |
| » 200 | » 7 | mensual |
| » 1.000 | » 0.60 | » |
| » 550 | » 1 | » |
| » 350 | » 0.80 | » |
| » 1.500 | » 0.60 | » |
| » 2.000 | » 0.60 | » |
| » 5.400 | por $ 34.60 mensuales acumulador | |
| » 500 | | » |
| » 3.200 | | » |
| » 4.650 | | » |
| » 9.450 | | » |
| » 1.300 | | » |
| » 710 | | » |
| » 700 | | » |
| » 2.500 | | » |
| » 1.575 | | » |
| » 2.625 | | » |
| » 3.200 | | » |
| » 1.600 | | » |
| » 15.000 | en cuenta cor'te | |

**SEGUNDA SECCION**

| CAPITAL | | INTERESES |
|---|---|---|
| $ 350 | al 12 | % anual |
| » 3.100 | » 9 | » |
| » 800 | » 8 | » |
| » 4.000 | » 8 | » |
| » 700 | » 12 | » |
| » 4.000 | » 6 | » |
| » 11.100 | » 6 | » |
| » 26.000 | » 6 | » |
| » 6.000 | » 8 | » |
| » 1.000 | » 8 | » |
| » 1.630 | » 7 | » |
| » 100 | » 7 | » |
| » 2.500 | » 8 | » |
| » 267 | » 7 | » |
| » 475 | » 7 | » |
| » 150 | » 12 | » |
| » 3.000 | » 7 | » |
| » 1.510 | por $ 17.00 mensuales garantía | |
| » 6.000 | | |

### Registro de locaciones y anticresis

PRIMERA SECCION

Finca destinada á casa de comercio con frente al Camino Millán, 2 años, en pesos 28 mensuales.

—Cuatro fracciones de terreno en el Miguelete que miden en conjunto 6 hs. 9555 m., por 9 años, en 750 pesos anuales.

—Finca en la calle Canelones, de esta ciudad, por 1 año, en 180 pesos mensuales.

2.a SECCION

Campo de pastoreo situado en la Cruz de Piedra, 5.a sección del departamento de Cerro Largo, 526 hs., por 4 años, en pesos 926 con 70 centésimos anuales.

—Dos fracciones de terreno ubicadas en San Salvador, departamento de Soriano, midiendo en conjunto 919 hs., 2333 m., por 5 años, en 3250 pesos al año.

—Fracción de terreno ubicada en Coquimbo, departamento de Soriano, 20 ha., por 6 años, en 300 pesos anuales los tres primeros años y 360 pesos los restantes.

—Campo en la 9.a sección de Río Negro, 2876 hs., por 3 años, en 3302 pesos 25 centésimos anuales.

—Campo en la 3.a sección judicial del departamento de Minas, 1210 hs., 1248 m., por 8 años, en 5.298 pesos al año, los cuatro primeros y 6.560 pesos al año los restantes.

### Registro de marcas

Ante la Oficina respectiva se han presentado solicitando el registro de las siguientes marcas de fábricas y de comercio:

Jonhuston's, por los señores Guillermo Johnsten Campbell, de Montevideo, destinada á distinguir los artículos comprendidos en las categorías 3, 8 y 9, clases 16.a al 22.a, 64.a al 70.a y 79.a.

Mocano, por los señores Barbosa Caravia y C.a, apoderados de la Sociedad Bisseuil y C.a, de Sena (Francia), destinada á distinguir los artículos comprendidos en las categorías 2 y 4, clases 9.a, 14.a y 32.a.

La Imperial, por los señores Pastorino y Leal, de Montevideo, destinada á distinguir los artículos comprendidos en las categorías 6, 7 y 9, clases 49.a á 54.a, 58.a, 79.a.

### Compra-venta de negocios

**Gonzalez y C.a—**

Ha sido disuelta la sociedad comercial, que giraba en esta plaza bajo la razón expresada, en el ramo de almacén de comestibles, situada en la calle Maldonado 558, quedando á cargo del establecimiento los señores Demetrio y Amador Gonzalez.

**Mesías Hnos.—**

Han contratado vender su casa de comercio que en el ramo de almacén, tienda y anexos, tienen establecida en la ciudad del Salto, al señor José Rose y Mesías.

### BOLSA DE BUENOS AIRES

Agosto 16 de 1911.

(*Servicio Especial para EL SIGLO*)

**Cotizaciones de títulos diversos**

Cédulas Nacionales H, 103.50

Id id L, 102.20.

Acciones «The Catalinas», 12.30.

Cédula Argentina, 99.40.

**Información telegráfica**

BUENOS AIRES, 16 — Province of B. Aires, 3 % oro, 70.50.

Banco del Comercio, 23.90.

Id id, fin de mes, 24.

Certificados Banco Galicia, 10 %, 86.

Electricidad del Norte, 102.

# RENDIMIENTO DE FERROCARRILES

MONTEVIDEO, 14 DE AGOSTO DE 1911.

| VIAS FERREAS | Longitud en millas 1910 | Longitud en millas 1911 | Final de semana | Entradas por semana 1910 | Entradas por semana 1911 | + ó − | Rendimiento semanal por milla 1910 (£ s. d.) | 1911 (£ s. d.) | + ó − (£ s. d.) | Total hasta la fecha 1910 | 1911 | + ó − | Desde 1.o de Julio 1911 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Uruguay** | | | | £ | £ | £ | | | | £ | £ | £ | |
| Central Uruguayo | 271 | 271 | Agosto 5 | 9.033 | 7.409 | + 1.624 | 33 6 8 | 27 6 9 | + 5 19 11 | 47.638 | 50.152 | + 2.519 | » |
| Prolongación del Este | 246 | 276 | » | 2.299 | 2.293 | + 6 | 9 6 11 | 8 6 2 | + 1 :: 9 | 13.534 | 14 927 | + 1.393 | » |
| » Norte | 182 | 182 | » | 1.478 | 1.737 | + 250 | 8 2 5 | 9 10 11 | + 1 8 6 | 7.693 | 9.903 | + 2.210 | » |
| » Oeste | 211 | 211 | » | 1.132 | 927 | − 205 | 5 7 4 | 4 7 10 | − 0 19 6 | 5.780 | 5.729 | − 51 | » |
| | | | | £ 13.942 | £ 12.366 | + 1.576 | | | | £ 74.640 | 80.711 | + 6.071 | » |
| **Buenos Aires** | | | | £ | £ | £ | | | | £ | £ | £ | |
| Gran Sud de Buenos Aires | 2.859 | 3.337 | Agosto 6 | 68.762 | 74.000 | + 5.238 | 24 0 8 | 22 3 6 | − 1 17 2 | 385.453 | 415.000 | + 29.547 | » |
| Oeste de Buenos Aires | 1.365 | 1.612 | » | 39.050 | 39.747 | + 697 | 26 14 11 | 24 13 2 | − 2 1 9 | 112.703 | 229.193 | + 16.490 | » |
| | | | | £ 107.812 | 113.737 | + 5.935 | | | | 498.156 | 644.193 | + 46.037 | » |
| **Paraguay** | | | | £ | £ | £ | | | | £ | £ | | |
| Central del Paraguay | 160 | 233 | Julio 29 | 2.020 | 2.940 | − 920 | 12 10 11 | 12 13 5 | − 0 2 6 | 9.340 | 10.840 | − 1.500 | » |

## EN LA CAJA DE CONVERSION

| | |
|---|---|
| Existencia anterior | $ 196.179.868.00 |
| Entradas | » 5.215.00 |
| Total | $ 196.185.083.00 |
| Salidas | » 12.207.00 |
| Existencia en caja | $ 196.172.876.00 |

## CAMBIOS EN B. AIRES

| DIVERSOS PAISES | A 90 D/V COMERCIAL |
|---|---|
| Sobre Inglaterra | 48 1/16 |
| » Francia | 5.06 |
| » Alemania | 4.10 |
| » Bélgica | 5.08 |
| » Italia | 5.06 vista |
| » España | 5.44 » |
| » Río Janeiro | 15$075 » |

### La semana comercial argentina

El movimiento comercial de la semana fué de poca importancia para el dearrollo de las diversas transacciones en esta rama de la actividad. Ha sido pues una prolongación de la precedente en cuanto se refiere al ambiente que en calma se sucede desde los primeros días del mes en curso.

En la Bolsa de Comercio las operaciones en títulos de renta y de acciones en general, no proporcionaron ningún cambio que modifique la pesadez que subsiste en este centro comercial para el desarrollo ó conclusión de todo negocio. La cédula hipotecaria argentina también sufrió en la semana última una disminución en el monto de las cantidades que concurren á su negociación, en compra ó venta, no obstante que alcanzó á cotizarse á cien al contado, para declinar este precio á 99.80, ó sea con un aumento de treinta centavos comparado con el cierre que obtuvo en la anterior semana.

Los demás papeles oficiales siguieron más ó menos el mismo tren que el anterior título aunque sí ofreciendo en su mayoría pequeño descenso en los precios. Las acciones bancarias así como los demás de especulación, acusaron poco movimiento y tendencia variable, inclinándose á la baja.

En el cuadro que se inserta más adelante, se verá las diferencias que obtuvieron los papeles negociados en la semana.

En el renglón de los cambios comerciales sobre las plazas de Europa, se acentuó en los últimos días repunte en las diversas cotizaciones; los negocios no adquirieron mayor monto por la falta de interés del momento, ajustándose como sigue esta clase de operaciones: Londres de 48 1|8 á 48 5|32 peniques, París 5.06 1|2 francos, Amberes de 5.08 1|2 á 5.09 francos, Alemania 4.10 3|4 marcos y Río de Janeiro 14.900 reis.

La demanda de dinero, en descuentos de letras y pagarés continúa manteniendo firme el interés bancario, el cual se fija de 7 á 8 o|o anual, según cantidad y firmas.

### INFORMACION EXTRANJERA

#### Mercado financiero londinense

Comunican de Londres, por telégrafo, que en aquel mercado monetario la demanda de préstamos fué activa, y las existencias abundantes. Es probable que el pago de dividendos de ferrocarriles no tardará en aumentar la demanda. La tasa del descuento estuvo más firme por efecto de las medidas adoptadas en los mercados extranjeros.

En el Stock Exchange, el temor de que se prolonguen los conflictos del trabajo, fueron causa de que predominase un tono pesimista. Parece que se ha perdido confianza tanto en las esferas comerciales como en las financieras de que las cosas se arreglen rápida y satisfactoriamente. La gran efersvecencia que se nota entre los ferroviarios ingleses influyó sobre las cotizaciones de ferrocarriles del país, causando su depreciación.

Los títulos extranjeros en su mayor parte estuvieron firmes. Los ferrocarriles argentinos se mantuvieron en los precios anteriores, pero el volumen de las operaciones realizadas fué reducido.

Al ocuparse de los debentures de segunda preferencia del ferrocarril de Bahía Blanca el "Dialq Mail" dice que parecen sufrir una depreciación en sus precios, en comparación con otros valores de la misma especie. Dice que están tan bien garantizados prácticamente como los debentures de segunda preferencia de la compañía del Pacífico, que garatiza á la primera y que se cotizan á 105.

En cuanto á los de Bahía Blanca se cotizan á 99. Existe pues, una diferencia de media docena de puntos en una cotización y la otra.

Dice el "Daily Mail", que éste es uno de los casos en que los tenedores pueden cambiar una acción por otra, con inmediato beneficio, sin disminución de intereses ni apreciable disminución en la garantía.

#### En la Bolsa de París—Resumen de la semana

PARIS, 16—El período actual de vacaciones y los enormes calores que se hacen sentir han producido paralización en todos los negocios. Los profesionales hacen manipulaciones en el mercado, resultando este en continuas fluctuaciones de precios. Los asuntos de Marruecos despiertan menos interés, y el mercado cierra con tendencia más sostenida, disminuyendo las liquidaciones.

Los títulos de la renta perpetua del 3 por ciento alcanzan precios favorables; pero los internacionales tienden á la baja. Los argentinos, sin embargo, se sostienen en precios; pero no así los brasileños que han bajado.

Las acciones bancarias en algunos casos se cotizan en baja; en cambio los valores mejicanos van resarciéndose de la baja última.

Los valores industriales rusos cierran con tendencia más favorable, habiéndose iniciado la recompra de estos valores.

Las acciones del caucho están en alza en simpatía con la situación para estos valores en la Bolsa de Londres; pero las pertenecientes á las compañías de navegación son menos solicitadas.

Las acciones del cobre tienden á la baja influidas por las noticias de Nueva York.

#### En la Bolsa de Berlín—Resumen de la semana

BERLIN, 16—El mercado monetario se ha ido afirmando por la perspectiva de una gran demanda para atender á los gastos de la cosecha.

Las noticias de Nueva York han producido una depresión en los valores bursátiles, favoreciendo esto también la predicción de huelgas y conflictos obreros para en breve. La cosecha también en algunos distritos del imperio deja algo que desear.

Los fondos nacionales y los títulos internacionales se cotizan con más flojedad; los argentinos se cotizan en baja.

Las acciones de las empresas metalúrgicas han perdido de valor con motivo de las anunciadas huelgas; pero las acciones de Bancos siguen sosteniéndose con precios favorables.

# BOLSA DE LONDRES

### COTIZACIONES DEL 12 DE AGOSTO DE 1911

Publicamos á continuación las cotizaciones efectuadas en la Bolsa de Londres, trasmitidas por el cable.

| TITULOS O ACCIONES | Ultimo dividendo | Clase | Valor escrito | Integrado | PRECIO Máximo 1911 | PRECIO Mínimo 1911 | Ultima cotización |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | £ | £ | | | |
| Ferrocarril Central del Uruguay | 5 | Ordinarias | 100 | 100 | 90 1/2 | 86 1/2 | 87 |
| » Prolongación Este | — | » | 10 | 10 | 8 3/16 | 7 5/8 | 8 1/16 |
| » » Norte | — | » | 10 | 10 | 7 | 6 3/4 | 7 |
| » Buenos Aires Gran Sud | 7 | » | 100 | 100 | 124 | 117 1/4 | 124 |
| » del Oeste | 7 | » | 100 | 100 | 130 1/2 | 123 | 130 1/2 |
| » Central Argentino | 6 | » | 100 | 100 | 108 1/2 | 104 1/4 | 104 3/4 |
| » Buenos Aires y Pacífico | 3 | » | 100 | 100 | 94 1/2 | 91 | 93 |
| » Córdoba y Rosario | 6 | Preferidas | 100 | 100 | 106 | 99 | 102 |
| Empréstito Uruguayo | 5 | Títulos | 100 | 100 | 101 1/2 | 99 1/2 | 101 |
| Ferrocarril del Paraguay | 5 | Obligaciones | 100 | 100 | 54 1/4 | 45 1/4 | 45 1/4 |
| Bancos—Londres y Río de la Plata | 20 | Ordinarias | 25 | 15 | 63 1/2 | 60 | 60 |
| » Londres y Brasil | 17 | » | 20 | 10 | 37 1/2 | 33 | 35 1/2 |
| » Británico de Sud América | 15 | » | 20 | 10 | 29 1/2 | 26 1/2 | 28 |
| » Anglo Sud Americano | 10 | » | 10 | 5 | 9 | 8 | 8 1/2 |

Mercado en calma.
NOTA—La última cotización como regla general es el promedio, entre el comprador y vendedor.

### Oro para Sud América

Un telegrama fechado en Londres, da cuenta que ayer han embarcado en Southampton con destino á la América del Sud 50.000 libras esterlinas.

### Cueros de matadero

Han sido puestos en venta, los siguientes lotes de cueros de matadero, correspondientes á la matanza de Julio pasado.

Sociedad Cooperativa de Abasto, 580 de novillo de 29 kilos y 255 de vaca de 23 id.

Colombo Hnos., 450 de novillo de 29 kilos y 150 de vaca de 23 id.

## NAVEGACION

### VAPORES DE ULTRAMAR ESPERADOS EN AGOSTO

Día:
- » 17 **Togainn**, inglés, de Wellington.
- » 17 **Oscar Fiedrick**, sueco, de Gothenburgo.
- » 17 **Tucumán**, alemán, de Hamburgo.
- » 16 **Lynrowan**, inglés, de Amberes.
- » 17 **Hommereus**, inglés, de Liverpool.
- » 17 **Umbria**, italiano, de Génova.
- » 18 **Salta**, francés, de Marsella.
- » 18 **Oravia**, inglés, de Liverpool.
- » 18 **Atlantique**, francés, de Burdeos.
- » 19 **St. Johann**, alemán, de Hamburgo.
- » 20 **Molte**, francés, de Dunkerque.
- » 22 **Homereus**, inglés, de Liverpool.
- » 23 **Espagne**, francés, de Marsella.
- » 23 **H. Loch**, inglés, de Londres.
- » 24 **León XIII**, español, de Barcelona.
- » 24 **Cap Ortegal**, alemán, de Hamburgo.
- » 25 **Ortega**, inglés, de Callao.
- » 25 **A. R. de Genouilly**, francés, de Havre.
- » 26 **Indiana**, italiano, de Génova.
- » 26 **Araguaya**, inglés, de Southampton.
- » 26 **P. Umberto**, italiano, de Génova.
- » 28 **Italia**, italiano, de Génova.
- » 28 **Delfland**, holandés, de Amsterdam.
- » 29 **Sigmaringen**, alemán, de Bremen.
- » 30 **Pampa**, francés, de Marsella.
- » 31 **Harmodius**, inglés, de Liverpool.

### VAPORES A SALIR PARA ULTRAMAR EN AGOSTO

Día:
- » 17 **Araby**, inglés, para Liverpool.
- » 17 **Amiral Ponty**, francés, del Havre.
- » 17 **Plata**, francés, de Marsella.
- » 17 **Espagne**, francés, de Marsella y esc.
- » 19 **Aragón**, inglés, para Southampton.
- » 18 **H. Scot**, inglés, para Londres.
- » 18 **Norman Prince**, inglés, para N. Orleans
- » 19 **Oravia**, inglés, para Callao.
- » 20 **Frisia**, holandés, para Amsterdam.
- » 20 **Siena**, italiano, para Génova.
- » 20 **Romazan**, inglés, para Amberes.
- » 20 **D. de Larrinaga**, inglés, para Liverpool.
- » 20 **Cervantes**, inglés, para Liverpool.
- » 20 **Barbary**, inglés, para Liverpool.
- » 22 **K. F. August**, alemán, para Hamburgo.
- » 23 **Umbria**, italiano, para Génova.
- » 23 **Rynland**, holandés, para Amsterdam.
- » 24 **Valbanera**, español, para Barcelona.
- » 24 **Laura**, austriaco, para Trieste.
- » 25 **Atlantique**, francés, para Burdeos.
- » 25 **H. Pride**, inglés, para Londres.
- » 25 **M. de Larrinaga**, inglés, para N. York.
- » 25 **Jenfeld**, alemán, para Génova.
- » 25 **Brittany**, inglés, para Liverpool.
- » 26 **Salta**, francés, para Marsella.
- » 26 **Ortega**, inglés, para Liverpool.
- » 27 **Elstree Grange**, inglés, para Londres.
- » 28 **Oscar Fredrick**, sueco, para Estocolmo.
- » 28 **African Prince**, inglés, para N. York.
- » 29 **T. di Savoia**, italiano, para Génova.
- » 31 **Indiana**, italiano, para Génova.

# Despacho de los Tribunales

## Agosto 16

### ALTA CORTE DE JUSTICIA

**Doctores Romeu Burgues, Garzon, Cuñarro Bastos y De María**

**Trámite**—El Dr. S. y Carranza curador de los menores Parsons con F. Magariños, R. de N.—E. Nocey con el Fisco—A. Otero con L. Herosa, contienda de competencia—Una causa por homicidio y otra por lesiones, R. de Casación.

**Administrativo**—Los señores Jcs. Lds. Dtals. de Artigas, S. José y Rivera elevan la relacion de las consignaciones judiciales practicadas durante el mes ppdo.—El Sr. J. L. Dtal. de Paysandú remite la nómina de los expedientes que tiene á su despacho para dictar sentencia—El M. de I. Pública pasa una nota referente á los arreglos en la limitacion seccional y de distrito de los Dts. de Durazno y Florida—Nota del Sr. J. L. de T. y Tres con respecto al cargo de depositario judicial—El de Tacuarembó remite el certificado que acredita haber practicado examen en el Protocolo y R. de Protocolizaciones de los Escribanos F. Fariña, Antonio Aler, Martin Machiñena, Enrique Sasso y Mario Piguillén—El de Rivera igual certificado con respecto al Protocolo del escribano G. Sovera—Don J. Ballesteros formula una queja contra un J. L. Dtal.—El Sr. J. L. de Paysandú pide direccion para un exhorto que pasa á las autoridades judiciales de Italia en los autos sucesorios de don J. B. Nicolay—Queja del Sr. J. L. Dtal. de Canelones contra el de Paz de las Piedras—El Sr. J. L. del Crímen de 1er. turno remite dos exhortos para las autoridades judiciales de S. Fé en una causa por hurto—El T. de Apelaciones de 2.o turno solicita la remision de un juicio de responsabilidad iniciado por el doctor don J. H. y Obes—Nota del señor J. L. de R. Negro con motivo de las frecuentes excusacioines de las personas nombradas para defensores de procesados—Exhorto del T. de Apelaciones de 1er. turno á las autoridades de Uruguayana en un sumario por concusion y cohecho—El Sr. J. L. Dtal. de Soriano remite la relacion de los expedientes para dictar sentencia—El de C. Largo y el Actuario del Juzgado solicitan un mes de licencia—El Sr. J. de 1er. turno del Salto comunica que ha suspendido en el ejercicio de sus funciones al escribano don A. Thevenet en razón de hallarse procesado—El P. Ejecutivo remite el proyecto referente á la construccion del edificio destinado á los Juzgados Lds. Dtals. del Salto—Ant. rel. á una cuenta de gastos con motivo de diligencias practicadas por el Alguacil del J. L. de Rocha en un sumario por abigeato—Queja del Sr. J. L. del Crímen de 1er. turno contra uno de Paz de la Capital—El J. L. Dtal. de Rivera comunica que el de Paz de la 2.a seccion ha trasladado su oficina á un paraje que no es apropiado para la ubicacion del Juzgado—E. Dragomani se presenta en queja contra uno de los señores Jcs. Lds. de la Capital—Comunicacion del P. Ejecutivo relativa al expediente de doña A. Martinez por pensión—Queja del Sr. J. L. de Florida contra uno de Paz por retardo en el diligenciamiento de un despacho que le libró—Comunicacion del C. N. de Higiene sobre procederes del T. Alcalde de la Estacion 25 de Agosto—Solicitud de licencia del J. de Paz de la 4.a seccion de C. Largo—Doña N. de Baliñas interpone una reclamacion—El J. de Paz de la 2.a seccion de Durazno y el de la S.a de Tacuarembó impetran licencia—Exposición del ex-Tasador de costas don E. G. Alvarez.

**Expedientes entrados**—Administrativos doce—En consulta diez—A estudio ocho—Relaciones quincenales cuarenta—Cuadernos de Protocolo rubricado veintiuno—O. librados catorce—Legalizaciones tres.

**J. Cubiló. Secretario**

### TRIBUNAL DE APELACIONES DE 1.er TURNO

**Doctores Martinez, Jiménez de Aréchaga Mendoza y Durán**

**Trámite**—L. B. de Maggi con R. B. de Peñafort—Inc. de Recusacion—El conc. de C. A. Soto contra la C. de S. La P. Uruguaya—P. Hegui contra B. Balparda—P. Ansaldi contra la suc. de C. Starico—Una en causa criminal por el delito de infaticidio—Cinco providencias en causas criminales por el delito de homicidio—A. del Campo con Monzon y Suarez—Inc. del doctor Juan Gadea, R. de queja.

**Interlocutorias**—A. de Carlcs contra V. Santos y C.a—La suc. de L. J. de Andrade contra V. G. Vieira.

**Definitivas**—Strauch y C.a contra E. Seré y Hnos.—F. R. de Alonso contra los señores W. Sons C. Lda.

**Adrián Castro. secretario.**

### TRIBUNAL DE APELACIONES DE 2.o TURNO

**Doctores Montero y Paullier, V. Martinez y Piñeyro**

**Trámite**—Sc. G. M. Bentancurt—Un sumario por el delito de homicidio—Una providencia en un juicio de disenso—F. Costa con J. S. y Carranza—Un sumario por contrabando—M. C. G. de Velazquez contra B. P. de Silveira, F. C. de Piransola y otros—Un sumario por peleas y heridas—Un sumario por atentado y desacato—J. Caballero con la J. E. Administrativa de Rocha.

**Interlocutorias**—Dr. R. Acosta con J. H y Obes—Test. R. Mundo—C. Casino contra Caviglia Hnos.—L. Ragno con el capitan del vapor aleman Schelesien—Sumario con motivo de la descarga del vapor Santos—Un sumario por el delito de homicidio—Un sumario por peleas y heridas.

**Definitivas**—Un sumario por el delito de homicidio.

**José V. Eviz. secretario.**

### JUZGADO L. DE LO CIVIL DE 1er. TURNO

**Doctor Exequiel G. Péres**

**Trámite**—Sc. S. R. de A. de Horteloup—Scs. J. y F. Plá—Scs. J. M. Labora, D. Rodriguez y B. Labora—Test. de D. Cerrini—Suc. C. Ferreira inc. de incap. de M. Ferreyra—Scs. de J. Andrada apel. del J. L. Dtal. de Canelones—Test. de A. B. de Mesquita y M. Mesquita—Test. de B. Milanes—J. M. de Garcao—A. Z. con suc. T. Pereyra—C. Ciamprone con C. Ponifigio apel. del J. L. Dtal.—R. Rodrigpez con J. C. de Guasquez—C. R. Silva solicitando aux. de pobreza para iniciar juicio á la E. La Transatlántica—M. Rompani de Cornú—Sc. J. de las Carreras con R. de las Carreras—Ant. rel. á al incap. de F. M. de Dodero—E. Colombino—M. Carrió con M. Sierra inc. M. Uzabiague—B. Costa con Test. F. C. de Herosa—Conc. de las sucs. S. Mourelle y J. N. de Mourelle—Test. de J. L. Castroman—Ant. rel. á la incap. de A. Romero—P. Canosa con S. Inmobiliaria—V. Cayota con T. Benvenuto—A. Castro con I. Barrere — A. Sabio—A. de la E. A. C. rel. á propuestas de empleados del J. de lo Civil de 1er. turno—Ant. rel. á la inc. de A. N. Perez—R. Canosa con J. E. Administrativa—T. Canudas—Ant. de incap. de M. Pavon—H. Marzochi.

**Interlocutorias**—A. Ponsolle con T. B. Pereyra—R. O. de Barriola—Sc. W. Paunero—J. M. de O. de Vazquez—D. Febles con C. Costa apel. del J. L. Dtal. de Canelones—Sc. L. Islas.

**D. E. González. actuario.**

### JUZGADO L. DE LO CIVIL E INTESTADOS DE 2.o TURNO

**doctor don Alfredo Furriol**

**Trámite**—J. F. de Valvó contra S. Marino—Sc. de F. Chibustano—Sc. de N. S. de Alvarez—F. Vitale contra L. Gallardo—Sc. de M. B. de Etoheverry—M. Raggio de Peirano y A. Peyrano contra la E. C. del Puerto y J. T. de Harrat—Test. de D. Perez—Sc. de D. G. de Sarachaga—Test. de A. Caviglia de Peralta—O. del J. L. Dtal. de T. y Tres—C. de la E. A. C. de Justicia—J. R. Sicardi contra la sociedad D. y C. Comba y C.a O. del J. L. de lo C. é Intestados de 3er. turno en los autos sucs. de doña M. Peluffo—J. del Rio y Santiago M. A. Rodriguez y J. Varela y Diaz contra J. T. de Harrart y la E. C. del P. de Montevideo—Suc. de D. Gouboni—Sc. de C. Garré de Liman—Conc. vol. de M. Rovira—Test. de A. Urta—Conc. nec. de F. N. y Aguilar.

**Interlocutorias**—Scs. de F. Rodriguez—J. Uraz—Sc. de C. Martinez.

**Definitivas**—C. N. Machado—D. Galli.

**Andrés R. Chipito. actuario.**

### JUZGADO DE LO CIVIL E INTESTADOS DE 3er. TURNO

**doctor Wenceslao Regules**

**Trámite**—Sc. M. P. de Garrand—Sc. A. Castellanos—Sc. J. Rosas—Sc. F. P. de Rosas—Sc. C. Pollero—A. del Campo contra O. Moalli—Sc. B. de Vittori—Sc. M. V. de Salas—Sc. E. P. de Ferreira—M. Subie de Otero—R. Escuder contra M. E. de Platero—O. de la A. C. de Justicia sobre procedimientos á seguirse cuando los A. Diplomáticos extranjeros soliciten directamente datos ó informes á las autoridades judiciales—Ant. rel. á la incap. de E. Maciel—M. M. B. de Diaz—Ant. rel. á al incap. de T. Menier—Ant. rel. á la incap. de T. Vergara—Test. P. Cavasson—O. del J. de lo Civil de 2.o turno referente á los autos sucs. de J. G. de Galli—B. Balparda contra J. F. Cateura—J. B. de Alvarez—M. Cheda contra L. Federci—P. Daifa contra F. Rocco—Sc. T. G. Vey—T. Sausaloni art. 115 del C. Civil—Conc. vol. de C. Tuduri—C. Blanco ciudadanía—H. y J. Hernandez nombramiento de tutor—M. Alberti con F. Bibiloni—Test. C. Paculi—M. Ribera terc. en los autos J. Santamana con la suc. de E. Valenola.

**Interlocutorias**—Test. P. Carasou—Sc. E. A. Villachoros—Sc. C. S. de Estrada—Sc. M. Alcatearena—Sc. A. S. Correa.

**Definitivas**—Sc. de A. Banchieri—Sc. B. Calatayut—M. Reyes art. 115 del C. Civil.

**Eloy G. Pereira. actuario.**

### JUZGADO DE COMERCIO DE 1er. TURNO

**Doctor Ovidio Grane**

**Trámite**—Storace y C.a con Cabrera Hnos.—P. Guazzoni (aux.) con M. Biurrum y otros 2 providencias—Ant. rel. al comerciante J. Otero—J. M. Fuster concordato—Conc. J. y Piffaretti—S. E. Jater concordato—G. Pueterla concordato—F. Pepe y C.a con A. Zigler 2 providencias—E. J. B. Delgiorgio título de C. y Rematador—J. G. Garcia é hijos con Araujo Hnos.—M. Vicenti y C.a con A. y S. Janicelli—O. de la A. C.—R. E. Otega y C.a con T. Larriera y C.a—C. P. Liñan con R. Acosta—F. Paullier — M. Vicent y C.a—A. Peña con J. P. Larravide y otros.

**Interlocutorias**—B. E. Garcia con A. Montaner y otro—E. Lozano con E. M. Paseyro—J. y C. Castellanos con la E. Comercial—B. P. Barrere con P. Gonzalez—J. F. Fravega con A. C. Latorre—J. Baleris y Hnos con J. A. Vazquez—Balbiani, Ferraria y C.a con J. Giambiago—J. P. Fravega con J. C. Quinteros.

**Definitivas**—S. A. F. Montevideo iscripcion de estatutos—J. Jubin con Sala y Santisteban—Reservadas una.

**Avelino Javier Figares, Actuario.**

### JUZGADO L. DEPARTAMENTAL

**Doctor Federico Carbonell y Vives**

**Trámite**—E. Fernandez con E. Podestá—R. Algorta con J. Durandeau—J. Inda—A. Cristóbal y J. Mazzino deduciendo terc. en los autos seguidos por N. eFrone con J. Dratti—C. Cianfrone con C. Papilio—Sc. M. V. de Fernandez—B. Aggero con M. L. Brussa—C. Lotta con A. Gomez—V. Martori con D. Lande y J. Facello—E. Pini con E. Braglio—G. Dominguez con C. Lema—F. Siepche con T. Barrot—Renuncia del escribiente de testimonios don R. Vives—A. Carbone—J. P. Mendiondo con M. Lopez y Araujo—R. F. Loza y F. L. Techera con I. Carrion—D. R. Lemos con I. Bosch—S. Seris—R. Sappetini con J. Basso—Acordada de la E. A. C. de Justicia—Incp. M. Dellepile—Icap. de J. Martinez—Ant. rel. á la incap. de la mujer N. N. procedente del dto. de T. y Tres—A. Cepellini—Incap. R. Garcia—Sc. A. De Dovitis—Incp. F. E. Ferrari—J. S. Santamarina con M. Galiana—N. Carmen—F. Agustino con C. Magliolo—F. Manori tutor del menor L. Gonzalez inc. por costas—E. A. de Crosa—U. Sanchi—Sc. J. Otero y otra—Test. M. Madruga—Exhorto del J. L. Dtal. de la Colonia librado en los autos seguidos por J. Meillet con la E. del R. de S. Carlos—Exhorto del J. L. Dtal. de Tacuarembó librado en los autos seguidos por M. A. D. de Olivera con H. Correa—R. C. Vidal—L. Cardoso con E. N. Garcia inc. sobre alimentos y litis expensas—L. C. de Onteda con A. Onteda—A. Rodriguez (hijo) con J. Valli—M. E. Escobar—O. Giargi—Incp. L. Parley—Sc. J. Marcos—R. Lopez con F. Viera apel. del J. de Paz de la 12.a seccion de la Capital—A. Rovira deduciendo terc. en autos seguidos por A. Prien con B. Rovira.

**Interlocutorias**—M. Bondelle con J. Corchs apel. del J. de Paz de la 19.a seccion de la Capital—J. Portilla con J. Palacio—L. Cardoso con E. N. Garcia (autos principales)—P. Votta con A. Bello—A. Otorgues con P. Bourretere—J. L. de Spósito hoy suc M. J. Accienza de Spósito—Sc. E. Platero—R. Batista con la Comercial—P. Rivero con E. Torrens 2.

**Definitivas**—Sc. M. Damian—A. D. Horacio—R. Berry—Sc. J. Durand—J. R. de Sanguinetti—R. V. Garcia—Ant. rel. á la menor N. Carmen—Reservadas 8.

**Avelino Barbot, Actuario.**



# BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY

## BALANCE DEL MES DE JULIO DE 1911

### ACTIVO

| | | |
|---|---|---|
| Certificados al portador á amortizar | | $ 1.521.000.00 |
| Deuda de Garantía | | » 2.893.200.00 |
| Propiedades adquiridas | | » 847.323.94 |
| Cédulas y Títulos Hipotecarios A. B. C. y D á que responden | $ 2.313.300.00 | |
| Deudores por préstamos hipotecarios sobre propiedades urbanas y rurales: Serie A $ 17.104.08 id D $ 55.444.89 id E $ 2.590.607.21 id F $ 2.244.714.01 id G $ 2.509.718.71 id H 2.852.320.67 id I 2.957.600 id J $ 1.009.000 | | » 14.[illegible].509.57 |
| Deudores por cuotas hipotecarias: Serie D $ 4.014.02 id E $ 16.367.63 id F $ 8.651.93 id G 1.834.37 id H $ 18.127.61 id I $ 42.817.27 id J $ 15.122.56 | | » 106.935.39 |
| Deudores por obligaciones á cobrar | | » 249.619.81 |
| Cédulas y Títulos Hipotecarios comprados por el Banco | | » 90.507.92 |
| Caja | | » 12.253.52 |
| Deudores por ventas á plazo de Propiedades adquiridas | | » 397.270.32 |
| Liquidación de Villa Muñoz | | » 1.615.673.38 |
| Diversas cuentas deudoras á liquidar | | » 602.166.99 |
| | | $ 22.572.460.84 |
| Avalúo de propiedades hipotecadas | | $ 28.269.418.37 |
| Valores depositados | | » 416.240.00 |
| | | $ 51.258.119.21 |

### PASIVO

| | |
|---|---|
| Capital | $ 3.549.000.00 |
| Certificados al portador amortizables | » 1.521.000.00 |
| Acreedores por Cédulas y Títulos hipotecarios en circulación: Serie A $1.655.600 id. B $ 150.500 id. C $214.000 id. D $355.900 id. E 2.603.300 id. F $ 2.245.800 id. G $ 2.511.100 id. H $ 2.852.500 id. I $ 2.957.600 id. J $ 1.009.000 | » 16.555.300.00 |
| Acreedores por Cupones de las Cédulas y Títulos Hipotecarios | » 20.915.00 |
| Acreedores por Bonos Provisorios | » 408.00 |
| Diversas cuentas acreedoras á liquidar | » 787.342.17 |
| Dividendos | » 2.767.00 |
| Fondo de subsidios y retiro del personal | » 6.616.80 |
| Id. de previsión para las ventas á plazo | » 85.000.00 |
| Id. de reserva | » 44.111.87 |
| | $ 22.572.460.84 |
| Avalúo de propiedades hipotecadas: Serie A $ 38.811.90 id. D $ 300.672.13 id. E $ 5.868.322.14 id. F $ 4.370.521.07 id. G $ 4.591.234.06 id. H $ 5.594.774.89 id. I $ 5.544.433.97 id. J $ 1.960.648.27 | $ 28.269.418.37 |
| Depositantes de Valores | » 416.240.00 |
| | $ 51.258.119.21 |

Montevideo, Agosto 16 de 1911.

**Gustavo Déffés**, Gerente. **Santiago Rivas**, Presidente. **Cornelio Guerra**, Contador.

Agt.23.

# BANCOS

## BANCO COMERCIAL

ESTABLECIDO EN EL AÑO 1857

**CAPITAL REALIZADO: $ 1.594.000**

Hasta nuevo aviso que se fijará como de costumbre en el despacho del Banco, regirá la siguiente tasa de intereses:

| | |
|---|---|
| Por depósitos á plazo fijo de 3 meses | 3 % anual |
| Id id id id 6 meses | 4 » » |
| Por sumas mayores de $ 10.000 | Convencional |
| Por descuentos | Convencional |
| Por cuentas corrientes sobre saldos á favor del Banco, se cobra | 8 % anual |
| Sobre saldo en contra del Banco | No abona interés |

Montevideo, 2 de Agosto de 1910. pte.

## BANCO FRANCÉS
### SUPERVIELLE Y CIA

232 - 25 DE MAYO 234 - MONTEVIDEO

En Buenos Aires: Supervielle y Ca.—Ud, San Martín, 131

OPERACIONES DEL BANCO—Compra y venta de giros á 90 días, á la vista y por telégrafo, sobre cualquier plaza de Europa y América.—Emite Cartas de Crédito, sobre las plazas comerciales de Europa y América.—Recibe dinero en depósito en cuenta corriente, á la vista y á plazo fijo. Admite sumas de dinero en Cajas de Ahorros.—Se encarga del cobro de cupones y dividendos.—Compra y venta de títulos cotizables en Bolsa.—Cobra Letras y Pagarés por cuenta de terceros.—Recibe valores en custodia.—Descuenta documentos de comercio y efectúa toda clase de operaciones bancarias.—El Banco posee un HILO TELEGRAFICO ESPECIAL para las operaciones, con su casa en Buenos Aires.—Atiende cualquier pedido que se haga por escrito ó por telégrafo.

SECCION ADMINISTRACIÓN DE PROPIEDADES—Se ocupa de alquilar ó arrendar propiedades y campos, verificando sus cobros mediante módica comisión; abona impuestos en general y gestiona su reducción cuando se juzguen excesivos, tramita expedientes ante la Dirección de Impuestos y la Municipalidad, asegura contra incendio en las compañías que indiquen los interesados; anticipa cualquier suma de dinero á bajo interés sobre propiedad. Efectúa la compra y venta de bienes raíces; coloca capitales en hipoteca en el país y en el extranjero y se encarga de todas las reparaciones en general de las propiedades. Se ocupa, además, de la venta de terrenos á plazo, sea en remate, sea particularmente, otorgando los boletos provisorios y escrituras definitivas en condiciones ventajosas.

SECCION SEGUROS—El Banco representa en la República á la «Comercial Unión Assurance C.o. Ld.» y está autorizado á emitir pólizas de Incendios Marítimos y Accidentes con plenos poderes para arreglar cualquier siniestro sin hacer referencia á la Casa Matriz.

SECCIÓN COFRES-FORTS (Cajas de seguridad).—El Banco posee una completa instalación de Cajas de Seguridad, sistema «Fichet», de distintos tamaños y á prueba de incendio, las que alquila al público á precios equitativos.

SECCION REMATES—Atiende órdenes de venta en remate público de propiedades, terrenos ó campos, en la capital ó en los departamentos en condiciones especiales, contando para efectuar dichas operaciones con su propio rematador.

SECCION ALCANCIAS

El Banco tiene á disposición del público, que guste acumular sus pequeñas economías, elegantes alcancías que sirven de vehículo para depositar luego cantidades en Caja de Ahorros.

2838pte. Juan M. Gorlero, gerente

## Banco de Préstamos Inmobiliarios

219-25 DE MAYO-219

**CAPITAL AUTORIZADO: $ 4:000.000**

DIRECTORIO

Presidente, don Osorio Silveira
Vice-presidente, don Antonio Vitelli
Vocales—Don Remigio Castellanos
» Ingeniero Juan Monteverde
» doctor Juan B. Bado
» don Pedro Indart Denis
» don Francisco Ameglio
Suplentes, don Augusto Hoffman
» » Manuel Lessa
» » Ernesto Behrens
» » Lino Silveira
» » Pascual Durante
Abogados, doctor don Pablo De María
Síndico, don Eugenio J. Madalena
Escribano, don Osvaldo Acosta.
Arquitecto ingeniero, don Juan P. Fabini.

**Efectúa préstamos exclusivamente hipotecarios**

TASA DE INTERESES

**Paga por depósitos á plazo fijo:**

A 3 meses plazo fijo 5 % anual.
Id 6 id id id id 5 ½ % anual.
Id 9 id id id id 6 % anual.
A más meses convencional.

CAJA DE AHORROS

Recibe cualquier cantidad á retirar á la vista, pagando el cinco por ciento de interés anual, á los depósitos que hayan permanecido más de tres meses.

JAIME R. NAVARRO, director gerente. 1970pte.

## Banco-Anglo Sud Americano Limitado

CALLE ZABALA NUM. 82

**Casa matriz: Old Broad Street (Londres)**

| | | |
|---|---|---|
| Capital suscrito | £ | 2.500.000 |
| Capital pagado | » | 1.250.000 |
| Fondo de reserva | » | 830.000 |

SUCURSALES—Hamburgo (Alemania), Buenos Aires, Bahía Blanca, Mendoza, Río Gallegos (Argentina), Punta Arenas, Concepción, Chillan, Santiago, Valparaíso, Coquimbo, Serena, Copiapó, Antofagasta, Iquique (Chile).

AGENCIAS—Nueva York (Estados Unidos), Oruro (Bolivia).

SE ABONA

Desde el 1.o de Febrero de 1909 hasta nuevo aviso regirán los siguientes tipos de intereses:

| | |
|---|---|
| En cuenta corriente á oro | 1 % |
| Sobre depósitos á plazos por 2 meses | 2 » |
| Id id id id 3 ó 4 meses | 3 » |
| Id id id id 6 meses | 4 » |
| $ 10 hasta 10.000 | 4 » |

SE COBRA

| | |
|---|---|
| Por adelanto en cuenta corriente | Convencional |
| Por descuentos de vales ó conformes | » |

El Banco se encarga de la compra y venta de giros, emisión de cartas de crédito y toda clase de operaciones bancarias.

ANDRES SMITH, Gerente.

193en30pte.

## BANCO ITALIANO DEL URUGUAY

**Calle Cerrito, 207**

SUCURSALES EN PAYSANDU Y MERCEDES

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Capital autorizado | | | $ | 5:000.000 |
| » Suscripto | | | » | 3:000.000 |
| » Realizado | | | » | 2:501.200 |
| Fondo de Reserva | $ | 760.000 | | |
| Id Previsión | » | 150.000 | $ | 910.000 |

DIRECTORIO — Presidente: J. A. Crispo Brandis—Vice-presidente: Don Buenaventura Caviglia—Secretario: Luis Gaminara—Director-Gerente: Don Alejandro Talice—Vocales: Don Angel Pastori—Héctor Trabucati—Don Vicente Costa.

TASA DE INTERESES—Desde el 1.o de Enero hasta nuevo aviso:

PAGA—Por depósitos en cuenta corriente ó la vista — 1 % al año
A retirar 30 días de aviso — 1 ½ » » »
A plazo fijo de 3 meses — 3 » » »
Id id de 6 meses — 4 » » »

CAJA DE AHORROS—Recibe cualquier cantidad y paga los intereses siguientes:
Sobre depósitos á la vista, después de 30 días cumplidos — 1 % al año
Sobre depósitos á 3 meses — 3 » » »
Id id de 6 meses — 4 » » »

COBRA—Anticipos en cuenta corriente — Convencional

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES—El Banco, desde hace tiempo, se ocupa de la administración de propiedades, teniendo instalada una oficina especial, la que se encarga además del cobro de alquileros y remesa de fondos á cualquier punto de la República, ó del extranjero, á indicación de los interesados.

CAJAS DE SEGURIDAD—El Banco alquila al público, á precios módicos, cajas de seguridad de varios tamaños, en subsuelo de su propio local, en absoluta seguridad contra incendio, robo, etc. pte.

## BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA

ESTABLECIDO EN 1886

CALLE 25 DE MAYO, ESQ. ZABALA

Agencia núm. 1: Avenida 18 de Julio, 351 esquina Vázquez

Agencia núm. 2: Avenida General Rondeau núm. 278

Casa Matriz: Buenos Aires - Reconquista, 200

| | | |
|---|---|---|
| Capital subscrito | $ | 100.000.000.— |
| » integrado y reservas al 31 de Marzo de 1911 | » | 98.835.390.79 |
| Prima á suscribir sobre las acciones no integradas | » | 16.661.338.50 |

OPERACIONES DEL BANCO

Hace por cuenta propia y por comisión de terceros, toda clase de operaciones bancarias. Además puede aceptar representaciones industriales y comerciales, consignaciones de mercaderías, todo género de comisiones de carácter comercial y en general, todo negocio lícito.

SUCURSALES

En Europa—Barcelona, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, París y Vigo.

En el Brasil—Río de Janeiro.

En la Argentina—Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarcel, Bartolomé Mitre, Carlos Casares, Concordia, Córdoba, Coronel Suárez, Dolores, Guamini, La Plata, Lincoln, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes, 9 de Julio, Pehuajó, Pergamino, Rosario de Santa Fé, Rafaela, Rivadavia, Salliqueló, Salta, San Juan, San Nicolás, San Rafael, Santa Fé, Santiago del Estero, San Pedro, San Luis, Tres Arroyos, Tucumán, Villaguay y Villa Mercedes (San Luis).

AGENCIAS EN BUENOS AIRES—Ayacucho esquina Santa Fé, Bolívar 399, Barracas al Norte, Vieytes 1926, Belgrano, Cabildo 2091, Boca del Riachuelo, Almirante Brown 1422, Bernardo de Irigoyen esq. Pavón, Corrientes esq. Anchorena, Charcas 1357, Caseros 2965, Entre Ríos 785, Once de Setiembre, Pueyrredón 183, San José de Flores, Rivadavia 6902, Triunvirato 802, Belgrano 2964.

Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y Sur, etc.

ABONA:

| | | |
|---|---|---|
| En cuenta corriente | Sin interés | |
| Depósitos á 30 días | 1 ½ | % |
| » » 60 días | 2 ½ | » |
| » » 90 días | 3 ½ | » |
| » » 180 días | 4 — | » |
| » » 1 año | 4 ½ | » |
| » » 2 años | 5 — | » |
| » » 3 años | 5 ½ | » |
| » » 4 años | 6 — | » |

Depósitos á premio con libreta, desde $ 10 hasta $ 10.000; después de 60 días, 4 %.

COBRA

En cuenta corriente, convencional.—Descuentos generales, convencional.

Los señores Accionistas tendrán derecho, de acuerdo con el artículo 22 de los Estatutos, á depositar, sin comisión alguna, sus acciones en las cajas del Banco.

Montevideo, Marzo 31 de 1911.

PEDRO C. TOWERS, Gerente.

826pte.

## BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY

ZABALA ESQUINA SARANDI - Montevideo

**PRESTAMOS HIPOTECARIOS**

**Plazo máximo: 30 años**

**INTERESES SEIS POR CIENTO AL AÑO**

Se ofrecen préstamos hipotecarios hasta 30 AÑOS de plazo, abonando el tomador del préstamo tan solo 6 PESOS, 55 CENTESIMOS mensuales por INTERESES Y AMORTIZACION de cada 100 pesos.

La cuota referida de ps. 6.55 centésimos al mes, podrá ser abonada MENSUAL, TRIMESTRAL ó SEMESTRALMENTE, á elección del tomador del préstamo.

Los deudores podrán chancelar cuando quieran, sin pagar más intereses que hasta el día de la chancelación y deducidas á su favor las amortizaciones hechas.

Adviértase que se admiten amortizaciones extraordinarias en cualquier época del contrato hipotecario. No se impone á los interesados ningún compromiso ú obligación prévia ni ulterior fuera del liso y llano cumplimiento en el pago de su cuota.

Por informes, folletos, etc., al BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY Y Á LAS SUCURSALES DEL BANCO DE LA REPUBLICA EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS DEL LITORAL E INTERIOR DEL PAIS.

1656pte.

## Banco de la República O. del Uruguay

Fundado por ley de la Nación de fecha 4 de Agosto de 1896

**CASA CENTRAL: Zabala, 79**

Agencia: Avenida General Rondeau 356

SUCURSALES—En Salto, Paysandú, Mercedes, Melo, San José, Minas, Durazno, Rosario, Florida, Canelones, Colonia, Maldonado, Trinidad, San Fructuoso, Rivera, Rocha, Treinta y Tres, San Eugenio, Fray Bentos, José Batlle y Ordóñez, Carmelo, Dolores, San Carlos, Sarandí del Yí y Agencia en Tala.

| | | |
|---|---|---|
| Capital autorizado | $ | 12.000.000.00 |
| » suscrito | » | 8.237.572.04 |
| » integrado | » | 7.566.359.87 |
| Fondo de reserva | » | 701.718.50 |

OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas corrientes en oro y plata
Descuentos de documentos de comercio.

Cartas de crédito y órdenes telegráficas sobre las plazas comerciales de Europa y América.

Giros sobre el Exterior: sobre todas las ciudades de Europa y pequeños pueblos de España, Italia, Francia, Bélgica, Suiza, República Argentina, Brasil, etc., etc.

Giros, órdenes telegráficas, transferencias sobre todas nuestras sucursales, mediante pequeñas comisiones.

Cobranzas de cupones y dividendos encargándose de remitir su importe al punto que se le designe.

Cobranzas de letras y pagarés por cuenta de terceros, en la capital y en campaña.

Títulos en custodia—Compra y venta de Títulos.

La Casa Central hasta nuevo aviso

ABONA:

| | |
|---|---|
| En cuenta corriente á oro | 1 por ciento |
| En depósitos á plazo fijo 3 meses | 3 » » |
| Id id id 6 id id | 4 » » |
| Id id id mayor plazo | Convencional |
| En Caja de Ahorros | 3 por ciento |

COBRA:

| | |
|---|---|
| Por descuentos en cuenta corriente á oro | Convencional |
| Id id con garantía de valores | » |
| Descuentos | » |

Jorge West, Gerente.

894pte.

## Banco de Londres y Río de la Plata

203—CALLE CERRITO—203

AGENCIA: CALLE RIO NEGRO 5 y 7 ESQUINA MIGUELETE

Casa Matriz en Londres—Sucursal en París

SUCURSALES—Bélgica: Amberes.—República Oriental del Uruguay: Paysandú, Salto.—República Argentina: Buenos Aires, Barracas al Norte, Once de Septiembre, Boca, calle Santa Fe, Rosario de Santa Fe, Mendoza, Bahía Blanca, Concordia, Córdoba, Tucumán, Paraná.—Brasil: Río de Janeiro, Santos, San Paulo, Pernambuco, Bahía, Pará, Curithyba, Victoria, Manaos (Agencia)—Chile: Valparaiso. —Agencia en Nueva York.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Capital suscrito | £ 2.000.000 ó sean | $ | 9.400.000 |
| Realizado | » 1.200.000 » | » | 5.640.000 |
| F'do de reserva | » 1.300.000 » | » | 6.110.000 |

El Banco da y toma giros y remite cartas de crédito sobre las principales ciudades de los países siguientes: Inglaterra, Escocia, Irlanda, Estados Unidos de América, Francia, Alemania, España, Italia, Austria, Bélgica, Holanda, Portugal, Rusia, Suiza, Dinamarca, Argentina, Brasil, Chile, Perú, Paraguay, Islas Canarias, Africa, Australia, etc.—También expide Giros Postales sobre todos los pueblos de Italia que tengan Oficina Postal, y en general se ocupa de toda clase de operaciones bancarias.

TASA DE INTERESES

Se abona (según cantidad)

| | | | |
|---|---|---|---|
| Por depósitos á 30 días de vista | 1 | % | anual |
| » » 3 meses fijos | 3 | » | » |
| » » 6 meses fijos | 4 | » | » |
| » » 12 meses fijos | 4 | » | » |

EN CAJA DE AHORROS CON LIBRETA (de $ 10 para arriba)

| | | | |
|---|---|---|---|
| á vencer cada 3 meses | 3 | % | anual |
| » » 6 meses fijos | 4 | » | » |
| » » 12 meses fijos | 4 | » | » |

Montevideo, Enero 11 de 1906.

EDUARDO RICHARDS, Gerente.

pte.









# VAPORES

## DOMINGO BOSCH

Corredor marítimo y despachante de Aduana. — Agente representante de las Compañías de Navegación.

**Marina mercante argentina**

**Empresa Barthe**

**Compañía Ceres**

**Cayetano Cámera**

Líneas de navegación para el PARAGUAY, ALTO PARAGUAY, PARANA, ALTO PARANA, RECONQUISTA, COSTA SUR y BRASIL, atendidos con vapores de cargas y pasajeros. Sucursal en el Puerto: GALPON núm. 25.

**CALLE SANTA FÉ 969**

**ROSARIO DE SANTA FÉ**

836-stb. 21

## Lloyd Brazileiro

**SOCIEDAD ANONIMA**

LINEA DE RIO DE JANEIRO A MONTEVIDEO

Servicio regular de carga y pasajeros

Salidas de Río de Janeiro para Montevideo todos los JUEVES con escalas en Santos, Paranaguá, Antonina, San Francisco, Itujahy, Florianópolis, Río Grande, Pelotas, Porto Alegre (con trasbordo en Río Grande) y Montevideo, regresando con las mismas escalas y á salir de Montevideo todos los LUNES.

Vapor brasilero

**SIRIO**

Saldrá para Río Janeiro y escalas el... de Agosto. Recibe cargas y pasajeros para todos los puertos de escala y norte del Brasil.

Vapor brasilero

**FLORIANOPOLIS**

Saldrá el 21 de Agosto para Río de Janeiro y escalas. Recibe cargas y pasajeros para todos los puertos de escala y norte del Brasil.

LINEA DE CORUMBA

Servicio de carga y pasajero

Vapor brasilero:

**LADARIO**

Saldrá para Corumbá y escalas el 18 de Agosto. Recibe cargas y pasajeros para Bolivia y todos los puertos de Matto Grosso.

Informes Piedras núm. 162

pte.

## Pacific Steam Navigation Company

Línea quincenal de vapores entre Liverpool Río de la Plata y Callao, con escala mensual en Port Stanley, Islas Malvinas.

SALIDAS DE MONTEVIDEO SUJETAS A MODIFICACION

PARA EUROPA

**ORTEGA**

A dos hélices—Capitán: W. Styer.
Saldrá el 26 de Agosto de 1911.
Para Santos, Río Janeiro, San Vicente, Las Palmas, Lisboa, Leixoes, Vigo, Coruña, La Rochelle, Pallice y Liverpool.

**ORITA**

A dos hélices—Capitán: W. C. Poote.
Saldrá el 23 de Setiembre.
Para Santos, Río Janeiro, San Vicente, Lisboa, Leixoes, Vigo, Coruña, La Rochelle, Pallice y Liverpool.

PARA EL PACIFICO

**ORAVIA**

A dos hélices—Capitán: W. H. Laurenson.
Saldrá el 19 de Agosto de 1911.
Para Port Stanley, Islas Malvinas, Punta Arena, Coronel, Talcahuano, Valparaiso, Coquimbo, Antofagasta, Iquique, Mollendo y Callao.

**ORONSA**

Capitán: J. Richards.
Saldrá el 3 de Setiembre de 1911.
Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso, Coquimbo, Antofagasta, Iquique, Arica, Mollendo y Callao.

Se expiden pasajes para New York y Boston, vía Inglaterra, en combinación con las líneas «White Star» y «Cunard», y para Canadá con la línea «Allan»; París, vía La Pallice. Cuando sea necesario correrán trenes especiales desde la Rochelle-Pallice á París.

El pasaje de tercera clase para Vigo ó Coruña cuesta ps. 31.30.

Todos los vapores poseen telégrafo sin hilos.

Por pasajes, fletes y demás pormenores ocúrrase

WILSON SONS Y C.a LIMITE

Agentes: MONTEVIDEO, Misiones, 171

pte.

## MESSAGERIES MARITIMES

PAQUETES CORREOS FRANCESES

El paquete français

**ATLANTIQUE**

Comandante: Lidin.

Saldrá el 26 de Agosto para Santos, Río Janeiro, Dakar, Lisboa y Burdeos.

El paquete français:

**MAGELLAN**

Comandante: Dupuy Fromy.

Saldrá el 9 de Setiembre para Río Janeiro, Bahía, Pernambuco, Dakar, Lisboa y Burdeos.

«Los pasajeros de 1.a clase 1.a categoría (de ida y vuelta ó ida solamente) tienen el derecho de interrumpir su viaje en cualquier puerto de escala y de continuar el viaje por los paquetes de la Compañía ó por cualquiera de la Royal Mail Steam Packet C.o ó de la Pacific Steam Navigation C.o».

La Compañía expide pasajes de 1.a clase (ida ó ida y vuelta) hasta París, con facultad para los pasajeros de efectuar el trayecto de Lisboa á Burdeos ó vice-versa por la vía marítima ó terrestre.

Para más informes y para tratar del flete y pasajeros ocúrrase á la

AGENCIA: CALLE CERRITO NUM. 749

pte.

## Compañía Trasatlántica de Barcelona

Vapores correos subvencionados por el gobierno español

El vapor correo español

**LEON XIII**

Saldrá el 2 de Setiembre de 1911 para Las Palmas, Cádiz, Barcelona, Vigo, Coruña y Bilbao.

**Pasajes de cámara económicos—Temporada de 1.o de Julio á 1.o de Febrero**

La Compañía en el deseo de facilitar los viajes en la temporada de menor afluencia de pasajeros, ha resuelto establecer una cuarta categoría de pasajeros en 1.a clase, y una 2.a categoría en 2.a clase á precios reducidos.

Esta nueva subdivisión no implica otra diferencia más que la ubicación de los camarotes; el trato y manutención serán iguales para todos los pasajeros.

Precios de la 1.a clase 4.a categoría

| Destino | Ida | Ida y vuelta |
|---|---|---|
| Cádiz y Barcelona | $ 126 oro | $ 201.60 oro |

Precios de la 2.a clase, 2.a categoría

| Destino | Ida | Ida y vuelta |
|---|---|---|
| Cádiz y Barcelona | $ 93.00 | $ 146.80 oro |

Los pasajeros que tomen estos pasajes deberán efectuar el viaje de regreso de Europa en los meses de Enero á Julio ambos inclusive. De realizarlo en cualquier otro mes, el pasajero deberá satisfacer la diferencia entre el precio que abonó por su pasaje y el correspondiente al de categoría inmediata superior.

Para más informes ocurrir á sus agentes PEDRO FERRES y CIA.—CALLE MISIONES N.o 101.

## Compañía Argentina de Navegación

NICOLAS MIHANOVICH (LDA.)

LINEA ENTRE MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

Con salidas diarias de los espléndidos vapores EOLO, VENUS, LONDRES, VIENA, TRITON.

Hay vapor á las 10 p. m. todos los días.

Además saldrán todos los días los nuevos y cómodos vapores BERLIN y ROMA, á precios populares, á las 7 p. m.

LINEA A COLONIA, CONCHILLAS, MARTIN CHICO Y CARMELO

Salidas de Montevideo los días mártes, juéves y sábados, con trasbordo en Buenos Aires al vapor LUNA el día siguiente á las 8 a. m.

LINEA DEL URUGUAY

Con los vapores TRITON, VIENA, HELIOS, LONDRES, BUENOS AIRES, GOLONDRINA, etc.

Salidas los días lúnes, mártes, miércoles, viérnes y sábado.

La salida de Buenos Aires para Salto y escalas tendrá lugar los domingos, mártes y sábados á las 11 a. m.

Además los vapores URUGUAY y PUEYRREDON salen todos los sábados de Montevideo y de Salto conduciendo solamente carga, sin escala en Buenos Aires, pero tocando en todos los puertos uruguayos y argentinos del litoral.

LINEA DEL PARANA, ALTO PARANA (hasta Posadas y el Iguazú)—PARANAGUA Y ALTO PARAGUAY hasta Corumbá (Brasil).

Con los vapores GUARANY, LAMBARÉ, ASUNCION, CORUMBA, etc.

Salidas de Montevideo los lunes, miércoles, viérnes y sábados.

LINEA A PUERTO MADRYN, PUNTA ARENAS y ESCALAS

Servicio regular con los vapores SARMIENTO, CENTENARIO y PATAGONIA.

Agentes — CHRISTOPHERSEN Hnos. — Calle Piedras esq. Solís

pte.

# R. M. S. P.

# MALA REAL INGLESA

Los magníficos vapores de esta Compañía saldrán de este puerto en las siguientes fechas:

| | | | |
|---|---|---|---|
| "Aragón" | " Farmer | Ag'to 19 | |
| "Araguaya" | Capt. Dagnall | S'bre 2 | |
| "Amazon" | " Doughty | S'bre 16 | |
| "Asturias" | Capt. Collins | S'bre 30 | |

Tocarán en Santos, Río Janeiro, Bahía, Pernambuco, San Vicente ó Madeira, Lisboa, Vigo, Cherburgo y Southampton.

## TOURS AL BRASIL

Primera clase: 70 pesos ida y vuelta, incluyendo los gastos de ferrocarril de Santos á San Paulo y Río Janeiro.

Por informes dirigirse á los Agentes,

MACLEAN & STAPLEDON - Calle Piedras núm. 121

941-pm

## Línea de vapores Trasatlánticos Españoles

PINILLOS IZQUIERDO & Cía.

SERVICIOS FIJOS CADA VEINTE DIAS

EL VAPOR POSTAL ESPAÑOL

**VALBANERA**

Con telégrafo Marconi a bordo

SALDRA DE ESTE PUERTO EL 25 DE AGOSTO DE 1911

directamente para Santos, Las Palmas, Cádiz y Barcelona.—Se expiden pasajes de llamada á precios módicos.

Admitiendo pasajeros para los puertos de Galicia y Vizcaya.

Estos vapores han sido construidos expresamente para este servicio y cuentan con toda clase de comodidades para pasajeros de 1.a, 2.a y 3.a clase.

**Pasajes de 3.a clase á Vigo, Coruña y Villagarcía á $ 31.00**

Agentes generales: CARRAU Y Cía.—ZABALA 131. 1932-pte.

## SOCIETE GENERALE DE TRANSPORTS MARITIMES A VAPEUR

VAPORES RAPIDOS

EL VAPOR FRANCES

**ESPAGNE**

Comandante: Talon.

Saldrá el 30 de Agosto para Santos, Río Janeiro, Bahía, Las Palmas, Almería, Barcelona, Marsella y Génova.

EL VAPOR FRANCES

**PAMPA**

Comandante: Guy.

Saldrá el 10 de Setiembre para Santos, Río Janeiro, Dakar, Las Palmas, Barcelona, Marsella y Génova.

Se expenden pasajes desde Montevideo vía Buenos Aires para los nuevos vapores FORMOSA, PAMPA, PLATA y PARANA, que salen de Buenos Aires el día 17 de cada mes en viaje extra rápido (directamente para Europa). Para más informes, ocúrrase á los consignatarios—BENAUSSE Y Cía. COLON 94, ESQUINA CERRITO. 1936pte.

# REMATES

## José B. Gomensoro

### HOY

### Mercaderías

240 kilos hilo para coser bolsas, 10 cajones Whsky, 10 piezas hule para mesa, 7 bobinas papel para diario, 10 sacos semillas de alfalfa francesa, lámparas de vidrio, creolina, cuerdas de guitarra, Camisetas de lana, cantidades de mercaderías para almacén, tienda, bazar, ferreterías, y otros ramos.

En mi salón de ventas, Piedras núm. 115.

EL JUEVES 17 del corriente Agosto á la 1 de la tarde, empezaré la venta á la más alta postura por saldos de facturas.

La entrega de todo al día siguiente.

Se pide garantía en dinero. 2481-Ag.17.

**José B. Gomensoro**

### HOY

### Sederías, brin, casineta y camisetas

POR AVERIA

**En el patio del Despacho de la Aduana**

EL JUEVES 17 de Agosto, á las 2 de la tarde, remataré á la más alta postura, con intervención de los señores Agentes de Seguros, y por cuenta de quien corresponda:

EN LOTES A LA VISTA:

R. G. 2.309—1 cajón 14 piezas género pura seda, doble ancho, (Messalina), 791 m. 25, colores surtidos.

S. C. 1439, 1443, 1445—44 piezas casineta algodon.

Id 1451—10 id brin algodón.

F. C. M.—3955—5 docenas camisetas algodón.

Venta despachado en oro sellado y sin reclamo.

Pago y entrega en el acto.

Seña: 30 o|o. 2487-Ag.17.

**José B. Gomensoro**

### *De muebles*

2 frentes de vidriera con celosías de hierro, 1 gramófono Victor núm. 4 y de gran variedad de artículos.

En mi salón de ventas .calle Pideras 115

EL VIERNES 18 del corriente á la 1 de la tarde, empezaré la venta á la más alta postura de cantidad de muebles de toda clase para sala, aposentos, comedor, escritorio, loza, cristalería, cuadros, guardaropas, alfombras, cortinados y demás objetos para familias.

Todo comprador dará garantía en dinero.

La entrega de todo al día siguiente. 2480-Ag.18.

**José B. Gomensoro**

### 5 embarcaciones

**EN LA DARSENA II CALLE FLORIDA**

EL LUNES 21 de Agosto á las 4 de la tarde, remataré á la más alta postura, por orden de la Sociedad Anónima de Lanchajes, del Puerto de Montevideo.

Balandra "Río Paraná" ( 25|30 toneladas, 13 m. 10 eslora, 4 m. 42 manga, 1 m. 53 puntal con los enceres á su bordo.

"Chata Chica", 40|50 toneladas, 12 m. 50 eslora 5 m. 49 manga, 1 m. 37 puntal.

Con los enseres á su bordo.

"Changadora Chatita", 10|12 toneladas 9 m. 14 eslora, 3 m. 66 manga 0 m. 92 puntal.

Chatitas "Primera" y "Segunda", cada una 12|15 toneladas, 9 m. 60 eslora, 3 m. 81 manga, 0 m. 94 puntal, con los enseres á su bordo.

Venta al contado, en oro sellado y sin reclamo.

Entrega y pago en el acto.

Gastos de escrituración por cuenta del comprador. 2479-Ag.21.

## José L. Laugarou

### HOY

EL JUEVES 17 de Agosto, á las 2 de la tarde.—En el vestíbulo de la Bolsa de Comercio.

### De coches y arreos

El día indicado á las 2 de la tarde, venderé por cuenta de quien corresponda:

1 rico coupé para 4 personas, todo él, forado en cuero con ricos cristales biselados, fabricado por la casa Avalos y Cía.

1 hermosa volanta estilo americana, para 6 personas, toda ella forrada de paño, con cueros de búfalo y en perfecto estado (casi nueva).

1 juego arreos con guarniciones de bronce (nuevos) para 2 caballos.

1 id. id. de platina para 2 caballos.

1 id. id. id. id. (usados).

NOTA—Venta al contado en oro sellado. La entrega concluído el remate. 2435-Ag.17.

## Eduardo Zorrilla

### HOY

JUDICIAL

### UNA FINCA DE BAJOS

CON EL

TERRENO QUE LE CORRESPONDE

SEGUN TITULO SITUADA

EN LA CALLE VICTORIA N.o 209

ENTRE

Avenida Canelones y calle Charrúa

Edificación moderna, en el frente balcones, cinco piezas, cuarto de baño, cocina. w. c., caño maestro, aguas corrientes, dos zaguanes, puerta cancel, patio de mosáico, vereda, baldosa de mosáico, etc., etc.

**Gana $ 28 de alquiler mensual**

DOS TERCERAS PARTES $ 2.400

**Un terreno sobre la calle Rivera N.o 614**

A inmediaciones del camino Larrañaga, área: 304 metros, 94 decimetros y 50 centímetros, con tranvía eléctrico al frente de La Comercial, contiene un galpón de madera, techo de zinc, algibe con brocal y cerco de tejido de alambre, dos terceras partes pesos 609.34.

EL JUEVES 17 de AGOSTO en las mismas propiedades procederé á su venta con arreglo al siguiente Edicto:

REMATE ALMONEDA. — Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Federico Carbonell y Vives, dictada en el expediente seguido por don Antonio Rodríguez (hijo) contra don José Valli por reconocimiento de firma, se hace saber: Que por el martillero don Eduardo Zorrilla acompañado del Alguacil y Actuario del Juzgado, se procederá á la venta en remate almoneda de los siguientes bienes: 1.o El día 17 del entrante mes de Agosto á las tres pasado meridiano y en el lugar de su ubicación se venderá un terreno con la finca de bajos en él construída, situada con frente á la calle Victoria núm. 209 de esta Ciudad entre Avenida Canelones y calle Charrúa, manzana 1240, décima quinta Sección Judicial, y 2.o El mismo día á las cuatro pasado meridiano y en el lugar de su ubicación se venderá un lote de terreno con las mejoras que contiene situado con frente á la calle Rivera núm. 614, á inmediaciones del Camiño Larrañaga, encerrando un área de trescientos cuatro metros noventa y cuatro decímetros y cincuenta centímetros, con 8 metros 59 centímetros de frente al Sud por 35 metros 50 centímetros de fondo al Norte. La primera de las propiedades mencionadas ha sido avaluada en la suma de $ 3.600 y la segunda en la de $ 914. Se previene: que no se admitirá oferta que no exceda de las dos terceras partes de dichos avalúos y que el mejor postor consignará el 10 o|o en garantía de su oferta. Los antecedentes respectivos se encuentran en la Oficina Actuaria calle Treinta y Tres núm. 159 á disposición de los interesados.—Montevideo, Julio 26 de 1911.—Avelino Barbot, Actuario.

**A las 3 p. m. en punto venderé la finca calle Victoria número 209.**

**A las 4 p. m. el terreno calle Rivera númerd 614.**

Para más informes: mi escritorio, calle Misiones núm. 123. 2248-Ag.17.

## Carlos M. Montaldo

DOS PRECIOSOS SOLARES

### DE TERRENO

Magnificamente situados

**En la calle Inca entre Orillas del Plata y La Paz.**

AREA 856 METROS

ó sean 428 cada uno

¡Atención especuladores!

### El Domingo 20 de Agosto

A las 3 de la tarde

**Venta al mejor postor**

El día indicado procederé á la venta de estos hermosísimos solares que por estar juntos forman uno solo; de 21 metros 40 de frente á dicha calle Inca por 40 metros de fondo, ó sean 10 metros 70 de frente cada uno.

Recomiendo estos solares que están rodeados de edificación moderna y de tranvías en todas direcciones. Area ideal, soberbia para construir departamentos y obtener buena renta.

Cerco, vereda y empedrado pago. El caño maestro pasa por su frente.

Gastos de escrituración, certificados, etc. por cuenta del comprador, quien dará en garantía de su oferta el 10 o|o. Títulos garantidos de primer orden á disposición de los interesados, en mi escritorio: calle Colonia núm. 132. 2446-Ag.20.

## José L. Laugarou

EL LUNES 21 de Agosto á las 2 de la tarde.—En mi "Tattersall", Agraciada 50 esquina Cuareim.

### De 20 potros mestizos

del acreditado Establecimiento "La Charolesa" (Mercedes), propiedad del señor Tomás D. Bruce; animales especiales y de gran alzada, hijos de padrillos puros y yeguas mestizas de buena clase, lo mejor que se conoce para tiro.

20 potros mestizos, gran alzada, pelos tapados, especiales para el tiro, para carros y carruajes.

NOTA—Estarán en exposición en dicho local el mismo día del remate desde las 9 de la mañana. La entrega una vez concluído el remate. 2477-Ag.21.

**José L. Laugarou**

EL VIERNES 18 de Agosto, á las 2 de la tarde.—En el vestíbulo de la Bolsa de Comercio.

### De 2 solares de terreno

en el pueblo de Las Piedras, con frente al Boulevard de la Exposición uno de ellos y el otro con frente á la calle 25 de Mayo y por ser esquinas los dos tienen frente á la calle San Rafael, á 80 metros de la Estación del Ferro Carril Central, todos los alrededores están edificados, buenas casas quintas.

Base de venta: 1 peso el metro y al contado.

Solar núm. 1—11 metros 44 cts. frente al Boulevard Exposición Nacional por 42 metros 95 cts. de fondo, que por ser esquina son también de frente á la calle San Rafael.

Solar núm. 2—11 metros 44 cts. de frente á la calle 25 de Mayo por 42 metros 95 cts. de fondo que por ser esquina son también frente á la calle San Rafael.

NOTA—El empedrado al Boulevard pago y están los dos solares cercados con tejido de alambre de 2 metros de altura. Se venderá un solar con opción al otro. Títulos buenos y garantidos. Escrituras y certificados por cuenta del comprador. Garantía por cada solar $ 50.

Por más datos á mi escritorio ,calle Cerrito 102 y 102b. 2436-Ag.18.

## Juan Carlos Carve

POR PARTICION DE BIENES

### RICO CAMPO

PARA AGRICULTURA

EN SARANDI GRANDE

Departamento de Florida

EL DIA .... DE AGOSTO A LAS 2 P. M.

**En el Vestíbulo de la Bolsa de Comercio**

**Al mejor postor y al contado**

459 ... á dos leguas de la Estación Sarandí Grande, lindando con los arroyos Maciel y Sauce. Campo que fué de don Ramón Peyrallo. Fracción valiosísima por su brillante ubicación y por la fertilidad de sus tierras especiales para agricultura.

Buenas poblaciones. Todo alambrado y con importantes aguadas. Disponible.

Por plano é informes á mi oficina calle Treinta y Tres núm. 119 2287-h.n.o.

**Juan Carlos Carve**

### Magnífica fracción de campo

**En Cañada Brava**

**9.a sección judicial del**

### Departamento de Cerro Largo

### El Martes 29 de Agosto

**A LAS 2 DE LA TARDE**

En el vestíbulo de la Bolsa de Comercio, calle Zabala esquina Piedras, Montevideo, procederé al remate público al mejor postor de una fración de 917... de campo de superior calidad, reputado de los mejores, dividido en dos potreros, con pasturas finas y abundantes, buenas aguadas, sin piedra alguna y perfectamente alambrado. Arrendado hasta el 1.o de Enero de 1912 á razón de 1.40 la... Puede renovarse ofreciéndose 1.50.

Son linderos, por el Norte, herederos de Manuel Justino Terra; Sud, la cañada Brava; Este, Juan Terra y Oeste, sucesión Antonio F. de Saravia.

El arroyo del Pito y otras cañadas riegan completamente este campo.

Por informes en Cerro Largo, escribanía de don Ramón Collazo donde se encuentran los títulos.

Escritura cuenta del comprador. Garantía: $ 1.000. Informes calle Treinta y Tres núm. 119. 2482-Ag.29.

## REMATE MENSUAL

POR LA

### Caja N. de Ahorros y Descuentos

(SECCIÓN MONTE DE PIEDAD)

ESQUINA DE LAS CALLES COLONIA Y CIUDADELA

LLEVANDO EL MARTILLO

### Santiago Garavagno

De alhajas con brillantes, relojes, cadenas, etc.

Máquinas de coser, un nivel, gemelos para campo y teatro, máquinas fotográficas, armas, libros, cubiertos y variedad de artículos.

Todo estará en exposición el LUNES 21, desde las 12 hasta las 4 p. m., en el salón de remates.

EL MARTES 22 á la 1 p. m., se empezará la venta de todos los objetos cuyas pólizas vencidas con más de treinta días de espera, no han sido renovadas. Estas pólizas pueden ser renovadas ó rescatadas antes del remate.

La numeración de las referidas es la siguiente: de alhajas, números:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 90700 | 90875 | 91271 | 91315 | 91316 | 93241 |
| 93332 | 93396 | 93402 | 93416 | 93419 | 93429 |
| 93446 | 93472 | 93480 | 93491 | 93545 | 93547 |
| 93550 | 93565 | 93566 | 93569 | 93571 | 93576 |
| 93577 | 93594 | 93628 | 93640 | 93641 | 93660 |
| 93673 | 93677 | 93683 | 93684 | 93702 | 93773 |
| 93782 | 93787 | 93792 | 93821 | 93827 | 93829 |
| 93838 | 93839 | 93859 | 93869 | 93872 | 93873 |
| 93894 | 93908 | 93916 | 93920 | 93922 | 93927 |
| 93929 | 93941 | 93942 | 93956 | 93962 | 93965 |
| 93968 | 93981 | 93996 | 94019 | 94027 | 94043 |
| 94075 | 94077 | 94086 | 94095 | 94100 | 94104 |
| 94115 | 94116 | 94161 | 94164 | 94182 | 94191 |
| 94195 | 94207 | 94225 | 94228 | 94230 | 94276 |
| 94296 | 94337 | 94338 | 94354 | 94355 | 94366 |
| 94375 | 94377 | 94388 | 94411 | 94423 | 94429 |
| 94435 | 94444 | 94456 | 94476 | 94482 | 94485 |
| 94510 | 94553 | 94570 | 94578 | 94582 | 94584 |
| 94598 | 94613 | 94649 | 94663 | 94674 | 94675 |
| 94677 | 94682 | 94685 | 94686 | 94687 | 94688 |
| 94706 | 94709 | 94713 | 94720 | 94721 | 94722 |
| 94729 | 94737 | 94733 | 94740 | 94744 | 94745 |
| 94748 | 94754 | 94756 | 94757 | 94759 | 94761 |
| 94763 | 94765 | 94768 | 94779 | 94809 | 94810 |
| 94849 | 94855 | 94858 | 94863 | 94866 | 94873 |
| 94911 | 94915 | 94916 | 94917 | 94918 | 94920 |
| 94921 | 94930 | 94932 | 94933 | 94941 | 94951 |
| 94963 | 94966 | 94973 | 94978 | 94991 | 95022 |
| 95031 | de | muebles | 12928 | 12940 | 12942 |
| 13211 | 13214 | 13215 | 13216 | 13217 | 13218 |
| 13219 | 13220 | 13221 | 13222 | 13223 | 13224 |
| 13225 | 13230 | 13232 | 13239 | 13265 | 13271 |
| 13272 | 13274 | 13277 | 13296 | 13297 | 13303 |
| 13304 | 13305 | 13319 | 13321 | 13322 | 13323 |
| 13331 | 13332 | 13334 | 13336 | 13337 | 13349 |
| 13354 | 13371 | 13383 | 13389 | 13391 | 13395 |
| 13396 | 13397 | 13399 | 13400 | 13401 | 13404 |
| 13405 | 13406 | 13408 | 13409 | 13421 | 13429 |
| 13438 | 13442 | | | | |

Todo comprador deberá entregar seña en dinero en garantía de su compra. 2430-Ag.22.

## Antonio S. Zorrilla

### CAMPOS DE AGRICULTURA Y PASTOREO

Campos en la 7.a sección del departamento de Treinta y Tres, distante 10 kilmtrs. de la ciudad del mismo nombre y á corta distancia de la Estación Corrales.—584 hectáreas 9265 metros cuadrados.—De magníficas tierras para labranza, con buenas aguadas, monte para consumo sobre el Arroyo Corrales, poblaciones de material, galpones, etc.—¡Muy aparente por su configuración, para su fraccionamiento en chacras.—Tiene un gravamen en el Banco Hipotecario del Uruguay de $ 13.500 en Cédulas Serie J, á 30 años, que el comprador puede tomar á su cargo si le conviene, abonando tan sólo por amortización é interés la suma de $ 614.85 semestrales.—Venta en la Bolsa de Comercio.

### El jueves 7 de Setiembre

**A LAS 2 DE LA TARDE**

Venderé al mejor postor, con títulos garantidos, esta hermosa fracción de campo, ubicada en una zona de intenso progreso en donde actualmente se abona por concepto de arrendamiento para agricultura $ 3.50 á $ 3.80 por ... Son linderos de este campo, los señores doctor Aizamora, Faustina y Josefa de los Santos, Juan de Dios Casanova, Celestino Orique y el Arroyo Corrales

Este campo bien empastado, está disponible, así que el comprador puede tomar de inmediato su posesión, dándole el destino que mejor le plazca.

Gastos de escrituración, certificados, etc. de cuenta del comprador. Oblación: 10 o|o en garantía al firmar el boleto.

Planos é informes en mi Oficina, Misiones núm. 214. 2432-St.7.

**Antonio S. Zorrilla**

### ¡¡EN BELVEDER!!

Frente al Camino al Cerro y al eléctrico

### ¡7 soberbios solares 7!

**Próximos á la cancha de football del "Montevideo Wanderers" y á la Avenida Continuación Agraciada.**

**En 60 MENSUALIDADES**

**SIN INTERÉS**

¡Gran altura; espléndidas vistas panorámicas sobre la Ciudad y la Bahía! ¡Areas chicas y grandes, perfectamente consultadas!

**Por orden del BANCO FRANCÉS**

**SUPERVIELLE y Cía.**

EL DOMINGO 20 DE AGOSTO

A LAS 3 DE LA TARDE

Al mejor postor y en 60 mensualidades, sin interés, liquidaré estos 7 espléndidos lotes con títulos garantidos, los que, por la brillante ubicación, con frente al Camino al Cerro y al Boulevard Millán de 25 metros de ancho, recomiendo especialmente.

Un cartelón fijado sobre los terrenos, indica la ubicación y lugar del remate.

Exijo en garantía el importe de una mensualidad al firmar el boleto.

Planos é informes en mi Oficina, Misiones 214. 2415-Ag.20.

**POR ORDEN DEL**

## BANCO FRANCÉS

SUPERVIELLE y Cía.

**Y cuenta de los señores Supervielle, Fabini & Baron**

## Horacio Trápani

REMATARA

### EL DOMINGO 20 DE AGOSTO

A LAS 3 DE LA TARDE

**En el lugar de su ubicación**

## A PLAZOS

**De la preciosa esquina**

**SAN SALVADOR Y GABOTO**

Area superficial: 1.049 metros 11. más un sobrante de 90 metros 95 y las mejoras que lo compone un valioso y sólido muro de defensa.

La situación especial de este lote, es desde todo punto de vista brillante por su valorización y su proximidad al aristocrático

**Parque Urbano y Rambla Sud**

constituyen la zona de mayor progreso de la Ciudad. Eléctricos al frente cada dos minutos.

**CONDICIONES DE VENTA--Una cuarta parte al contado y el saldo en 36 mensualidades consecutivas iguales, sin interés-- Descuento 12 o|o al que pague al contado--sobre el saldo.**

Gastos de escrituración, certificados, etc. por cuenta del comprador. Oblación: 10 o|o al firmar el boleto.

Las cuotas serán abonadas en el Banco Francés (Sección Administración de Propiedades).

Varios cartelones indican su ubicación.

Por planos é informes: Banco Francés (Sección Remates), 25 de Mayo número 232|34. 2366-Ag.20.

## Mula Paullier y Cía.

### EL DIA VIERNES 18 DEL CORRIENTE

**A LAS 2 P. M.**

**Frente á la Bolsa de Comercio.—De 6 hermosos solares en Carrasco.—A grandes plazos.—73 y 96 mensualidades.**

Por más datos, véanse planos y programas ó en nuestra oficina: 25 de Mayo núm. 201. 2461-Ag.17.

**Mula Paullier y Cía.**

### El día Jueves 24 del corriente

**A LAS 2 P. M.**

**Frente á la Bolsa de Comercio.—De una valiosa fracción de campo flor, en la 6.a Sección de Maldonado, paraje denominado "José Ignacio".—310 de campo especial para labranza.**

Por detalles, véanse carteles y programas, ó en nuestro escritorio, 25 de Mayo núm. 201. 2462-Ag.18.